

Boletín

Informativo



Agerkaria

Informazio

HEMEN GARA BERRIZ...



DE VUELTA...

Exposición
Juanjo Novella
"Territorios"

La nueva ley
del estatuto
del trabajador
autónomo

Jornada
extraordinaria:
Hacia la primera
ley civil vasca

Aparteko
jardunaldia:
Lehen euskal
lege zibilerantz

Langile
autonomoaren
estatutuaren
lege berria

Erakusketa
Juanjo Novella
"lurraldeak"

¿Y si tuviera
TODO a su
alcance?

El Derecho *Internet*

Todo lo que necesita en legislación, jurisprudencia, doctrina, bibliografía, formularios... **y ahora más:**

- + **Servicio:** Servicio de Alertas El Derecho.
- + **Precisión:** Asistente Inteligente de Búsqueda®.
- + **Potencial:** Fondo Jurisprudencial, Buzón, Expedientes...

¡NOVEDAD!

Todo un universo de conocimiento **en una única suscripción**

El Derecho Editores, todo el saber.

La obra de uso más extendido en el ámbito de la Administración de Justicia.



www.elderecho.com
902 44 33 55

Septiembre parece el mes hábil por antonomasia. Aquel que nos devuelve a las realidades ajenas, aquellas a las que, por nuestra profesión, debemos dar solución. Aquellas que conforman nuestra vocación y que articulan parte de nuestras preocupaciones. Y lo iniciamos quizá con la conciencia de no haber abandonado aquellas del todo a lo largo de Agosto, que aún así es nuestro único periodo de verdadero reposo a lo largo del año. No es la nuestra, profesión y vocación de la que nos podamos desprender por el mero transcurso de unas fechas, de unos días. Siempre está nuestra condición de abogadas y abogados pendiente como una espada de Damocles, pues estamos destinados a resolver conflictos, a dar solución a problemas, y éstos no descansan por muy verano que sea. Ello hace que Septiembre tenga un cierto aire de regreso a normalidad, a la rutina de la tensión diaria, que volvamos al despacho que nos recibe con ese aire de viejo conocido del que nos despedimos sabiendo que estamos abocados a reencontrar. Y nada parece haber cambiado excesivamente a nuestro alrededor. Quizá porque no lo ha hecho. Las disquisiciones y discusiones sobre la situación de la Justicia, sobre sus dificultades, como el inmortal debate sobre los medios con los que contamos para su desarrollo y para ser un instrumento ágil y efectivo en manos de la sociedad a la que sirve, la sempiterna porfía sobre la renovación de cargos del Consejo General del Poder Judicial, la, al parecer, imparable escalada de violencia contra la mujer que no aparenta guardar reposo, sin que las medidas adoptadas puedan darle cumplida terminación. Todas ellas vuelven con renovado énfasis, pero no han variado sustancialmente desde que quedaran aletargadas por llegada del plúmbeo y nuboso Agosto del que hemos disfrutado este año. Sin embargo, Septiembre es tradicionalmente un mes repleto de novedades y expectativas fundadas en el empeño, precisamente, de dar adecuado colofón a todas estas cuestiones. Al fin y al cabo, como decía antes, somos un colectivo que se fundamenta sobre la misión de solventar conflictos, sean estos pequeños de particulares, o afecten los mismos a fundamentales principios que sustentan a nuestra sociedad. En cierto modo, es nuestro sino y estamos avocados a servirle.

Iraila hilabete baliadun nagusia dela dirudi. Irailean errealitatera bueltatzen gara eta, gure lanbidea dela-eta, konpondu behar ditugun egoerak berriz itzultzen dira. Gure bokazioa oinarritu eta gure arduren iturri diren egoerak. Agian, ardura horiek abuztu osoan ez ditugu alde batera utzi, urte osoan atsedeen hartzen dugun hilabete bakarra izan arren. Gure lanbidea eta bokazioa ezin ditugu alde batera utzi data jakin bat, egun jakin bat izan arren. Gure abokatu-izaera beti agerian daukagu, Damoklesen ezpataren antzera, gatazkak ebatzi edo arazoak konpondu behar ditugulako; eta horiek uda izan arren ez dute atsedeenik hartzen. Horren eraginez, irailan normaltasunera bueltatzen gara, tenkaduren egunerokotasunera. Bulegoak aspaldiko ezagunak bagina legez hartzen gaitu, uda aurretik agur esan arren berriro ere elkartuko garela dakigu eta. Eta gure inguruan guztia berdin dagoela dirudi. Agian ez da ezer aldatu eta. Justiziaren egoerari buruzko eztabaidak eta gorabeherak, justiziaren zailtasunak, gure lanbidean aritzeko eta justizia gizartearentzat tresna arin eta eragingarria izateko ditugun bitartekoei buruzko eztabaida etengabea, Botere Judizialaren Kontseilu Nagusiko karguak berritzearen inguruko eztabaida, hartutako neurriak gorabehera atsedeenik hartzen ez duen emakumeen aurkako indarkeriaren gorakada. Horiek guztiak indar berriarekin itzultzen dira, baina ez dira asko aldatu, aurtengo abuztu lainotsu eta berun-kolorekoa igaro ondoren. Hala ere, iraila berrikuntzaz eta itxaropenez betetako hilabetea da, arazo horiek guztiak behar den moduan konpontzeko ahalegina oinarri hartuta. Azken buruan, lehen esan dudan moduan, gatazkak ebatzeko eginkizuna duen kolektiboa gara, gatazka horiek txikiak eta partikularrenak izan arren, edo gure gizar-tearen oinarriko printzipioak ukitu arren. Nola edo hala, gure patua da, eta horretarako lan egin behar dugu.



ILUSTRE COLEGIO DE ABOGADOS DEL SEÑORIO DE VIZCAYA

<http://www.icasv-bilbao.com/>
elboletin@icasv-bilbao.com

Decano / Dekanoa
Nazario Oleaga Páramo

**Consejo de Redacción /
Erredakzio-kontseilua**
Aitor Urcelay Goiri,
J. Ignacio Martínez Ruiz

BIZKAIA JAURERRIKO ABOKATUEN BAZKUN OHORETSUA

Depósito Legal / Legezko gordailua: 2.069/1987

Colaboradores / Lankideak

César Gallastegi Aranzábal,
Idoia Manzarraga Zamalloa,
Alberto Martínez Ruiz,

Ignacio Alonso Errasti,
Lorena Aguirregabiria
Castresana



www.bbkk.es

Gestión de Carteras

Un nuevo valor para su patrimonio

El objetivo de BBK siempre ha sido aportar valor añadido a la gestión de su patrimonio, asesorándole con profesionalidad, ofreciéndole los mejores productos del mercado y obteniendo la mejor rentabilidad financiero-fiscal. Como cliente de **BBK Banca Personal**, usted tendrá a su disposición su profesional de confianza que canalizará todas las sinergias de los equipos especializados de BBK, facilitando en cada momento una planificación financiera y fiscal totalmente adaptada a sus necesidades y a las características de su patrimonio.

Banca Personal

bbk =

NOTICIAS



6

BERRIAK

NUEVAS COLEGIADAS:
LAS SOCIEDADES PROFESIONALES

18

ELKARGOKIDE BERRIAK:
LANBIDE SOZINETATEAK

LA NUEVA LEY DEL ESTATUTO
DEL TRABAJADOR AUTÓNOMO

21



LANGILE AUTONOMOAREN
ESTATUTUAREN LEGE BERRIA

JORNADAS

JORNADA EXTRAORDINARIA:
HACIA LA PRIMERA LEY CIVIL VASCA



25

JARDUNALDIAK

APARTEKO JARDUNALDIA:
LEHEN EUSKAL LEGE ZIBILERANTZ

EXPOSICIÓN

JUANJO NOVELLA
"TERRITORIOS"

30



ERAKUSKETA

JUANJO NOVELLA
"LURRALDEAK"

BIBLIOTECA COLEGIAL

32

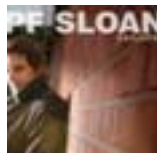
BAZKUNEKO LIBURUTEGIA

NOVEDADES LEGISLATIVAS

34

LEGEGINTZA BERRITASUNAK

**EL SUPLEMENTO
CULTURAL**



36

**KULTUR
ERANSKINA**

AGUR PEDRO... GERO ARTE!

José Bustamante Bricio

Abogado / Abokatua

Berez serioa zen, baina umore onekoa. Errespetua eta konfiantza apaltasun handiz ezartzen zituen. Burua ondo hornituta eta ondo antolatuta zuen. Guztiek maite genuen, miretsi egiten genuen: gaur egun esaten den moduan, erreferentea zen.

Pedro Rodríguez Sahagún, Tomás Rodríguez Cabrera jaunaren leinu juridikoaren oinordekoa, Avilan jaio zen, "kantuen eta santuen lurtean", eta bere lurrarekiko abegitasun berezia sentitzen zuen: hori egiazatzeko, nahikoa zen "Sonsoles" eta "La Santa" izenak aipatzea, bertako biztanleek Teresa de Cepeda y Ahumadari deitzeko erabiltzen dituzten izenak, edo "La gloria de Don Ramiro" ahotan erabiltzea.

Bilbon, Deustuko Unibertsitateko Komertzialean ikasi zuen, Aita Bernaolaren makila zorrotzaren gidaritzapean, eta aldi berean, Valladolideko Unibertsitatean Zuzenbideko lizentziatura eskuratu zuen, hori guztia mende honetako berrogeiko hamarkada zailean.

Oso gazte ezagutu genuen, unibertsitateko gelatik atera berritan, gu gure ikasketak amaitzeko puntuan geundela. Antzinako Merkataritza Kodetik ihes egindako sozietateen inguruan Sozietate Anonimoen lehen Legea aldarrikatu zen urtean geuden. Merkataritza Zuzenbideko ikasgaiak argi eta modu didaktikoan azaldu zizkigun.

Beti agertu genion errespetua galdu gabe, gure arteko beste bat izan zen. Guk ospatzen genituen gertakizun guztietan Pedro eta Maribé emaztea gure artean egoten ziren: zilarrezko eta urrezko ezteiak, omenaldiak, Lur Santura egindako erromesaldi ahaztezina. Gutako bategen Palestinara bidaiatzeko bi modu zeudela esaten zuen: edo Israelera turista moduan joatea; edo Lur Santura erromesaldi joatea. Gure bidaia erromesaldia izan zen. Pedrok gogo handiz bizi izan zuen, modu ahaztezinan. Gure topaketak ospetsu egiten zituen beti: jantzia, zintzoa eta orekatua zelako miresten zuten.

Trantsizioko urteetan bizitza politikokoan parte hartzeari ez zion muzin egin, eta hori zuhurtziaz egin zuen, benetakoa demokrata baten moduan, beti bezala, gauzak ondo eginez, tolerantzia eta ulermena erakutsiz.

Bizimodu osoan fede katoliko sakon eta ereduzkoa izan zituen, handikeriarik eta disimulurik gabe, eta horixe transmititu zien bere ingurukoei. Legelari bikaina izan zen, eraginkorra. Senar ona, bost seme-alabaren aita, eta 16 ilobaren eta birloba baten aitona. Hutsune handia utzi digu, baina bizitzako maila guztietan gure erreferentea izaten jarraituko du.



ADIOS PEDRO... ¡HASTA LUEGO!

Era de natural serio, pero no carente de buen humor. Imponía con sencillez respeto y confianza. Tenía una cabeza no sólo bien amueblada sino bien ordenada. Querido por todos, le admirábamos: era, como actualmente se dice, un referente.

Pedro Rodríguez Sahagún, el primogénito de la saga jurídica de Don Tomás Rodríguez Cabrera, había nacido en Ávila, "tierra de cantos y de santos" por la que sentía singular afecto: no había más que pronunciar los nombres de "Sonsoles", o de "la Santa" como los abulenses llaman a Teresa de Cepeda y Ahumada, o mentar "La gloria de Don Ramiro", para comprobarlo.

Había arraigado en la noble Villa de Bilbao, donde con brillantez cursó en la Comercial Deustense su carrera bajo la férula exigente del Padre Bernaola al mismo tiempo que se licenciaba en Derecho por la Universidad pinciana, todo ello en la difícil década de los cuarenta del siglo precedente.

Le conocimos muy joven, recién salido de las aulas universitarias, nosotros a punto de concluir en las mismas nuestra carrera. Era el año en que se promulgó la primera Ley de Sociedades Anónimas, esas sociedades escapadas del antañón Código de Comercio. Nos explicó las lecciones de Derecho Mercantil de manera clara y didáctica.

Pronto fué, sin mengua del respeto que siempre le guardamos, uno más de los nuestros. No hubo acontecimiento que festejáramos en el que Pedro y Maribé su mujer, no estuvieran presentes: bodas de plata y oro promocionales, homenajes, la inolvidable peregrinación a Tierra Santa. Decía uno de los nuestros que había dos modos de viajar a Palestina: o bien ir de turista a Israel; o bien ir de peregrino a Tierra Santa. Nuestro viaje fué de peregrino. Pedro lo vivió intensamente, de manera inolvidable. Siempre prestigiaba nuestros encuentros: era venerado por su competencia, honradez y equilibrio sensato.

No rehuyó tomar parte en la vida política en los años de la Transición y lo hizo con prudencia, en clave de auténtico demócrata, dando, como siempre, ejemplo de buen hacer, de tolerancia y comprensión.

Mantuvo toda su vida una fé católica profunda y ejemplar sin alardes ni disimulos, que transmitió a los suyos. Excelente letrado, eficiente. Buen esposo y padre de cinco hijos y buen abuelo de 16 nietos y un biznieto. Nos deja un vacío difícil de colmar, pero seguirá siendo nuestro referente en todos los órdenes vitales.

PREMIO INTERNACIONAL DE SEGUROS JULIO CASTELO MATRÁN

La Fundación Mapfre convoca la cuarta edición del premio internacional Julio Castelo Matrán. El galardón está destinado a premiar trabajos científicos originales e inéditos que traten sobre alguna de las facetas jurídicas, económicas o técnicas del seguro en cualquiera de sus ramos y modalidades y que hayan sido realizados con posterioridad a junio de 2006.

El premio está dotado con 35.000 euros y el plazo de presentación de trabajos en esta convocatoria, cuyo ámbito se extiende a España, Portugal e Iberoamérica, estará abierto hasta el 31 de mayo de 2008. Para consultar las bases de la convocatoria: www.fundacionmapfre.com.

I PREMIO ALICIA HERRERA DE ARTÍCULOS JURÍDICOS SOBRE MUJER Y DERECHO

La Asociación de Mujeres Juristas Themis contando con el patrocinio de la editorial El Derecho convoca el I premio de artículos jurídicos sobre Mujer y Derecho. El plazo de presentación de los artículos finalizará el 31 de octubre de 2007. Para más información: themis@mujeresjuristasthemis.org
www.mujeresjuristasthemis.org

JULIO CASTELO MATRAN ASEGURUEN NAZIOARTEKO SARIA

Mapfre Fundazioak Julio Castelo Matrán nazioarteko sariaren laugarren edizioa antolatu du. Sariaren bidez, aseguruaren alderdi juridiko, ekonomiko edo tekniko-
ren bat aztertzen duten lan zientifiko original eta ezezagunak saritu nahi dira, aseguruaren edozein adarri eta modalitateri dagokienez. Lan horiek 2006ko ekainaren ostean egindakoak izan behar dira.

Saria 35.000 eurokoa da, eta deialdi honetan, lanak aurkezteko epea 2008ko maiatzaren 31a arte irekita dago. Sariaren esparrua Espainia, Portugal eta Iberoamerika ere zabaldua dago. Deialdiaren oinarriak ikusi nahi izanez gero, jo hona: www.fundacionmapfre.com.

EMAKUMEZKOARI ETA ZUZENBIDEARI BURUZKO ARTIKULU JURIDIKOEN ALICIA HERRERA I. SARIA

Themis Emakume Juristen Elkarteak, El Derecho argitaletxearen babesarekin, Emakumezkoari eta Zuzenbideari buruzko artikuluko artikulu juridikoen I. saria deitu du. Artikuluak aurkezteko epea 2007ko urriaren 31an amaituko da. Argibideetarako: themis@mujeresjuristasthemis.org
www.mujeresjuristasthemis.org

NUEVA OBRA DONADA AL COLEGIO

Luis Candaudap, parte de cuya obra tuvimos ocasión de contemplar en la sala de exposiciones colegial esta pasada primavera, ha donado recientemente al Colegio una de las obras expuestas, momento que recoge la fotografía.



GURE BAZKUNARI BESTE LAN BAT OPARITU DIOTE

Joan den udaberrian, Elkargoko erakusketen aretoan, Luis Candaudapen lan batzuk ikusteko aukera izan genuen. Egile horrek erakusketan erakutsitako lanetako bat eman dio Elkargoari. Argazkian une hori agertzen da.

EUSKAL HERRIKO FORU ZUZENBIDE ZIBILA AZTERTZEKO TALDEA

Euskal Herriko Foru Zuzenbide Zibila Aztertze Taldeak lankide guztiei jakinarazi nahi die Zuzenbidearen Euskal Akademiak idatzitako Euskal Lege Zibil berriaren aurreproiektua Eusko Jaurlaritzan aurkeztu dela oraintsu.

Joan den ekainaren 20an, jendaurreko lehen aurkezpena egin zen gure Elkargoko ekitaldi-aretoan.

Era berean, jakinarazi nahi dizuegu datorren azaroan jardunaldi bat egingo dela, hain zuzen ere, aurreproiektuan datozen erakunde nahiz tresna juridikoak eta gehitutako berrikuntza nagusiak aztertu eta eztabaidatzeko. Jardunaldi horretan Talde honek eta Zuzenbidearen Euskal Akademiak deitutako adituek parte hartuko dute, eta guztiok parte hartzera gonbidatuta zaudete.

FORO GAZTEA ETA ARRAZOIZKO ZALANTZAK

Ekainetik foro juridiko berria eskura daukagu, "Foro Gaztea". Bertan sartzeko, www.abogacivasca.net orrialdera jo behar da (Legelarien Euskal Kontseiluaren web orria), gune pribatura, foroan atalera.

Abokatu gazteak parte hartzeko gonbidatuta zaudete, lanbidearen eguneroko jardunean "arrazoizko zalantzak" planteatzen zaizkizue eta.

Arazoa azal dezakezue, eta esperientzia bera edo antzekoa duten lankideek orientazioen bat eman dezaketek euren iritzien bidez.

abogacivasca.net web orriko gune pribatuan sartzeko alde aurretik erregistratu egin behar da, gako honekin: erabiltzailea= a04800.... (+ elkargokide zenbakia) eta pasa-hitza (lau karaktere edo gehiago).

Orain arte, Bizkaiko Abokatu Gazteen Elkartearen barruan "arrazoizko zalantzak" posta elektronikoz planteatu eta erantzuten ziren. "Foro Gaztea" erabiltzea abantaila handia dela uste dugu; izan ere, planteatutako zalantzak eta erantzunak Foroan gordetzen dira, eta edozein lankidek kontsultatu, berrikusi eta gaurkotu ditzake.

Hori dela eta, lerro hauen bidez, abisua eman nahi dizuegu guztioi: badakizu zein den foro juridiko berriaren helbidea; zure esku dago helbide hori erabilgarria izatea edo ez. Busti zaitze!

GRUPO DE ESTUDIO DEL DERECHO CIVIL FORAL DEL PAIS VASCO

El Grupo de Estudio desea informar a todas las compañeras y compañeros que recientemente ha sido presentado ante el Gobierno Vasco un Anteproyecto de nueva Ley Civil Vasca redactado por la Academia Vasca de Derecho.

El pasado 20 de junio se realizó una primera presentación pública de su elaboración en el salón de actos de nuestro Colegio.

Asimismo, os anunciamos que durante el próximo mes de noviembre se celebrará una Jornada de Estudio y Debate sobre las diversas instituciones e instrumentos jurídicos civiles que se recogen así como sobre las novedades que se introducen, de la mano de ponentes y especialistas en dicha materia que serán convocados por este Grupo de Estudio y por la Academia Vasca de Derecho, a la que ya desde ahora estáis invitados a participar.

FORO JOVEN Y DUDAS RAZONABLES

Desde el mes de junio tenemos a nuestra disposición un nuevo foro jurídico, el "Foro Joven", al cual se puede acceder en la página www.abogacivasca.net (página web del Consejo Vasco de la Abogacía) dentro de la zona privada, en el apartado de Foros.

Estáis invitados/as a participar quienes seáis jóvenes abogados/as porque se os siguen planteando "dudas razonables" en el ejercicio diario de la profesión.

Podéis exponer la cuestión, y aquellos compañeros/as que puedan dar una orientación desde su igual o similar experiencia pueden ir aportando sus opiniones..

Recordamos que para acceder a la zona privada de la web abogacivasca.net es necesario registrarse previamente con la siguiente clave: usuario= a04800.... (+ número de colegiado/a) y contraseña (de cuatro o más caracteres).

Hasta ahora, dentro de la Agrupación de Jóvenes Abogados de Bizkaia, veníamos planteando y respondiendo "dudas razonables" vía mail. Pensamos que, además de la anterior, utilizar la vía del "Foro Joven" supone una ventaja añadida; puesto que las dudas cuestionadas y sus respuestas quedan almacenadas en el Foro, para poder ser consultadas, revisadas y actualizadas por cualquier compañero/a en cualquier momento.

Por ello, desde estas líneas lanzamos un aviso a navegantes y grumetes: Conoces la dirección del nuevo foro jurídico; lo útil que resulte depende de ti. ¡Mójate!

FONDO DE SOLIDARIDAD

El pasado mes de julio fueron aprobadas por la Junta de Gobierno las prestaciones que otorga el Colegio a cargo del Fondo de Solidaridad.

Como ya conocéis por la información remitida a todos los colegiados por medio del Boletín, a finales de mayo se abrió el plazo de solicitudes de prestación con cargo al nuevo Fondo de Solidaridad, puesto en marcha en sustitución de la Obra Social, para todas aquellas personas que estimasen podrían ser beneficiarias conforme al Reglamento que establece las condiciones y requisitos necesarios.

Fueron 42 la solicitudes de ayuda presentadas, habiéndose aprobado por parte de la Junta de Gobierno 14 prestaciones, previo examen detallado de todas las recibidas y previo informe de la Comisión de Supervisión del Fondo, órgano de reciente creación que viene establecido en el Reglamento que lo regula.

Este año, al haberse iniciado las prestaciones en el mes de Julio, tienen una validez limitada de seis meses, hasta el mes de diciembre del año en curso.

Tanto para los solicitantes como para el propio Colegio, esta ha sido una primera experiencia que nos ha servido para tener un conocimiento más adecuado sobre las necesidades de nuestro colectivo, sus jubilados, viudas y huérfanos. Igualmente ha servido para que se realicen unos ajustes en ciertos aspectos del reglamento que regula este Fondo, modificaciones que están ya en vigor para la convocatoria del año próximo.

Con el fin de establecer las **prestaciones para el año 2008**, se inicia el período de admisión de solicitudes hasta el próximo día **30 de noviembre de 2007** inclusive.

Tanto las solicitudes como el reglamento que establece el funcionamiento y requisitos (ya adaptado a las cuantías para este nuevo año), puedes obtenerlos en las oficinas colegiales de Rampas de Uribitarte 3-1° o a través de la web del Colegio www.icasv-bilbao.com, en el apartado "impresos".



ELKARTASUN FUNTSA

Gobernu Batzordeak joan den uztailean onetsi zituen Bazkunak Elkartasun Funttsaren kargura ematen dituen prestazioak.

Elkargokide guztiek dakizuenez (Aldizkariaren bidez jasotzen duzuen informazioa dela bide) joan den maiatzaren amaieran prestazio-eskaeren epea ireki zen, Elkartasun Funtts berriaren kargura. Hain zuzen ere, Elkartasun Funtts hori Gizarte Ekintzaren orde zuzari zen abian, beharrezko baldintzak eta betekizunak ezartzen dituen erregelamenduaren arabera onuradunak izan daitezkeen pertsona guztiei begira.

42 laguntza-eskaera aurkeztu ziren, eta Gobernu Batzordeak 14 prestazio onetsi zituen. Horren aurretik jasotako eskaera guztiak zehatz aztertu ziren, eta Funttsaren Gainbegiratzeko Batzordeak txostena egin zuen. Azken organo hori oraintsu sortu da, Funttsa arautzen duen Erregelamenduan ezarritakoari jarraituz.

Aurten, prestazioak uztailean hasi direnez, sei hileko baliagarritasun mugatua dute, aurtengo abendua arte.

Eskatzaileentzat eta Bazkunarentzat lehen esperientzia izan da hau, eta horri esker gure kolektiboaren erretirodunen, alargunen eta umezurtzen beharrezkoen berri zehatzagoa izan dugu.

Era berean, Funttsa arautzen duen Erregelamenduko alderdi batzuetan doikuntza batzuk egin dira. Aldarazpen horiek indarrean daude datoren urteko deialdiari begira.

2008rako prestazioak ezartzeko asmoz, eskaerak onartzeko epea irekita dago **2007ko azaroaren 30a** arte, egun hori barnean hartuta.

Eskaera zein funtzionamendua eta betekizunak ezartzen dituen erregelamendua (aurtengo zenbatekoetara egokituta dago) elkargoaren bulegoetan eskuratu ditzaitezke (Uribitarte erranplak, 3-1), edo, bestela, web orrialdearen (www.icasv-bilbao.com) "inprimakiak" atalera jo dezakezu.

TABLÓN DE ANUNCIOS / IRAGARKI-TAULA

SE ALQUILA DESPACHO. INDAUTXU. Edificio de oficinas. 60 m². Plaza Garaje opcional. Ideal para Abogado, Procurador, Economista. Calefacción central, conserje. Recepción y 2 despachos. Tf. 629 52 19 42.

Abogada **ALQUILA DESPACHO INDIVIDUAL** en oficina compartida, en el centro de Barakaldo. Teléfono: 94 437 38 67 / 678 29 76 79.

SE ALQUILA DESPACHO. Centro de Bilbao, en oficina con otros abogados. Recepción visitas, limpieza, calefacción, ADSL incluidos. Para abogado, procurador, economista. Tf. 946 611 607.

SE ALQUILA DESPACHO. Centro de Bilbao. Servicio de recepción, limpieza, calefacción y aire acondicionado. Para abogado, procurador o economista. Precio económico, todo incluido. Tfs. 686 65 13 69; 610 03 33 12; 94 423 11 01.

BAZKUNEKO ZERRENDAK BERRIZTATZEA: KONKURTSOKO ADMINISTRATZAILEAK ETA KONTULARI-BANATZAILEAK

2008rako konkurtsoko administratzaileen eta kontulari-banatzzaileen zerrendak berriztatuko direnez, aurretik izena eman ez duten eta zerrenda horretan agertu nahi duten guztiek Bazkuneko bulegoetan jakinarazi behar dute. Zerrenda bakoitzeko idazki bat igorri behar da aurtengo **abenduaren 14a** baino lehen.

Haek dira zerrendan agertzeko betekizunak: konkurtsoko administratzaileen kasuan, bost urte lanbidean modu eragingarrian jarduten, eta kontulari-banatzzaileen kasuan, bi urtez jardunean edo bat baino gehiago, Praktika Juridikorako Eskolako diploma izanez gero.

Era berean, eta iaz egin zen moduan, konkurtsoko administratzaileen zerrendetan daudenei ez zaie igorriko Erantzukizun Zibileko Aseguruari dagokion ordainagiri berezirik; izan ere, Elkargoak lanbide-jardueran eragindako balizko kalte-galerei aurre egiteko kontratatuta duen poliza arruntak kontingentzia hori jasotzen du orain, 120.000€-ko mugaraino, gainerako gaietarako 350.000€-ko muga dagoen arren.

BIZITZA ASEGUAREN ERREGISTROAK 24.000 ZIURTAGIRI INGURU IGORRI DITU LEHEN HILABETEAN

- Ziurtagiri horien ehuneko 15i baino gehiagori (zehatz esanda, 3.745) modu positiboan erantzun zaie Erregistroan, hau da, kontratu bat edo gehiago eurekin dakarte.
- 936 informazio-ohar igorri dira, aseguratuak eurek eskatuta, erregistroan dauden datuetara sartzeko, horiek zuzendu, ezeztatu eta aurkartzeko eskubidea egikaritzeko.
- Orain arte 50.243.512 kontratu gehitu dira Erregistroko datu-basera, 22.521.940 pertsonari dagozkionak (bizi direnak edo hildakoak, espainiarrak edo atzerritarrak, gutxienez bizi-tza-aseguruaren kontratu bat dutenak).

Igorritako ziurtagiri gehienak notario-bulegoetako eskarien bidez formalizatu dira (13.113). Erregistroen eta Notariotzaren Zuzendaritza Nagusiko Erregistroak, Justiziaren Estatu Idazkaritzaren menpe dagoenak, 4.719 ziurtagiri igorri ditu; Valentziakoak, 920 eta Bartzelonakoak, 724. Horien ostean, Zaragoza (477), A Coruña (450) eta Granada (442) daude. Gobernuaren Bizkaiko Ordezkaritzak aldi horretan 283 ziurtagiri igorri ditu.

RENOVACIÓN DE LISTADOS COLEGIALES: ADMINISTRADORES CONCURSALES Y CONTADORES-PARTIDORES

Con motivo de la renovación para el próximo año 2008 de las listas colegiales de Administradores Concursales y Contadores-Partidores, todo aquel que no se haya apuntado con anterioridad y quiera formar parte de las mismas, deberá comunicarlo en las oficinas colegiales remitiendo un escrito por cada una de las listas en las que interese ser incluido **antes del 14 de diciembre** del corriente año.

Os recordamos que los requisitos para poder formar parte de las listas son: en el caso de los Administradores Concursales, cinco años de ejercicio efectivo de la profesión, y para Contadores-Partidores, más de dos años de ejercicio o más de uno si se está en posesión de diploma de Escuela de Práctica Jurídica.

Asimismo y como ya se hizo el pasado año, a quien forme parte de las listas de Administradores Concursales no se le girará desde el Colegio un recibo especial en concepto de Seguro de Responsabilidad Civil, dado que la póliza ordinaria que tiene el Colegio contratada para cubrir los posibles perjuicios causados por la actividad profesional, ahora sí cubre dicha contingencia, si bien hasta 120.000€, en vez del límite de 350.000€ existente para el resto de los asuntos.

EL REGISTRO DE SEGUROS DE VIDA CIERRA SU PRIMER MES EN FUNCIONAMIENTO CON CERCA DE 24.000 CERTIFICADOS EMITIDOS

- Más del 15 por ciento de estos certificados (concretamente 3.745) han sido respondidos de forma positiva por el Registro, es decir, llevan aparejada la existencia de uno o más contratos.
- Se han emitido 936 notas informativas, requeridas por los propios asegurados para ejercer su derecho de acceso, rectificación, cancelación y oposición, en relación con sus datos incluidos en el registro.
- Hasta el momento se han volcado 50.243.512 contratos en la base de datos del Registro, que pertenecen a 22.521.940 personas (vivas o fallecidas, españoles o extranjeros, con, al menos, un contrato de seguro de vida).

El mayor número de certificados emitidos se ha formalizado a través de peticiones de oficinas notariales, con 13.113. La sede del Registro de la Dirección General de Registros y Notariado (DGRN), que depende de la Secretaría de Estado de Justicia, ha emitido 4.719 certificados, seguida de Valencia, con 920 y Barcelona, con 724. A distancia les siguen Zaragoza (477), La Coruña (450) y Granada (442). La Subdelegación del Gobierno en Bizkaia ha emitido en ese periodo 283 certificados.

CONCEDIDA LA NACIONALIDAD ESPAÑOLA A 30 MIEMBROS DE LA COMUNIDAD DE JUDÍOS SEFARDÍES

- 15 tienen nacionalidad turca y 15 venezolana, y aportan como causa excepcional el mantenimiento de las costumbres y el idioma español.

A propuesta del ministro de Justicia, Mariano Fernández Bermejo, el Consejo de Ministros ha concedido la nacionalidad española a 30 personas, 15 de ellas de nacionalidad turca y 15 venezolana, cuya característica es ser judíos de origen sefardí.

Todos ellos alegan y han demostrado como circunstancias excepcionales estar vinculados con España por su pertenencia a la comunidad de judíos sefardíes, con el consiguiente reflejo cultural en sus costumbres y el mantenimiento del idioma español.

Asimismo, el Consejo de Ministros también ha aprobado mediante otro Real Decreto la concesión de la nacionalidad española a la ciudadana británica Josette Naime Calil. Nacida en Nigeria, tiene directa relación con el Reino de España por su pertenencia a la histórica Casa del Príncipe Czartoryski de Borbón, hijo de la infanta de España Doña Dolores de Borbón y Orleans y primo hermano de S.A.R. Juan Carlos I.

La nacionalidad española se adquiere por carta de naturaleza, otorgada discrecionalmente por Real Decreto, cuando en el interesado concurren circunstancias excepcionales, después de tramitar un expediente para cada caso particular.

JUDU-SEFARDIEN ERKIDEGOKO 30 KIDERI ESPAINIAR NAZIOTASUNA EMAN ZAIE

- 15ek turkiar naziotasuna dute eta 15ek Venezuelakoa. Salbuespen-arrazoi moduan Espainiako ohiturak eta hizkuntza gordetzea aipatu dute.

Mariano Fernández Bermejo Justizia ministroak proposatuta, Ministroen Kontseiluak espainiar naziotasuna eman die 30 herritarri. 15ek turkiar naziotasuna dute eta 15ek Venezuelakoa. Guztiak juduak dira, eta jatorri sefardía dute.

Guztiek alegatu dute eta salbuespen-inguruabar moduan egiaztatu dute Espainiarekin lotura dutela, judu-sefardien erkidegokoak direlako, eta beraz, Espainiako ohiturak eta hizkuntza gorde dituztela.

Era berean, Ministroen Kontseiluak beste Errege Dekretu baten bidez onetsi du Josette Naime Calil britainiar herritarrari Espainiako naziotasuna ematea. Nigerian jaioa dago, eta Espainiako Erresumarekin lotura estua du, Czartoryski Borboikoa printzearen etxe historikoko kidea delako. Hain zuzen ere, Czartoryski Borboikoa printzea Dolores Borboi-Orleangoa Espainiako infantaren semea eta Joan Karlos I.a Espainiako erregearen lehengusu propioa da.

Espainiako naziotasuna herritar-agiriaren bidez eskuratzeko, Errege Dekretu bidez modu berezian emanda, interesdunak salbuespen-inguruabarrak dituenen, kasu partikular bakoitzerako espediente baten izapideak egin ondoren.

SELZUR BIZKAIA S.A.

SISTEMA DIGITAL MULTIFUNCION KM BIZHUB - 250

- 25 PAGINAS/MINUTO.
- Multitarea.
- De Serie IMPRESORA LASER RED PCL 5-6 / PostCript 3.
- De Serie ESCANER DE RED (Velocidad de 70 OPM)
- Resolución de 1.200 x 1.200 ppp.
- De Serie DOBLE CARA AUTOMATICA.
- Desde 71 €/mes (IVA no incluido)

KONICA MINOLTA
www.konicaminolta.es



Sistemas Digitales
Fax
Equipos Multifunción
Informática Profesional

SELZUR BIZKAIA, S.A.
C/ Luis Briñas, 3
48013 Bilbao
Tel.: 94 442 52 16 / 58 42
Fax: 94 442 58 43
e-mail: comercial@selzurvizcaya.com
www.selzurvizcaya.com

ESTATUKO ABOKATUTZAK EZ DU ONARTU ALDERDI POPULARRAK BERDINTASUN LEGEAREN AURKA AURKEZTUTAKO ERREKURTSOA

ARAUTEGIAREN ARABERA, HAUTESKUNDE-ZERRENDETAN SEXUEN ARABERAKO PARTE-HARTZEA %40KOA IZAN BEHAR DA GUTXIENEZ

- Konstituzioaren arabera, botere publikoek pertsonen eta horiek osatzen dituzten taldeen berdintasuna benetakoa eta eragingarria izateko baldintzak ezarri behar dituzte.
- Nazioarteko esparru juridikoak bizitza publikoan emakumezkoak eta gizonezkoak modu orekatuan egoteko beharra bermatzen du.

Estatuko Abokatutzak, Gobernuaren izenean, ez du onartu Diputatuen Kongresuko Alderdi Popularrak Gizonezkoen eta Emakumezkoen Benetako Berdintasunerako Lege Organikoaren aurka aurkeztutako konstituzio-aurkakotasun errekurtsioa (martxoaren 22ko 3/2007 LO).

Alderdi Popularrak aurkeztutako errekurtsioaren bidez Lege horrek hauteskunde-arautegira (Hauteskunde Araubide Orokorren Lege Organikoa) gehitutako artikuluen deuseztasun-adierazpena lortu nahi da. Artikulu horien arabera, hauteskunde orokorretako, Europako hauteskundeetako, hauteskunde autonomikoetako eta tokiko hauteskundeetako hautagai-zerrendak orekatuak izan behar dira. Hau da, zerrenda bakoitzean, sexu bakoitzaren ordezkartza %40koa izan behar da gutxienez.

Alderdi Popularraren iritziz, arautegi horrek, besteak beste, hurrengo hauek urratzen ditu: gai publikoetan parte hartzeko eskubidea, kargu publikoak berdintasun-egoeran eskuratzeko eskubidea, sexuaren ondoriozko bereizkeriaren debekua eta alderdi politikoaren jarduerara askea.

Argudioak

Hona hemen errekurtsioa ez onartzeko argudioak, laburtuta:

- Legearen xedea esparru politikoan emakumezkoen gizarte- eta politika-berdintasuna bermatzea da, gaur egun dagoen desoreka hautsiz, emakumezkoek ordezkartza politikoko organoetan parte-hartze txikia dute eta.
- Nazioarteko esparru juridikoak (Nazio Batuek) eta Europar Batasunak emakumezkoek eta gizonezkoek bizitza publikoan modu orekatuan parte hartzeko politikak ezartzeko beharra nabarmendu dute.
- Espainiako Konstituzioaren arabera, botere publikoek pertsonen eta horiek osatzen dituzten taldeen berdintasuna benetakoa eta eragingarria izateko baldintzak ezarri behar dituzte, eta horretarako oztopoak gainditu behar dituzte. Gure Konstituzioaren ezaugarri horrek pertsonen artean sexua dela bide dauden desberdintasunak ezabatzeko politika aktiboari estaldura ematen dio.
- Generoaren araberako zatiketa (gizonezkoak eta emakumezkoak) ezin da parekatu taldeen edo etnia-

LA ABOGACÍA DEL ESTADO SE OPONE AL RECURSO DEL GRUPO POPULAR CONTRA LA LEY DE IGUALDAD

LA NORMATIVA EXIGE QUE LA PARTICIPACIÓN POR SEXO EN LAS LISTAS ELECTORALES SEA COMO MÍNIMO DEL 40%

- La Constitución impone a los poderes públicos establecer condiciones para que la igualdad de las personas y los grupos en que se integran sea real y efectiva.
- El marco jurídico internacional avala la necesidad de adoptar políticas que equilibren la presencia de mujeres y hombres en la vida pública.

La Abogacía del Estado se ha opuesto en nombre del Gobierno al recurso de inconstitucionalidad promovido por el Grupo Parlamentario Popular del Congreso de los Diputados contra la Ley Orgánica para la Igualdad Efectiva de Mujeres y Hombres (L.O. 3/2007, de 22 de marzo).

El recurso promovido por el Grupo Parlamentario Popular pretende la declaración de nulidad por inconstitucionalidad de los artículos que dicha Ley incorpora a la normativa electoral (Ley Orgánica de Régimen Electoral General). Dichos artículos exigen que las candidaturas electorales para las elecciones generales, europeas, autonómicas y locales sean equilibradas, de forma que en el conjunto de la lista cada uno de los sexos suponga como mínimo el 40%.

El Grupo Popular alega que dicha normativa vulnera, entre otros, el derecho de participación en asuntos públicos, el derecho de acceso en condiciones de igualdad a los cargos públicos, la prohibición de discriminación por razón de sexo y la libre actividad de los partidos políticos.

Argumentos

Los argumentos de oposición al recurso son, en resumen, los siguientes:

- La Ley tiene por objeto garantizar en el ámbito político la igualdad social y política de las mujeres, rompiendo el desequilibrio hoy existente que se refleja en su baja participación en los órganos de representación política.
- El marco jurídico-internacional (Naciones Unidas) y el de la Unión Europea ponen de manifiesto la necesidad de adoptar políticas que equilibren la presencia de mujeres y hombres en la vida pública.
- La Constitución española impone a los poderes públicos establecer condiciones para que la igualdad de las personas y de los grupos en que se integran sea real y efectiva, removiendo los obstáculos que se opongan a ello. Esta característica de nuestra Constitución se entiende que da cobertura a una política activa de eliminación de diferencias entre personas por razón de su sexo.
- Se considera que la división de género (masculino y femenino) no es equiparable a cualquier otra división

de grupo o etnia. El establecimiento de una presencia equilibrada de la mujer en la vida pública no tiene por objeto que haya una representación electoral diferenciada de mujeres como portadoras de ideología o de intereses propios y distintos, sino incrementar su igualdad de trato en todo el arco de convicciones y ofertas políticas, promoviendo así una sociedad más justa e integrada en su conjunto.

La reforma de la legislación electoral se hace con absoluto respeto al principio de igualdad del artículo 14 CE y al derecho de participación que consagra el artículo 23 CE, ofreciendo y garantizando un tratamiento parejo a las dos mitades sociales -masculina y femenina- en la composición de los órganos de representación política, que trae como consecuencia el beneficiar al grupo social infrarrepresentado (mujeres) por la práctica social o por arraigos históricos.

EL MINISTERIO DE JUSTICIA IMPLANTA UN NUEVO MODELO NORMALIZADO DE SOLICITUDES QUE AGILIZARÁ LOS TRÁMITES A LOS CIUDADANOS

- Las nuevas instancias podrán ser extraídas de la página web del Ministerio (www.ministeriodejusticia.es).
- El usuario no tendrá que aportar documentos suplementarios a un trámite, sino que el propio Ministerio asume la comprobación de los datos que ya obren su poder.
- Las solicitudes más frecuentes que se beneficiarán de esta medida son las de nacionalidad por residencia o la cancelación de antecedentes penales.

El Ministerio de Justicia aprobó a finales de julio diversos modelos normalizados de solicitudes ante este organismo con el fin de agilizar los trámites al conjunto de los ciudadanos. Las nuevas instancias, que se ajustan a la cooficialidad lingüística del país, con versiones en castellano, catalán, gallego y euskera, podrán ser gratuitamente descargadas de la propia página web del Ministerio, con el importante ahorro de tiempo que ello conlleva.

Un aspecto novedoso de esta resolución, publicada en el BOE del pasado miércoles 25 de julio, es que los usuarios ya no tendrán que adjuntar otros documentos suplementarios para formular una solicitud (como, por ejemplo, el certificado de antecedentes penales), sino que el propio Ministerio asume la comprobación de esos otros datos que ya obren en su poder. Se trata así de ahorrar al ciudadano desplazamientos innecesarios, ahondando en el modelo de Administración telemática de la Justicia, con la consiguiente agilización y modernización de los trámites.



ren araberako beste edozein zatiketarekin. Emakumezkoak bizitza publikoan modu orekatuan egoteak ez du esan nahi hauteskundeetan emakumezkoek ideologia edo interes bereziak defendatu behar dituztenik, emakumezko horien tratua berdintasuna areagotu nahi da iritziz eta eskaintza politikoa guztietan, horrela gizarte bidezko eta osatuagoa sustatuko da eta.

Hauteskunde-legeriaren eraldaketa EKren 14. artikuluko berdintasun-printzipioa eta EKren 23. artikuluko partaidetza-eskubidea erabat errespetatuz egin da. Ordezkaritza politikoa duten organoen eraketan gizarteko bi erdiei -gizonezkoak eta emakumezkoak- pareko tratamendua eskaini eta bermatzen zaie. Horren ondorioz, gizarte-eginerengatik edo ohitura historikoengatik ordezkaritza gutxien duen taldeak (emakumezkoak) onurak lortzen ditu.

JUSTIZIA MINISTERIOAK ESKAEREN EREDU NORMALIZATU BERRIA EZARRI DU, HERRITARREI IZAPIDEAK BIZKORTZEKO

- Eskabide berriak Ministerioko web orritik atera daitezke (www.ministeriodejusticia.es).
- Erabiltzaileak ez ditu agiri osagarriak gehitu behar izapide bakoitzean. Ministerioak berak egiaztatuko ditu bere esku dauden datuak.
- Neurri horrek, batez ere, eskaera hauei egingo die mesede: bizilekuaren ondoriozko naziotasuna eta zigor-aurrekariak ezeztatzea.

Justizia Ministerioak uztailearen amaieran eskaeren zenbait eredu normalizatu onetsi zituen, herritarrei izapideak bizkortzeko asmoz. Eskabide guztietan herrialdeko hizkuntza-koofizialtasuna errespetatu da, eta gaztelaniazko, katalanezko, galizierazko eta euskarazko bertsioak Ministerioko web orrialdetik doan deskargatu daitezke. Modu horretan, denbora asko aurreztu ahal izango da.

bora asko aurreztu ahal izango da.

Ebazpen hori joan den uztailearen 25ean, asteazkena, argitaratu zen EAOn. Ebazpenak dakarren berritasun bat ahuxe da: erabiltzaileek ez dute agiri osagarriak gehitu behar eskaera bat egiteko (esaterako, zigor-aurrekariaren ziurtagiria), Ministerioak berak egiaztatuko baititu bere esku dauden datu horiek guztiak. Horrela, herritarrek alferrikako joan-etorriak egitea saihestu eta Justiziaren administrazio telematikoaren eredia sakonduko da. Aldi berean, izapideak bizkortu eta modernizatu egingo dira.

EUSKARA TEKNIKO JURIDIKOARI BURUZKO IKASTAROA

Aurtengo apirila, maiatza eta ekainean, Bizkaiko eta Gipuzkoako Abokatuen Elkargoetako egoitzetan, *Euskara Juridikoa Lantzeko Ikastaroa* eskaini zaie abokatu euskaldunei. Ikastaroa Legelarien Euskal Kontseiluak antolatu eta Eusko Jaurlaritzaren Justizia Sailaren laguntzarekin burutu da.

Ikastaroa hiru orduko lan-saioetan gauzatu zen, hamar astean zehar. Lehenengo bost lan-saioez Cesar Gallastegi arduratu zen; Cesar Gallastegi Agerkari honen eta Bizkaiko Abokatuen Bazkuneko aditua da euskarazko kontuetan; gainera, Deustuko Unibertsitatean euskara juridikoko eskolez arduratzen da. Bigarren zatian, azken bost lan-saioetan, Uzeiko kide den Leire Zenarruzabeitia aritu zen.

NAZIOARTEKO LANKIDETZA BATZORDEA

2006 EKITALDIKO MEMORIA

1999. urtetik ohikoa den moduan, Elkargoak aurrekontuaren %1 nazioarteko lankidetzara bideratu du, bai eduki juridikoa duten proiektuetara, bai beste herrialde batzuetan abokatutzak babestu behar dituen printzipioak defendatzen dituzten talde edo erakundeetara.

Horretarako, Gobernu Batzordeak proiektu-eskaeren aldi bat ireki zuen, apirilaren 24ko 19etan amaitu zena. Hiru erakunde aurkeztu ziren, eta horietako bakoitzak proiektu bat ekarri zuen. Batzordeko kideek proiektuak zehatz aztertu zituzten, eta aurkeztutako proiektuen arduradunekin elkarrizketak eta bilerak egin zituzten informazio gehiago biltzeko.

Deialdia, azken urteetan egiten den moduan, eta Gobernu kanpoko Erakundeen barruan zabalkunde al bait handiena izan dezan, Euskadiko GKEen Koordinakundera igorri zen.

Batzordeko kideek proiektu guztiak aztertu zituzten, eta Gobernu Batzordeari diru-laguntzak proposatzeko erabiliko ziren hautaketa-irizpideak ezarri zituzten.

Diru-laguntzak banatzeko proposamena egiteko erabili ziren irizpideek oinarritzko printzipio bat dute oinarri, hain zuzen ere, beste herrialde batzuetan xede berberak erdietsi nahi dituzten elkartei eta erakundeei laguntza ematea: abokatutzaren eginkizunak babestea eta giza eskubideak oro har defendatzea; helburu orokor edo zehatzei dagokienez abokatuen partaidetza duten proiektuak babestea, hala nola, abokatuak aholkuak eta prestakuntza ematen dituzten proiektuak; inguru istilutsuetan edo erakundeen laguntzarik ez duten inguruetan garatzen diren proiektuak bultzatzea; proiektuei diru-laguntzak ematea, bideragarriak izan daitezkeen, eskatutako kopuru osoa estali ez arren

CURSO SOBRE EUSKERA JURÍDICO-TÉCNICO

Durante los pasados meses de abril a junio, en las sedes de los Colegios de Bizkaia y Gipuzkoa, se ha impartido un curso sobre el lenguaje técnico del derecho y sus peculiaridades en relación con la lengua vasca. Esta actividad ha sido organizada por el Consejo Vasco de la Abogacía, con la colaboración del Departamento de Justicia del Gobierno Vasco.

El curso se dividió en diez sesiones de tres horas. De las cinco primeras se encargó nuestro compañero Cesar Gallastegi, colaborador del Boletín y del Colegio de Abogados de Bizkaia en temas de euskera y traducción, y profesor en la Universidad de Deusto de la materia del curso. Las cinco sesiones restantes fueron a cargo de Leire Zenarruzabeitia, miembro de Uzei, con una amplia experiencia en estos temas.

COMISIÓN DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL

MEMORIA EJERCICIO 2006

Como viene siendo costumbre desde el año 1999, el Colegio ha destinado el 1% de su presupuesto colegial, a subvencionar proyectos de cooperación internacional que tuvieran un contenido jurídico o de apoyo a instituciones o grupos que en otros países defienden los principios que corresponden defender a la Abogacía.

Para ello, la Junta de Gobierno, habilitó un periodo de recepción de solicitudes de proyectos que finalizaba a las 19 horas del 24 de abril y, a la que respondieron tres entidades que presentaron, cada una de ellas, un proyecto que fue minuciosamente estudiado y analizado por los miembros de la comisión, quienes mantuvieron conversaciones y reuniones con los responsables de los proyectos presentados a fin de recabar mayor información.

Debemos decir que esta convocatoria, tal como se viene haciendo los últimos años, y al objeto de que tenga la máxima difusión posible dentro del conjunto de Organizaciones No Gubernamentales, se remitió a la Coordinadora de ONG's de Euskadi.

Los miembros de la Comisión estudiaron todos los proyectos y establecieron los criterios de selección que se utilizarían para proponer a la Junta de Gobierno las subvenciones.

Los criterios utilizados para realizar la propuesta de distribución de la subvención esta basado en un principio básico que es la ayuda colegial a asociaciones e instituciones que en otros países persiguen los mismos fines: apoyar la labor de la abogacía y defensa de los derechos humanos en general; apoyar proyectos que incluyan en sus objetivos globales o específicos la participación de abogados en tareas de asesoramiento, capacitación o pretendan hacerse obrar legalmente a comunidades; atender proyectos que se desarrollen en países o zonas especialmente conflictivas o desasistidas de otras ayudas institucionales; subvencionar proyectos en cantidades que per-

mitan asegurar su viabilidad aún cuando no llegara a cubrir el total de los solicitado (se les pide una readecuación de los proyectos a las cantidades subvencionadas).

La junta de Gobierno, atendiendo el informe que presentó la Comisión de Cooperación Internacional, **destinó el importe del 1% del presupuesto colegial, que para el ejercicio 2006 fue de 32.560 euros**, a la subvención de los siguientes proyectos:

- Subvención de **15.000 euros** al proyecto presentado por **INTERMON-OXFAM**.
- Subvención de **9.551,80 euros** al proyecto presentado por **PTM Mundu bat**.
- Subvención de **8.008,20 euros** al proyecto presentado por **Manos Unidas**.

Una información detallada de cada uno de estos proyectos y la documentación que los acompaña se encuentra a disposición de los colegiados, los cuales pueden ponerse en contacto para su estudio con cualquier miembro de la Comisión de Cooperación Internacional.

Por último decir que la Comisión realiza un estudio y seguimiento del desarrollo de los proyectos subvencionados en ejercicios anteriores a fin de comprobar que los fondos enviados se vienen utilizando conforme a los criterios y fines establecidos por este Colegio. Los informes que justifican el destino de las subvenciones se encuentran igualmente a disposición de los colegiados.

Por la Comisión de Cooperación Internacional
Igone Barrena Uriarte

(proiektuak diruz lagundutako kopuruetara berregokitzea eskatzen da).

Gobernu Batzordeak, Nazioarteko Lankidetzaz Batzordeak aurkeztutako txostenari erreparatu, **Elkargoko aurrekontuaren %1, 2006an 32.560 eurokoa izan zena**, proiektu hauek diruz laguntzera bideratu zuen:

- **15.000 euroko** diru-laguntza **INTERMON-OXFAM** aurkeztutako proiektuari.
- **9.551,80 euroko** diru-laguntza **PTM Mundu bat** aurkeztutako proiektuari.
- **8.008,20 euroko** diru-laguntza **Manos Unidas** aurkeztutako proiektuari.

Proiektu bakoitzaren informazio zehatza eta horien inguruko dokumentazioa elkargokideen eskura dago. Elkargokideak Nazioarteko Lankidetzaz Batzordeko edozein kideekin harremanetan jar daitezke.

Amaitzeko, Batzordeak aurreko ekitaldietan diruz lagundutako proiektuen garapena aztertu eta gainbegiratu du, emandako funtsak Elkargoak ezarritako irizpide eta xedeen arabera erabiltzen direla egiaztatzeko. Diru-laguntzen erabilera justifikatzen duten txostenak ere elkargokideen eskura daude.

Nazioarteko Lankidetzaz Batzordearen izenean
Igone Barrena Uriarte

Trabajamos por tu salud y la de tu familia

IMQ Abogados

IMQ pone en tus manos la asistencia sanitaria que necesitas para ti y para tu familia: libre elección entre un amplio y prestigioso cuadro médico, sin listas de espera, cobertura nacional e internacional, atención personalizada, ... en condiciones exclusivas y con múltiples ventajas.

- **Ventajas fiscales**, los gastos del seguro médico pueden ser deducibles.
- **Regalo de IMQ Acunsa**, Clínica Universitaria de Navarra para menores de 15 años al contratar este complemento.
- **Regalo de IMQ Renta**, para nuevas incorporaciones que garantiza al titular una renta diaria de 30 € en caso de hospitalización.

Exclusivo Abogados colegiados desde 40,74 € al mes


Tu seguro médico

902 311 902 agencia@imq.es www.imq.es

EUSKAL HERRIKO FORU ZUZENBIDE ZIBILA AZTERTZEKO TALDEA

JARDUEREN MEMORIA. 2006KO EKITALDIA

2006ko urteari dagokion ekitaldian, Euskal Herriko Foru Zuzenbide Zibila Aztertzeoko Taldeak, Bizkaiko Abokatuen Bazkun Oho-retsukoak, euskal zuzenbide zibila Bazkune-ko abokatuen eta gainerako euskal eragile-aren artean hedatzen jarraitu du, batez ere bizkaitarren artean.

Ildo horretatik, arratsaldeetan hitzaldiak eta mahai-inguruak egiteari heldu diogu berriro. Euskal Herriko foru zuzenbide zibileko erakundeekin eta horiek gure eskura jartzen dituzten tresna juridikoekin zerikusia duten gonbidatuak izan ditugu. Esaterako, martxoan mahai-inguru horietako bat Praktika Juridikorako Eskolako gelan egin genuen, eta gonbidatua Javier Gimeno Gómez Lafuente Getxoko notario jauna izan zen. Gonbidatuak testamentua egiteko ahalaz eta hori arrotz batek egikaritzeaz hitz egin zuen. Hori lotuta, foru-komisarioaren ahalmenei eta jardunari buruz hitz egin genuen, eta intereseko kasu praktikotik ugari aipatu ziren.

Mahai-inguru horiek urtaroka egiteko asmoa dago, hau da, hiru edo lau hilabeterik behin bat egingo dugu, hurrengo gaien inguruan: oinordetzak, familia, betebeharrak, etab. Horien guztien inguruko euskal espezialitatei dagokienez sortzen dira zalantza eta interes nagusiak gure lanbide-jardunean. Hori bai, hautatutako hizlariak euren agendan tartetxoren bat egin ahal badute. Hori beti ez da erraza, eta horren eraginez mahai-inguru bat edo beste atzeratu behar izan dugu.

Udazkenean, aurreko urteetan bezala, Taldeak Euskal Herriko Foru Zuzenbide Zibilari buruzko bosgarren jardunaldi praktikoa antolatu zuen eta, berriro ere, profesional ugari bildu zituen. Aurreko bi edizioetan bezala, antolaketan Zuzenbidearen Euskal Akademiak parte hartu zuen. Jorratutako gaiak testamentua egiteko askatasunaren mugak izan ziren: seniparteak eta tronkalitatea.

Era berean, Zuzenbidearen Euskal Akademiak Taldeari deialdia egin zion Euskal Lege Zibil Berriari buruz 2007an egin nahi dituzten prestakuntza eta ikerketetan parte hartzeko. Lankidetzara hori Taldearen ohiko lan-dinamikan sartzen da. Taldeak hilero batzarrak egiten jarraitzen du, eta berriro ere horietara joateko gonbita egin nahi dizuegu, esparru juridiko desberdinetako ki-deen aldetik lan-, ikerketa- eta zabalkunde-ildo berriak proposatzuz.



GRUPO DE ESTUDIO DEL DERECHO CIVIL FORAL DEL PAÍS VASCO

MEMORIA DE ACTIVIDADES. EJERCICIO 2006

Durante el ejercicio que se corresponde con el año natural de 2006, el Grupo de Estudio de Derecho Civil Foral del País Vasco del Ilustre Colegio de Abogados de Bizkaia ha continuado con la difusión del Derecho Civil Vasco entre las abogadas y abogados de nuestro Colegio y demás operadores jurídicos vasco, especialmente vizcaínos.

En este sentido, hemos retomado la celebración de charlas ó mesas redondas por las tardes (mahai inguruan) con un invitado en torno a un tema concreto relacionado con las instituciones civiles forales vascas y los diferentes instrumentos jurídicos que pone a nuestro alcance. Así, el mes de marzo celebramos una de estas mesas redondas en el aula de la Escuela de Práctica Jurídica, teniendo como invitado al Notario de Getxo D. Javier Gimeno Gómez Lafuente, con el tema relativo al poder testatorio y su ejercicio por un extraño, lo que nos permitió discutir sobre todo acerca de las facultades y ejercicio del comisario foral, con abundantes supuestos prácticos de interés.

La celebración de estas mesas redondas tiene un propósito de periodicidad estacional, es decir, iremos celebrando una cada tres o cuatro meses, abarcando las diferentes materias de sucesiones, familia, obligaciones, etc. en las que las especialidades civiles vascas despiertan mayores dudas e interés en nuestro ejercicio profesional. Y siempre que los ponentes elegidos y emplazados puedan hacer un hueco en sus agendas, lo que no siempre es fácil y ya nos ha retrasado alguna de ellas.

Durante el otoño, y como en años precedentes el Grupo de Estudio organizó la Quinta Jornada Práctica sobre el Derecho Civil Foral del País Vasco que, una vez más, contó con notable afluencia de profesionales y que como en las dos ocasiones precedentes contó con la colaboración en su organización de la Academia Vasca de Derecho. Los temas tratados fueron las Limitaciones a la Libertad de Testar: Legítimas y Troncalidad.

Así mismo, el Grupo de Estudio fue emplazado por la Academia Vasca de Derecho para participar en los preparativos y estudios preliminares que sobre la Nueva Ley Civil Vasca tienen previsto llevar a cabo durante el año 2007. Dicha colaboración se enmarca en la dinámica habitual de trabajo, que continúa con las reuniones mensuales, normalmente el primer miércoles del mes, y a la que una vez más os invitamos a integrar, proponiendo líneas nuevas de trabajo, estudio y divulgación de esta materia entre todas las compañeras y compañeros de los diferentes ámbitos jurídicos.

GRUPO DE ESTUDIO DE MEDIO AMBIENTE DEL COLEGIO

Se convoca a todos los Colegiados/as que deseen participar en el Grupo de Estudio de Medio Ambiente de este Colegio, a una reunión a celebrar el día 7 de noviembre de 2.007, miércoles, a las 13,30 horas, en la sede colegial (calle Rampas de Uribitarte, 3).

En dicha reunión se tratará del funcionamiento y actividades a desarrollar por este Grupo de Estudio.

No obstante, también sería conveniente conocer con anterioridad quiénes estén interesados/as en participar en el Grupo de Estudio, aunque puedan asistir a la reunión convocada, por si fuera necesaria alguna variación de la fecha prevista dada la lejanía actual respecto a la misma. Para ello, puede realizarse la comunicación citada, al Tesorero y miembro de la Junta de Gobierno Mikel Badiola.

Si alguien estuviera interesado en participar en ese Grupo de Estudio, y no pudiera acudir a dicha reunión, puede realizar la misma comunicación señalada.



INGURUMENA AZTERTZEKO TALDEA BAZKUNEAN

Ingurumena Aztertze Taldean parte hartu nahi duten elkargokide guztiei deia egiten zaie 2007ko azaroaren 7an, asteazkena, 13,30ean, Elkargoaren egoitzan egingo den bilerara (Uribitarte arrapalak, 3).

Bilera horretan, Talde horren funtzionamendua eta garatu beharreko jarduerak jorratuko dira.

Hala ere, Taldean parte hartzeko interesa norik duen aurretiaz jakitea komenigarria da, deitutako bilerara joateko asmoa izan arren. Izan ere, bileraren eguna oso urrun dagoenez, baliteke aldaketaren bat egitea. Horretarako, aipatu jakinarazpena Mikel Badiola diruzain eta Gobernu Batzordeko kideari egin behar zaio.

Norbaitek Talde horretan parte hartzeko interesa badu eta bilerara joan ezin badu, aipatutako jakinarazpena egin dezake.



CLINICA BAVIERA
INSTITUTO OFTALMOLOGICO EUROPEO

corporate



Ponemos toda nuestra experiencia al servicio de tus ojos.

Promoción no acumulable a otras ofertas.

Tarifas válidas hasta el 31-12-07

Promoción especial en corrección visual por láser para Colegiados y familiares directos del

Cº de Abogados de Vizcaya

	Tarifa privada	Tarifa Cº Abogados de Vizcaya	De septiembre a noviembre Regalo de una sesión de fotodepilación de ingles + axilas en Clínica Londres
Consultas	75 €	35 €	
Corrección por láser*	1.050 € 1.150 €/ojo	975 €/ojo	

*Excepto tratamientos especiales de Láser customizado.
20% de descuento en resto de tratamientos y servicios excepto en el tratamiento de la presbicia y prótesis.
Condiciones de financiación personalizadas.

Ven a Clínica Baviera. Ahora, sólo por ser Colegiado del Cº de Abogados de Vizcaya si corriges tu miopía, hipermetropía o astigmatismo en **septiembre, octubre y noviembre**, tú y tus familiares directos disfrutaréis de unas condiciones y precios irrepetibles, y además te regalamos un bono canjeable por una sesión de fotodepilación de ingles + axilas en Clínica Londres. Para que disfrutes de toda la seguridad que nuestra experiencia puede ofrecerte.

Imprescindible acreditación en su primera visita a la clínica. Para solicitar el bono consulte con nuestro departamento comercial.

C/ Ibáñez de Bilbao, 9 y C/ Alameda Mazarredo, 67 Bis. Bilbao. Tel. 946 611 940.
Dr. Andoni Arias Fernández, Dr. Julio Ortega Usobiaga, Dra. Begoña De Damas y Dr. José Andrés Aroka (Especialistas en Oftalmología)
C/ Manuel Iradier, 33. Vitoria. Tel. 945 123 628. Dr. Ramón Jiménez de Muñana (Especialista en Oftalmología)

Miopía • Hipermetropía • Astigmatismo

En pocos minutos • Sin dolor ni hospitalización • Con anestesia tópica (gotas)

902 130 100

www.clinicabaviera.com

A CORUÑA • ALBACETE • BARCELONA • BILBAO • BURGOS • CASTELLÓN
CIUDAD REAL • GIJÓN • MADRID • MÁLAGA • MURCIA • PAMPLONA
SEVILLA • TARRAGONA • VALENCIA • VALLADOLID • VIGO • VITORIA • ZARAGOZA

ELKARGOKIDE BERRIAK: LANBIDE SOZINETATEAK

Nielson Sánchez Stewart

Ex Decano del Colegio de Abogados de Málaga / Malagako Abokatu Elkargoaren dekanu ohia

Martxoaren 10eko Lanbide Sozietateen 2/2007 Legea 16an argitaratu zen EAOn, eta hiru hileko *vacatio legis* izenekoaren ostean, orain arteko legeetan ahaztutako errealitate hori araututa gelditu zen lehenengoz.

Gure elkargoak eta beste erakunde batzuek legearen edukia zabaltu eta garrantzitsua eta konplexua dela nabarmendu dute. Nik lege horren konnotazio deontologikoak aipatuko ditut bakar-bakarrik.

Legearen aitzinsolasean esaten den moduan, lanbideak ez dira bakarka gauzatzen. Espezializazioa beharrezkoa da, zientzia, teknika eta, azken buruan, gaur egungo bizi-modua oso konplexuak direlako. Hori dela eta, okertzeko arrisku gehiegi ez duen jardura bat hartu behar da oinarri. Baina bezeroak merkatura iristeko baliabide gutxi dituzenez kontsultatu eta erabili behar duen lanbidearen adar berezia ezagutzen ez duelako eta "leihatila bakararren" sistemak suspertzen duenez –baita gizartean ere–, beharrezkoa da bezeroari zerbitzu osoa ematea, laneko beste kide batzuekin elkarbanatuz. Egunean-egunean, noizean behingo lankidetzak horiek sendotu egiten dira, eta banakako profesionala, abokatutzan behintzat, *rara avis* delakoa bihurtu da.

Lankidetzalotura horiek, elkartze-lotura bihurtzen direnak, direla bide, beharrezkoa zen elkargokideen arteko loturak arautzea, lankideen arteko lotura arrunten ginetik daude eta. 2001ean Espainiako Abokatutzaren Estatutu Orokorra onestea aurrerapen handia izan zen lanbide-elkarteak garatzeko. 1982ko Estatutu zaharrak "bulego kolektiboa" arautu eta zikoizkeriaz eta deskonfiantzaz tratatzen zuen, kideen kopurua hogeira mugatuz (ulertezina zen), eta kide guztiak Abokatuen Elkargo berekoak izatea eskatuz. Horrez gain, bulego kolektiboa ezagutarazteko beharra ezarri zen, nahasterik ez egoteko moduan, eta elkargoaren lurraldean helbideratzeko eta beste edozein jardueratik askatzeko beharra ezarri zen. Estatutu berrian jardun indibiduala, kolektiboa eta multiprofesionala bereizi ziren, hiru modalitateei lerrun bera eman zitzaizkien, Elkargoetan erregistroak sortu ziren, eta erantzukizunaren, ordainsarien eta elkargokideen arteko harremanen araubidea arautu zen. 28.1 artikuluan ezarritakoaren arabera, "abokatuek abokatutzan modu kolektiboan jardun dezakete, zuzenbidean zilegi den edozein modu erabiliz, merkataritza-sozietateak barnean hartuta". Artikulu horrek eztabaida luze bat bertan behera utzi zuen, hain zuzen ere, lanbidean aritzeko sozietate mugatua edo anonimoa –merkataritza arlokoa beti– eratzeko aukerari edo ezintasunari buruz asko hitz egiten zen eta. Ordu arte, merkataritza-erregistroaile askok uko egiten zioten gizarte-objektutzat lanbide-jardura bat garatzea zuten sozietateak.

Baina bilakaera handiagoa beharrezkoa zen, lanbide-jarduerak izaera zibila duelako, eta ez merkataritzakoa, eta

NUEVAS COLEGIADAS: LAS SOCIEDADES PROFESIONALES

La Ley 2/2007 de Sociedades Profesionales de 10 de marzo se publicó en el BOE del 16 y, después de una *vacatio legis* de tres meses comenzó a regular esta realidad ignorada por el legislador.

Nuestro Colegio y otras Instituciones se han dedicado a divulgar el contenido de la ley y a destacar su importancia y complejidad. A lo que yo quiero referirme es exclusivamente a las connotaciones deontológicas que trae aparejada.

Como dice el Preámbulo de la Ley ya las profesiones no se ejercen en solitario. La necesaria especialización que viene determinada por la enorme complejidad de la ciencia, la técnica y, en definitiva, de la vida de hoy, obliga a concentrarse en un área donde se puede desarrollar una actividad sin demasiados riesgos de equivocarse. Pero, como el cliente tiene medios limitados para acceder al mercado porque desconoce la específica rama de la profesión que debe consultar y emplear y está estimulado –incluso a nivel comunitario– por el sistema de la "ventanilla única" preciso es procurar darle un servicio completo dividiendo con otros compañeros el trabajo. Cada día más, esas colaboraciones esporádicas se van consolidando y el profesional individual, al menos en la Abogacía, se ha transformado en una *rara avis*.

La existencia de esos vínculos de colaboración que se transforman en asociativos hacía imprescindible la regulación de las relaciones que entre los asociados se establecen ya que exceden con mucho de las normales entre compañeros. La aprobación del Estatuto General de la Abogacía Española de 2001 significó un avance importante en el desarrollo de las agrupaciones profesionales, evolucionando desde el "despacho colectivo" que regulaba el antiguo Estatuto de 1982 y que trataba con desconfianza y mezquindad, limitando el número de sus componentes, inexplicablemente, a veinte, exigiendo que todos los miembros pertenecieran al mismo Colegio de Abogados, imponiendo que se diese a conocer su existencia de modo que no pudiese inducir a confusión, domiciliándolo en el territorio del Colegio e independizándolo de cualquier otra actividad. En el nuevo Estatuto se distinguió entre ejercicio individual, colectivo y multiprofesional, dándole a las tres modalidades, igual rango, se crearon los registros en los Colegios y se reguló el régimen de la responsabilidad, de los honorarios, y de las relaciones entre los asociados. El artículo 28.1 al disponer que "los Abogados podrán ejercer la Abogacía colectivamente, mediante su agrupación bajo cualquiera de las formas lícitas en Derecho, incluidas las sociedades mercantiles" vino a zanjar una larga discusión sobre la posibilidad o imposibilidad de constituir una sociedad limitada o anónima –siempre mercantil– para ejercer la profesión. Hasta entonces, muchos Registradores Mercantiles se negaban a inscribir las sociedades cuyo objeto social estaba constituido por una actividad profesional.

Pero era necesaria una evolución más acusada ya que la actividad profesional es de naturaleza civil y no mercantil

y casaba mal, encuadrada en una sociedad de tal naturaleza. A partir de ahora, existirán las “SLP”, las “SCP” y las “SAP” ya que la letra “p” que se añade a la razón social significa eso, profesional. Y hasta se ha modificado el Código de Comercio para dar acceso al Registro Mercantil a las sociedades civiles, siempre que sean profesionales.

Lo más notables es que la Ley de Sociedades Profesionales hace aparecer no sólo una agrupación de profesionales sino “una nueva clase de profesional colegiado”: la sociedad profesional. Los Colegios tendrán que decidir si este nuevo colegiado debe o no pagar cuotas, tiene o no derechos electorales, a elegir y a ser elegido y si los socios de la sociedad pueden causar baja individualmente como colegiados, con las consecuencias económicas que ello importará.

Por eso, sin perjuicio del régimen de responsabilidad a favor de los usuarios de los servicios profesionales que presta una sociedad, se refuerzan las garantías de los consumidores de los servicios profesionales prestados de forma colectiva, que pueden dirigirse directamente contra la sociedad y contra los socios.

En la Ley se adoptan una serie de garantías de naturaleza deontológica. La necesaria mayoría en el capital y en los componentes de los órganos de administración se exige para “que las singularidades que de antiguo han caracterizado el ejercicio profesional, con acusados componentes deontológicos, no se vean desnaturalizadas cuando se instrumenta a través de una figura societaria”.

Así, se establece la prohibición de las personas incursoas en causa de incompatibilidad, prohibición o inhabilitación para el ejercicio de la profesión de ser socios profesionales de la sociedad, lo que no les impide a ser socios capitalistas.

Se le da trascendencia a la inscripción en el Colegio profesional respectivo lo que viene a significar otra competencia delegada por la Administración a los Colegios (además de la organización de los Servicios de orientación jurídica y Turno de Oficio, la potestad disciplinaria y los dictámenes de honorarios, en nuestro caso) que coherente según el Tribunal Constitucional la restricción a la libertad de asociación mediante la imposición de la colegiación obligatoria. Tiene el “fin de posibilitar el ejercicio de las facultades que el ordenamiento jurídico les confiere en relación con los profesionales colegiados, sean personas físicas o jurídicas”.

La Ley permite que las sociedades profesionales puedan ejercer varias actividades profesionales, salvando las incompatibilidades cuyo establecimiento rebaja ahora al rango reglamentario y las llama “multidisciplinares” pero

gaizki uztartzen zelako mota horretako sozietatearen barruan. Hemendik aurrera, “SLP”, “SCP” eta “SAP” egongo ziren, sozietatearen izenari gehitutako "p" hizkiak profesional esan nahi du eta. Eta Merkataritza Kodea bera ere aldatu da Merkataritza Erregistroan sozietate zibilak sartzeko, betiere, profesionalak badira.

Lanbide Sozietateen Legeak, profesionalen elkarte bat agertarazteaz gain, “elkargora bildutako profesional mota berria” jartzen du agerian: lanbide-sozietatea. Elkargoeak erabaki behar dute elkargokide berri horrek kuotak ordaindu behar dituen edo ez, hauteskunde-eskubideak dituen edo ez, hautatzeko eta hautatua izateko eskubidea duen edo ez, eta sozietateko bazkideek elkargokide moduan modu indibidualean baja eman dezaketen edo ez, horrek dituen ondorio ekonomikoak kontuan hartuta.

Hori dela eta, sozietate batek ematen dituen zerbitzu profesionalen erabiltzaileen aldeko erantzukizun-araubideari kalterik egin gabe, modu kolektiboan emandako zerbitzu profesionalen kontsumitzaileen bermeak indartzeko dira, horiek sozietatearen edo bazkideen aurka zuzenean bideratu daitezke eta.

Legean izaera deontologikoa duten berme batzuk ezartzen dira. Kapitalari eta administrazio-organoen osagaiei dagokienez beharrezko gehiengoa eskatzen da "lanbide-jardunean aspaldi egondako berezitasunak, osagai deontologiko nabarmenak dituztenak, ez desitxuratzeko sozietatearen bidez bideratzen direnean”.

Horrela, lanbidean jarduteko bateraezintasun, debeku edo desgaitasun auziren batean murgilduta dagoen pertsona orok sozietateko bazkide profesional izateko debekua du, baina bazkide kapitalista izan daiteke.

Kasuan kasuko lanbide elkargoan izena emateari garrantzia ematen zaio. Hori Administrazioak Elkargoei eskuordetutako beste eskumen bat da (orientazio juridikoko zerbitzuak eta ofizioko txanda antolatzeaz gain, gure kasuan, diziplina-ahala eta ordainsarien inguruko irizpideak). Konstituzio Auzitegiaren arabera, hori bateragarria da elkartzeko askatasunaren murrizketarekin, hau da, elkargoan nahitaez izena emateko beharra dago eta. Horren bidez, “antolamendu juridikoak profesional elkargokideekin alderatuz emandako ahalmenak egikaritu daitezke, pertsona fisikoak zein juridikoak izan”.

Legearen arabera, lanbide-sozietateek zenbait lanbide-jarduerara egin ditzakete, bateraezintasunak kontuan hartuta. Bateraezintasun horiek "diziplina artekoak" dira,



baina Espainiako Abokatutzaren Estatutu Orokorreko 29. artikulua ez bezala, ez de ebazten lanbide bateko eta besteko arau deontologikoen arteko talka segurua.

Lanbidean jarduteko desgaitzak –kanporatzea edo etetea dela bide– bazkide profesionala izateko debekua ezartzen du, baina –zoritzarrez– ez bazkide kapitalista edo profesionala izateko debekua.

Bitxia bada ere, sozietateak egoitzari dagokion lanbide-Elkargoko lanbide-sozietateen Erregistroan izena eman behar du, eta baliteke hori bat ez etortzea bazkideen egoitzarekin edo jarduerak egiteko lekuarekin, sozietatearen administrazioari eta zuzendaritzari dagokion lekuarekin baino. Sozietate Anonimoen Legearen 6. artikuluekin eta Erantzukizun Mugatuko Sozietateen Legearen 7. artikuluekin bat etorritik. Izen-ematea Elkargoan "sartzeko ondoretarako" egingo da, eta diziplina-eskumenaren menpe geratzeko, orain sozietatearen gain zuzenean eginkaritu ahal izango da eta.

Eta hirugarren toki batean izena ematea ere ezarri da: Justizia Ministerioaren atari batera. Atari hori doan kontsultatu daiteke, modu publiko eta iraunkorrean. Elkargokide profesionalak hornituko dute atari hori, eta kasuan kasuko autonomia-erkidegoek ere babestu dezakete.

Lanbide-sozietateak eta hori osatzen duten profesionalak betebeharra dute jarduerari "kasuan kasuko lanbide-jarduerari dagokion araubide deontologiko eta diziplinarioarekin bat etorritik" garatzeko. Sozietateak deontologiako subjektu pasibo bihurtzen dira, eta legeak hurrengoa argitzen du: "sozietatearen bidez lanbide-jarduerari garatzea inola ere ez da oztopoa izango kasuan kasuko lanbide-antolamenduaren arabera dagokion diziplina-araubidea profesionaleri eragingarritasunez aplikatzeko, bazkideak izan zein ez." Horrez gain, hurrengoa gehitzen da: "Jarduten duen profesionalaren erantzukizun pertsonalari kalterik egin gabe, lanbide-antolamenduaren arabera dagokion diziplina-araubidean ezarritakoaren arabera ere zehatu ahal izango da".

Legean bi berrikuntza garrantzitsu gehitu dira. Batetik, hirugarren batekin beharrezko aseguruia ezarri du, bere erantzukizun zibila estaltzeko.

Bestetik, bazkide profesionalen taldetik kanporatzeko arrazoi moduan sozietatearekin betebeharrak urratzeaz gain egin behar deontologikoak haustea ere aipatzen da.

Izaera deontologikoa duen betebeharrak bat haustea diziplina-ondorez bestelakoa duen lehenengo aldia dela uste dut.

Legeak lana emango du, ibilbidea egingo du eta Espainiako Abokatutzaren Estatutu Orokorra eta Kode Deontologikoa nahitaez aldatzea ekarriko du. Espainiako Abokatutzaren Kontseilu Nagusia eginkizun horietan murgildu da dagoeneko.

Eta, nola ez, artikulua hau amaitu aurretik bazkideen, bazkide eta administratzaileen eta horien eta sozietatearen artean sortzen diren eztabaidak arbitrajearen bidez konpontzea komeni dela gogorarazi nahi dut. Horretarako daukagu TAM.



no resuelve a diferencia de lo que dispone el artículo 29 del Estatuto General de la Abogacía Española la más que segura colisión entre normas deontológicas de una y otra profesión.

La inhabilitación para el ejercicio profesional –una expulsión o suspensión– impide ser socio profesional pero –es una lástima– no socio capitalista o no profesional.

Curiosamente, la sociedad debe inscribirse en el Registro de Sociedades Profesionales del Colegio Profesional que corresponda a su domicilio, que puede no ser coincidente con el del domicilio de sus socios ni con el del lugar donde realice sus actividades sino solamente - a tenor de los artículos 6 de la Ley de Sociedades Anónimas y 7 de la Ley de Sociedades de Responsabilidad Limitada el centro de su efectiva administración y dirección. La inscripción se realizará "a los efectos de su incorporación" al Colegio y para su sumisión a la competencia disciplinaria que ahora se podrá ejercer directamente sobre la sociedad.

Y se establece una tercera incorporación: a un portal del Ministerio de Justicia que podrá ser consultado con carácter gratuito, público y permanente. Los Colegios Profesionales serán los encargados de nutrir ese portal que también podrán auspiciar las respectivas Comunidades Autónomas.

La sociedad profesional y los profesionales que actúan en su seno quedan obligados a ejercer su actividad "de conformidad con el régimen deontológico y disciplinario propio de la correspondiente actividad profesional". Las sociedades pasan a ser sujetos pasivos de la Deontología y la ley se encarga de aclarar "En ningún caso será obstáculo el ejercicio de la actividad profesional a través de la sociedad para la efectiva aplicación a los profesionales, socios o no, del régimen disciplinario que corresponda según su ordenamiento profesional". Añadiendo que "Sin perjuicio de la responsabilidad personal del profesional actuante, la sociedad profesional también podrá ser sancionada en los términos establecidos en el régimen disciplinario que corresponda según su ordenamiento profesional".

La Ley contiene dos novedades importantes. Por una parte, establece al fin el seguro obligatorio con un tercero que cubra su responsabilidad civil.

Por otra, concibe como causa de la exclusión de los socios profesionales no sólo cuando infringe sus obligaciones para con la sociedad sino cuando infrinja sus deberes deontológicos.

Creo que es la primera vez que la infracción de una obligación de carácter deontológico tiene un efecto diferente al meramente disciplinario.

Es una ley que dará trabajo, que necesita de un rodado y que impondrá la necesaria modificación del Estatuto General de la Abogacía Española y del Código Deontológico, labores a las que se ya se ha abocado el Consejo General de la Abogacía Española.

Y, claro, no puedo terminar este artículo sin recordar la conveniencia de someter a arbitraje las controversias que surjan entre los socios, entre socios y administradores, y entre cualesquiera de éstos y la sociedad. Para eso tenemos el TAM.



LA NUEVA LEY DEL ESTATUTO DEL TRABAJADOR AUTÓNOMO

Valentín Canaval Manso
Abogado / Abokatua

Dada la actual configuración del trabajo autónomo como una actividad encuadrada y regulada fundamentalmente dentro del derecho privado y en cumplimiento de lo dispuesto en la CE en sus artículos 35, 38 y 41 que no tienen por que estar referidos exclusivamente al trabajo por cuenta ajena como hasta el momento se venía entendiendo, se publica la LEY 20/2007 de 11 de julio que al igual que el ET regula las relaciones y prestaciones sociales del llamado trabajo autónomo.

Esta regulación pretende regular de manera unitaria y sistemática el trabajo autónomo recopilando todas las normas que de manera dispersa regulaban hasta el momento tal actividad.

Dada la importancia que el trabajador autónomo ha adquirido en la economía de los países industrializados y sus especiales formas de ponerse de manifiesto, en muchas ocasiones ocultando una auténtica relación laboral por cuenta ajena y en otras por el contrario aún siendo una auténtica relación por cuenta propia, aparentando una relación por cuenta ajena se hace necesario una regulación sistemática y unitaria que clarifique las diversas situaciones y dote a estos trabajadores de beneficios y derechos sociales de los que carecían en comparación con los ciudadanos contratados por cuenta ajena.

La ley se divide en 5 títulos y consta de 29 artículos. Comienza por delimitar de manera similar a la del art. 1 del ET su ámbito subjetivo y consta de 2 artículos en los que define a qué ciudadanos se ha de aplicar esta norma que en general se trata de personas físicas que realicen de forma habitual, personal y directa, por cuenta propia y fuera del ámbito de dirección y organización de otra persona, una actividad económica o profesional a título lucrativo. Esta definición es coincidente con la que el propio ET realiza de los trabajadores por cuenta ajena aunque esta vez redactada de forma contraria como es lógico. No se observan por tanto, contradicciones entre ambos conceptos generales; trabajador por cuenta ajena y trabajador por cuenta propia.

Si observamos ambas definiciones comprobamos que se refieren a personas físicas, que realizan personalmente una actividad remunerada dentro de una organización ajena en el caso del trabajador por cuenta ajena o propia en el caso de un trabajador autónomo (DEPENDENCIA) y por cuenta de una tercera persona en el caso de trabajador por cuenta ajena o por cuenta propia en el caso del Autónomo (AJENIDAD). Por tanto todas las notas definidoras del trabajo por cuenta ajena del art. 1 del ET se encuentran recogidas en el art. 1 del Estatuto del Autónomo (Remuneración, dependencia y ajenidad).

Dentro de este mismo título se recogen al igual que en el ET los supuestos excluidos que de nuevo coinciden con la forma de definir su ámbito de aplicación subjeti-

LANGILE AUTONOMOAREN ESTATUTUAREN LEGE BERRIA



Gaur egun, lan autonomoa zuzenbide pribatuaren barruan sartuta eta araututa dago, eta EKren 35, 38 eta 41. artikuluetan ezarritakoa betetzeko (nahitaz ez diote aipamenik egiten inoren konturako lanari, orain arte pentsatzen zen moduan), uztailearen 11ko 20/2007 Legea argitaratu da. LEk bezala, lan autonomo izenekoaren loturak eta gizarte-prestazioak arautzen ditu.

Arauketa horren bidez, lan autonomoa modu bateratu eta sistematikoa arautu nahi da, orain arte jarduera hori modu sakabanatuan arautzen zuten manu guztiak bilduta.

Langile autonomoak herri industrializatuetako ekonomian hartu duen garrantzia eta horren agerpen modu bereziak kontuan hartuta, askotan inoren konturako lan-lotura ezkatutuz eta beste batzuetan norbere konturako benetako lotura izanda inoren konturako loturaren itxura izanik, beharrezkoa da arauketa sistematikoa eta bateratua egitea, egoera desberdinak argitu eta langile horiek onura eta gizarte-eskubide batzuk izan ditzaten, hain zuzen ere, inoren kontura kontratatutako herritarrekin alderatuta ez zituztenak.

Legeak 5 titulu eta 29 artikulua ditu. LEren 1. artikulua-aren antzera, hasieran esparru subjektiboa mugatzen du, eta 2 artikuluan arau hau zein herritarri aplikatu behar zaien definitzen du. Oro har, ohikotasunez, modu pertsonal eta zuzenean, norbere kontura eta beste pertsona baten zuzendaritza- eta antolaketa-esparrutik kanpo irabazteko asmoarekin jarduera ekonomiko edo profesional bat egiten duten pertsona fisikoak dira. Definizio hori eta LEk inoren konturako langileen inguruan egiten duen definizioa bat datoz, baina oraingoan alderantziz idatzi da, logikoa den moduan. Beraz ez dago kontraesanik bi kontzeptu orokorren artean; inoren konturako langilea eta norbere konturako langilea.

Bi definizioak behatuz gero, pertsona fisikoei buruzkoak dira; ordaindutako jarduera bat modu pertsonalean egiten dute, inoren konturako erakunde batean inoren konturako langilearen kasuan, edo norbere erakundean langile autonomoaren kasuan (menpekotasuna), eta hirugarren pertsona baten kontura inoren konturako langilearen kasuan edo norbere kontura autonomoaren kasuan (besterentasuna). Beraz, LEren 1. artikuluko inoren konturako lana definitzen duten puntu guztiak Autonomoaren Estatutuko 1. artikulura bildu dira (ordainketa, menpekotasuna eta besterentasuna).

Titulu horren barruan, LEN bezala, kanpoan geratzen diren kasuak bildu dira, eta berriro ere, LEren aplikazio subjektiboaren esparrua definitzeko moduarekin bat datoz. Bi kasuetan, sozietatearen forma juridikoa duten enpresetako administrazio-organoetako kontseilari edo

kide karguan aritze hutsari dagokion jarduera kanpoan geratzen da. Hori dela eta, pertsona horiei ez zizkie aplikatuko lanaren inguruko arauak, norbere kontura zein inoren kontura lan egin arren.

Legeak aplikazio-arauak arautzen jarraitu du, eta lege honen xedapenetan zehaztu ditu: kontratazioaren arautegi erkidea, banakako itunak, erabilerak eta ohiturak eta lege honek modu berritzailean gehitzen dituen lanbide-intereseko akordioak. Banakako kontratu guztiak errespetatu egin behar dituzte eta deusezak izango dira legera edo lanbide-intereseko akordioetara bildutako zuzenbideko arauen kontrako klausulak.

Legearen 4. artikulutik 10. artikulura lanbide-eskubideak jaso dira, esaterako lanbidea edo ogibidea askatasunez aukeratzea (lanbide bakoitzeko araudi bereziarekin bat etorriz), ekimen ekonomiko askerako eta lehia askerako eskubidea, norbere lanen jabetza intelektualerako eskubidea, desgaitasuna dela bide bereizkeriarik ez egiteko eskubidea, inimitatearen eta duintasunaren errespetua eta prestakuntzarako eta lanbide-egokitzapenerako eskubidea, osotasun fisikorako eskubidea eta laneko segurtasuna eta osasuna babesteko eskubidea, kontraprestazio ekonomiko egokia jasotzeko eskubidea, familia eta lanbidea bateratzeko eskubidea, amatasuna, aitatasuna, haurdunaldiko arriskua, edoskitzea eta adopzioa dela bide jarduera eteteko eskubidea barnean hartuta, eta kasu horietan gizarte-prestazioak jasotzeko eskubideak. Eskubide horiek inoren kontura lan egiten duten langileen eskubideekin bateratzeko nahia kontuan hartu behar da.

Langile horien oinarrizko lanbide-eginbeharrak eta horien oinarrizko eskubideak eta askatasun publikoak babesteko bermeak ere jaso dira, ukituak berak edo elkarre edo sindikatuek kaltetutako oinarrizko eskubideen babesa eskatzeko prozedura sumario eta lehentasuneko barnean hartuta.

Amaitzeko, arriskuen prebentzioari dagokionez babesa arautu da, eta erantzukizuna ezarri die enpresari eta enpresaburu nagusiari, kontraten edo azpikontraten kasuan, ordainketaren erreklamazioari begira. Era berean, langile autonomoaren ohiko etxebizitzaren embargoan muga bat ezarri da, tributu-zorren erreklamazioak edo Gizarte Segurantzako erreklamazioak daudelako.

Baliteke Lege honen gauzarik berritzaileena "ekonomikoki menpekota den langile autonomoa" izeneko kontzeptua izatea. Orain arte langile mota hauen barruan ez-katzen ziren batez ere autonomo faltsu izenekoak, eta lotura zibil edo merkataritza-lotura baten azpian inoren konturako benetako menpekotasuna eta besterentasuna

va del ET, excluyendo también en ambos casos a la actividad que se limite pura y simplemente al mero desempeño de cargo de consejero o miembro de los órganos de administración en las empresas que revistan la forma jurídica de sociedad, por lo que a dichas personas no se aplicará ninguna de las normas reguladores del trabajo ya sea por cuenta propia como por cuenta ajena.

La ley continúa regulando las normas de aplicación y las concreta en las disposiciones de esta ley, la normativa común de contratación, los pactos individuales, los usos y costumbres y los acuerdos de interés profesional que novedosamente introduce esta ley. Todo contrato individual deberá respetar y se considerarán nulas las cláusulas que sean contrarias a las normas de derecho necesario contenidas en la ley o en los acuerdos de interés profesional.

En los arts. del 4 al 10 recoge los derechos profesionales, como la libre elección de profesión u oficio (de acuerdo con la normativa específica de cada profesión),

derecho a la libre iniciativa económica y libre competencia, derecho a la propiedad intelectual de sus obras, derecho a no ser discriminado por razones de discapacidad, respeto a la intimidad y dignidad y a la formación y readaptación profesional, derecho a la integridad física y a una protección de su seguridad y salud en el trabajo, a la puntual contraprestación económica, a la conciliación de la vida familiar y profesional incluyendo el derecho a suspender la actividad en caso de maternidad, paternidad y riesgo durante el embarazo, lactancia y adopción así como derechos a prestaciones sociales en estos casos. Nótese la pretendida asimilación a de estos derechos con los trabajadores por cuenta ajena.

También se recogen los deberes profesionales básicos de estos trabajadores y las garantías de protección de sus derechos fundamentales y libertades públicas

incluyendo un procedimiento sumario y preferente para recabar la tutela de sus derechos fundamentales lesionados por parte del propio afectado o de las asociaciones o sindicatos.

Regula por último una protección en referencia a la Prevención de riesgos imponiendo una responsabilidad de la empresa para la que presten sus servicios y frente al empresario principal en caso de contratos o subcontratas en reclamación de su remuneración, estableciendo también una limitación en el embargo de la vivienda habitual del trabajador autónomo en caso de reclamaciones por deudas tributarias o de Seguridad Social.

Quizás lo más novedoso de esta Ley sea el nuevo concepto del llamado "trabajador autónomo económicamente dependiente". Es en este tipo de trabajadores donde fundamentalmente se escondían hasta el momento la mayor parte de los llamados falsos autónomos y en donde bajo



la apariencia de relación civil o mercantil existía una auténtica dependencia y ajenidad puramente laboral por cuenta ajena. Ahora estas situaciones van a quedar encuadradas dentro del trabajo autónomo con una regulación específica, entendemos que, sin perjuicio de que una vez que se den las notas de ajenidad y dependencia se pueda ejercitar el derecho a ser reconocido como trabajador por cuenta ajena. Dada la similitud de este colectivo con los trabajadores por cuenta ajena se establece la posibilidad de suscribir los llamados “acuerdos de interés profesional” que aunque la ley se cuida de negar su naturaleza de negociación colectiva nos recuerda bastante a esta figura mediante la firma de acuerdos o convenios de obligado cumplimiento y respeto en los diferentes contratos individuales. Parece que nos encontramos ante una figura híbrida entre un trabajador por cuenta ajena y uno por cuenta propia que únicamente se diferencian entre sí por la nota de ajenidad muchas veces de difícil percepción y que se ha decidido regular dentro del Estatuto del autónomo y no en el propio ET que quizás hubiera sido un lugar más idóneo dado que reúne la mayor parte de las notas distintivas del trabajo por cuenta ajena y en concreto la dependencia que en la actualidad es precisamente la definitoria.

Se define este tipo de trabajadores como aquellos que dependen económicamente en más de un 75% de sus ingresos de un solo cliente sin trabajadores contratados o subcontratados, diferenciados de los trabajadores de plantilla del cliente y disponiendo de una infraestructura propia desarrollando su actividad bajo sus propios criterios. Esta definición en la realidad no va a hacer más que dar una cobertura legal a las situaciones actuales de los falsos autónomos bajo mi modesto punto de vista. Establece la necesidad de un contrato por escrito y su registro en la oficina pública correspondiente, ni el contrato ni el registro tienen regulación hasta que no se desarrolle reglamentariamente. Como novedad el art. 13 regula los llamados “acuerdos de interés profesional” firmados entre asociaciones o sindicatos y las empresas al amparo del Código Civil y por tanto con eficacia contractual, es decir, vinculando únicamente a las partes que los firman a diferencia de los convenios colectivos.

También se regulan las condiciones de las jornadas con el derecho a la suspensión de la actividad durante al menos 18 días hábiles al año y las formas de extinción de los contratos y la posibilidad de percibir una indemnización por daños y perjuicios sin objetivizar su cuantía.

El art. 16 regula las interrupciones justificadas de la actividad que no podrán servir como causas justificadas para la extinción del contrato salvo las situaciones de IT y fuerza mayor que ocasionen graves perjuicios al cliente-empresario.

El art. 17 declara a competencia del orden jurisdiccional social para resolver las controversias de este tipo de trabajadores con sus clientes-empresarios y el 18 impone la necesidad de un intento de conciliación previa.

Los derechos colectivos de los trabajadores autónomos se regulan en el Título III en cuanto al derecho de asociación y afiliación a sindicatos. Debido a las funciones de estas asociaciones profesionales que se regulan en los arts. 21 y 22 se establecen unos criterios objetivos para poder ser consideradas como representativas, entre otros los criterios que se desarrollaran en norma ra-

zgoen. Orain, egoera horiek lan autonomoaren barruan egongo dira, arauketa berezi batekin, gure ustez, besterentasuna eta menpekotasuna gauzatu ondoren inoren konturako langile moduan aitortzeko eskubidea egikaritzeari kalterik egin gabe. Kolektibo horren eta inoren konturako langileen arteko antzekotasuna dela bide, "lanbide-intereseko akordio" izenekoak egiteko aukera ezarri da; legeak negozioazio kolektiboaren izaera ukatzen dien arren, erakunde hori gogora etortzen zaigu, kasuan kasuko kontratu indibidualetan nahitaez bete eta errespetatu beharreko akordioak edo hitzarmenak sinatzen direlako. Badirudi erakunde hibrido baten aurrean gaudela, inoren konturako eta norbere konturako langile baten artean. Elkarren arteko desberdintasun bakkarra erraz atzematen ez den besterentasun-ukitua da, autonomoaren estatutuan arautu dena, eta ez LEN bertan, nahiz eta itxuraz azken leku hori aproposagoa izan, horretan inoren konturako langilearen ezaugarri gehienak jasotzen direlako eta, zehatz esanda, menpekotasuna, gaur egun bereizgarriena dena.

Langile hauek definitzeko hurrengoia esaten da: horien diru-sarreraren %75 baino gehiago bezero baten menpe daude, langile kontratatu edo azpikontrataturik gabe, eta bezeroaren plantillako langileengandik bereizten dira, berezko azpiegitura dute, eta euren jarduera euren irizpideen arabera gauzatzen dute. Nire ustez, definizio horrek, egiatan, autonomo faltsuen gaur egungo egoerei lege-estaldura emango die, besterik ez. Kontratu bat idatziz egiteko beharra eta hori kasuan kasuko bulego publikoan erregistratzeko beharra ezarri da; kontratuak eta erregistroak ez dute arauketarik erregelamendu bidez garatu arte. Berrikuntza moduan, 13. artikuluan “lanbide-intereseko akordio” izenekoak arautu dira, elkarte edo sindikatuen eta enpresen artean sinatuak, Kode Zibilaren babesean eta, beraz, kontratu-eraginkortasunarekin, hau da, alderdi sinatzaileentzat soilik dira lotesleak, hitzarmen kolektiboak ez bezala.

Lanaldien baldintzak ere arautzen dira. Jarduera urteko 18 egun baliodunetan gutxienez eteteko eskubidea ere arautu da, kontratuak azkentzeko moduak eta kalte-galerengatik kalte-ordaina jasotzeko eskubidea, horien zenbatekoa modu objektiboan ezarri gabe.

16. artikuluan jarduera modu justifikatuan etetea arautu da. Horiek ez dira izango kontratua azkentzeko arrazoi justifikatuak, salbu eta ABE egoerak eta ezinbesteko kasuak direnean eta horiek bezero-enpresaburuari kalte larriak eragiten dizkionean.

17. artikuluan arabera, lan arloko jurisdikzioa mota hauetako langileen eta bezero-enpresaburuaren arteko gatazkak ebazteko eskuduna da, eta 18. artikuluan aurretiaz adiskidetze-ahalegina egiteko beharra ezarri da.

Langile autonomoen eskubide kolektiboak III. tituluaren arautu dira, elkartzeko eta sindikatuetakoa kide egiteko eskubideei dagokienez. 21 eta 22. artikuluetan araututako lanbide-elkarte horien eginkizunak kontuan hartuta, irizpide objektibo batzuk ezarri dira erakunde horiek ordezkartzarik handiena dutela esateko, besteak beste, erregelamenduaren bidez garatuko diren irizpideak: lurralde-esparrua, afiliatuen kopurua, sinatutako akordio-

ak, egoitza iraunkorrak, giza baliabideak eta baliabide materialak, etab.

Titulu berean Langile Autonomoaren Kontseilua ere sortu da, kontsulta-organo moduan. Kontseilu horren osaera eta araubidea geroko erregelamendu-garapenerako utzi da.

Legearen IV. Tituluan langile horien gizarte-babesa arautu da. Ekonomikoki menpekoak diren langile autonomoek kotizazio-oinarri desberdinak ezartzeko aukera jaso da, baita murrizketak edo hobariak ere oinarrietan edo kuotetan zenbait kolektibori begira.

Modu berean, ekonomikoki menpekoak diren langile autonomoek ABEn eta laneko istripuen edo lanbide-gaixotasunen estaldura gehitzeko betebeharrak ezarri zaie, gaur egun hautazkoa dena.

Erretiroa hartzeko adin arrunta bete ondoren lanbidean jarraitzea pizteko politikak sustatzea ezarri da, baina aurretiazko erretiroaren aukera ezarri da, inoren konturako langileen baldintza berberetan, kolektibo batzuei begira, jardueraren izaera toxiko, nekagarri edo arriskutsua kontuan hartuta, eta horren arauketa, berriro ere, geroko erregelamendu-garapenerako utzi da.

Titulu honen amaieran konbergentzia-borondatea jaso da kolektibo honek inoren konturako langileen kolektiboarekin alderatuta duen babes-eginkizunari dagokionez.

Legearen V. Tituluan lan autonomoaren sustapen- eta indartze-politikak jaso dira, batez ere, jarduera abiatzea eragozten duten oztopoak gainditzeko; kotizazioetan salbuespenak eta laguntzak ezarri dira eta prestakuntza eta lanbide-berregokitzapena sustatu dira.

Amaitzeko, xedapen gehigarrietan, inoren konturako jarduera eta norbere konturako jarduera aldi berean egiten dituzten langileentzat kotizazio-murrizketak ezartzeko manu zehatza jaso da, bi kotizazioen baturak kotizazioaren gehieneko oinarria gainditzeko duenean, 30 urte baino gutxiago izan eta familia-jardueran lan egiten hasten diren seme-alaben kasuan eta etxeko etxeko salmantan edo saltzaile ibiltarien kasuan.

Gobernuak jarduera amaitzearen aurrean babes-sistemaren arauketa ezartzeko borondatea duela jaso da.

Kasuan kasuko lanbide-elkargoak eratuta duen Gizarte Aurreikuspeneko Mutualitatean izena ematea hautatzen duten edo hautatu duten kolektiboen kasuan salbuespena ezarri da, Mutualitate horrek langile autonomoen araubide bereziaren aurreko alternatiba moduan jarduten duenean, eta ondorenik gabe utzi da horiek autonomoen araubidean izena emateko duten betebeharrak, horien afiliazioa eta kotizazioa, baita ezar daitezkeen hobariak, murrizketak edo salbuespenak ere.

Laugarren azken xedapenean 3 hileko vacatio legis ezarri da lege hau indarrean sartzeko.



glamentaria hacen referencia a la implantación en su ámbito territorial, nº de afiliados, acuerdos firmados, presencia de sedes permanentes recursos humanos y materiales con los que cuente etc.

En este título se crea también el Consejo del Trabajo Autónomo como órgano consultivo cuya composición y régimen se deja para un posterior desarrollo reglamentario.

El título IV regula la protección social de estos trabajadores recogiendo la posibilidad de establecer bases de cotización diferenciadas a los trabajadores autónomos económicamente dependientes así como reducciones o bonificaciones en bases o cuotas para determinados colectivos.

De igual manera se establece la obligación a los Trabajadores Autónomos Económicamente Dependientes de incorporar la cobertura de IT y accidentes de trabajo o enfermedad profesional que en la actualidad es potestativa.

Se contempla la promoción de políticas que incentiven la continuidad en el ejercicio de la profesión una vez cumplida la edad ordinaria de jubilación aunque se prevé la posibilidad de una jubilación anticipada en iguales condiciones que los trabajadores por cuenta ajena para determinados colectivos en atención a la naturaleza tóxica, penosa o peligrosa de la actividad cuya regulación de nuevo se deja a un posterior desarrollo reglamentario.

Recoge por último este título la voluntad de convergencia en cuanto a acción protectora de este colectivo con el de los trabajadores por cuenta ajena.

El título V recoge las políticas de promoción y fomento del trabajo autónomo dirigidas fundamentalmente a remover obstáculos que impidan el inicio de la actividad, estableciendo exenciones y ayudas en las cotizaciones y fomentando la formación y readaptación profesional.

Por último en las disposiciones adicionales se recoge un mandato concreto para establecer reducciones en la cotización de aquellos trabajadores que ejercen simultáneamente una actividad por cuenta ajena con otra por cuenta propia en cuanto la suma de ambas cotizaciones supera la base máxima de cotización así como para los hijos menores de 30 años que inician una labor en la actividad familiar y trabajadores que se dedican a la venta a domicilio o ambulante.

Se recoge la voluntad del Gobierno de establecer la regulación de un sistema de protección por cese de la actividad.

Se establece la exención para los colectivos que opten o hayan optado por adscribirse a la Mutualidad de Previsión Social que tenga constituida su correspondiente Colegio Profesional en cuanto esta actúe como alternativa al Régimen Especial de Trabajadores Autónomos, para dejar sin efecto la obligación del su adscripción al Régimen de Autónomos, su afiliación y su cotización así como de las bonificaciones, reducciones o exenciones que pudieran establecerse.

La disposición final cuarta establece una vacatio legis de 3 meses para la entrada en vigor de esta ley.



JORNADA EXTRAORDINARIA: HACIA LA PRIMERA LEY CIVIL VASCA

El pasado día 20 de junio se presentó en el Salón de Actos de nuestro Colegio el anteproyecto de la primera Ley Civil Vasca, proyecto iniciado por la RSBAP en 2000 y acogido por la Academia Vasca de Derecho, que lo presentó en esta jornada al público con algunas reformas.

Tras la apertura del acto a cargo del Decano del Colegio, D. Nazario Oleaga Páramo, dio comienzo la primera parte de la sesión de mañana, con la intervención de D. Adrián Celaya Ibarra y D. Jesús Delgado Etxebarria.

El señor Celaya, Presidente de la Academia Vasca de Derecho y uno de los mayores impulsores del proceso de conservación, modificación y desarrollo del derecho vasco, inició su disertación haciendo un recorrido por la historia del derecho vasco a través de los tiempos, desde su origen, pasando por los ataques sufridos a raíz del esfuerzo codificador y el proceso de recuperación iniciado en los años 50, para llegar a la situación actual, marcada por el contenido del art. 149.1.8 y 6 de la Constitución española y del art. 10.5 de nuestro Estatuto de Autonomía.

Partiendo de estas bases, indicó, la Comunidad Vasca ha hecho hasta el momento un uso tímido de las competencias otorgadas por la Constitución. Así hoy se puede comprobar que la interpretación del art. 149 en las distintas comunidades que poseen derecho civil propio y en las decisiones del Tribunal Constitucional ha sido muy abierta y alcanza plenamente a las aplicaciones que se desea plantear con este anteproyecto de ley.

En este sentido, matizó, el objetivo no es elaborar un Código Civil para Vizcaya, sino que la pretensión se ciñe a hacer una exposición del derecho civil vasco, más ajustada a la realidad actual y extensible a todo el territorio de la Comunidad Vasca en la que existen los rasgos de un derecho civil común aunque también peculiaridades locales importantes. Desde este punto de partida, el grupo responsable del anteproyecto plantea el sometimiento de esta ley a cuatro directrices claras, cuales son:

- La nueva ley vasca debe extender su **aplicación a todo el territorio vasco**, para lo que de forma imprescindible será necesario crear una vecindad civil vasca.
- La ley parte del deseo de **modernizar y adaptar el derecho civil vasco a la realidad actual**.
- Como derecho que busca la libertad, debe ahondar en la igualdad de todos, y por ende confeccionarse como un derecho **socialmente más justo**, con una concepción de la propiedad solidaria, y que prime los intereses fami-

APARTEKO JARDUNALDIA: LEHEN EUSKAL LEGE ZIBILERANTZ

Joan den ekainaren 20an, lehen Euskal Lege Zibilaren aurreproiektua aurkeztu zen gure egoitzaren ekitaldi-aretoan. Proiektu hori RSBAPek abiatu zuen 2000. urtean, eta ondoren Zuzenbidearen Euskal Akademiak ekin zion lanari. Azkenik, erakunde horrek aurkeztu zuen azken testua jendaurrean jardunaldi honetan, eraldaketa batzuekin.

Ekitaldia Nazario Oleaga Páramo Elkargoko dekanok ireki zuen eta, ondoren, goizeko saioaren lehen atala hasi zen, Adrián Celaya Ibarra jaunaren eta Jesús Delgado Etxebarria jaunaren eskutik.

Celaya jaunak, Zuzenbidearen Euskal Akademiako presidentek eta euskal zuzenbidea gorde, aldatu eta garatzearen aldeko bultzatzaileetako batek, hitzaldia hasteko, euskal zuzenbidearen historiatik ibilbidea egin zuen: sorrera,

kodegintza-ahalegina dela bide jasandako erasoak, 50eko hamarkadan abiatutako berreskuratze-prozesua eta gaur egungo egoera, hain zuzen ere, Espainiako Konstituzioaren 149.1.8 eta 6 artikuluen edukia eta gure Autonomia Estatutuaren 10.5 artikulua zehazten dutena.

Aurreko horiek oinarri hartuta, hizlariaren esanetan, Euskal Autonomia Erkidegoak orain arte modu mugatuan erabili ditu Konstituzioak esleitutako eskumenak. Gaur egun, erraz egiazatu daiteke berezko zuzenbide zibila du-

ten autonomia-erkidegoetan eta Konstituzio Auzitegiaren erabaketan 149. artikuluen interpretazioa oso irekia izan dela, eta erabat ukitzen dituela lege-aurreproiektu honekin planteatu nahi diren aplikazioak.

Ildo horretatik, hizlariak adierazitakoaren arabera, xedea ez da Bizkairako Kode Zibil bat egitea; horren ordez, euskal zuzenbide zibila azaldu nahi da, gaur egungo errealitate egokituta eta Euskal Autonomia Erkidegoaren lurralde osora hedatzeko modukoa, bertan zuzenbide zibil erkidearen ezaugarriak baitaude, baina baita tokiko berezitasun garrantzitsuak ere. Abiapuntu hori oinarri hartuta, aurreproiektuaren ardura duen taldeak lege hau lau jarraibide argiren menpe jarri nahi du, hots:

- Euskal lege berria **euskal lurralde osoan aplikatu behar da**; horretarako, ezinbestekoa da euskal auzotasun zibila sortzea.
- Legearen nahia **euskal zuzenbide zibila modernizatzea eta gaur egungo errealitate egokitzea da**.
- Askatasuna bilatzen duen zuzenbidea den aldetik, guztien berdintasunaren alde egin behar du eta, beraz, **sozialki bidezkoagoa** izan behar da: jabetza solidarioaren ulkerka jaso behar du eta interes partikularren gainetik



Abel López de Aguieta y Adrián Celaya.

familiaren eta gizartearen interesak eta pertsonaren duintasuna baloratu behar ditu.

- **Eskualde-aniztasuna aitortuz**, izaera orokorreko erakundeekin batera, oso errotuta dauden tokiko erakunde jakin batzuk jaso behar dira, eta horiei eutsi behar zaie, bai behintzat ukitutakoek horiei uko egiten ez dieten bitartean.

Hurrengo hizlaria Jesús Delgado Echevarría jn. izan zen, Zaragozako Unibertsitateko Zuzenbide Zibileko katedraduna. Aragoiko kodegintzari buruz hitz egin zuen. Aragoiko foru-zuzenbidearen abiapuntuko egoera euskal zuzenbideak duen egoeraz bestelakoa da: Aragoi autonomia-erkidego bihurtu zenean, 1867ko konpilazioa zuen; foru-zuzenbidearen konpilazio hori ona, berezkoa eta teknikoki ondo egindakoa zela jotzen zen, funtsean Aragoiko zuzenbidearen erakunderik garrantzitsueneri erantzuten baitzien eta modu egokian arautzen baitzituen.

1996. urtean Zuzenbide Zibilaren Aragoiko Batzordea sortu zen, eta orduan planteatu zen konpilazioa ordeztzeko lege-formulazio berri bat lortzeko helburua, konpilazio hori gaur egungo egoerara egokitzeko, baina irizpide berriak sartu gabe. Beraz, egokitzapen bat da, aurretik zeuden arauak erraztu eta argitu nahi dituen, horiek osatuz eta integratuz, eta modu horretan, saihestu egiten da bestelako lege-testuetara jo behar izatea; horrenbestez, Aragoiko berezko erakundeak ez ziren desitxuratzen horien aurkakoa zen ordeztzeko zuzenbidera joz.

Hala ere, Aragoiko zuzenbide zibilaren egokitzapen hori ez da Euskal Autonomia Erkidegoan bezala egin: lege desberdinak egin ziren, eta horiek amaitu ondoren, bateratu egin beharko dira. Xede horrekin, 1996ko Oinordetza Legea, Ezkontzaren Ondasun Erantzaren eta Alarguntasunaren 2003ko Legea eta Pertsona Zuzenbideari buruzko 2006ko Legea (adingabeen, ezgaituen eta abarren jarduerari eta esparru juridikoari buruzkoa) onetsi ziren. Horrela, praktikan, osatu egin da batzordeak 1996an egindako proposamena; alderdiren bat arautzeko geratu da, besteak beste zortasunei dagokiena, eta amaitzeko, orain arte onetsitako testuak bateratzeko modua ere erabakitzeko dago oraindik.

Atsedendaldia labur baten ostean eta goizeko saioa amaitzeko, mahai-inguru interesgarria egin zen, eta hurrengo hauek parte hartu zuten: Juan José Álvarez Rubio jn., Luis Elicegui Mendizabal jn., German Barbier Gaminde jn. eta Victor Angoitia Gorostiaga jn. Besteak beste, euskal auzotasun zibilaren kontzeptua sakondu zen, proiektuaren ardatza eta oinarria baita, eta legearen konstituzio-kontrolen giltzarria izango baita.

Kontzeptu horri dagokionez, Álvarez jaunak, Euskal Herriko Unibertsitateko Nazioarteko Zuzenbide Pribatuko katedradunak, adierazi zuen ez dela hitz egin behar euskal auzotasun zibilaren *ex novo* sorrerari buruz, honezkerok egon dagoen auzotasun bat aitortzeari buruz baino, hain zuzen ere, EKren 149.1.8 artikulua babesean dagoena. Segur-

liares, sociales y la dignidad de la persona sobre los intereses particulares.

- En **reconocimiento de la diversidad regional**, junto con las instituciones de carácter general, deben incluirse determinadas instituciones locales que se encuentran muy arraigadas y que deben ser mantenidas, al menos, mientras sus afectados no renuncien a ellas.

En segundo lugar, continuó la sesión D. Jesús Delgado Echevarría, Catedrático de Derecho Civil de la Universidad de Zaragoza, quien compartió con el auditorio la experiencia de la codificación Aragón. El derecho foral aragonés parte de una situación muy distinta al derecho vasco: Cuando Aragón se convierte en comunidad autónoma tiene ya la Compilación de 1867, una compilación de derecho foral que se consideraba buena, propia y técnicamente bien hecha, pues respondía en sustancia a las instituciones más importantes del derecho aragonés y las regulaba adecuadamente.

Sobre esta base, no es hasta 1996, año en que se crea la Comisión Aragonesa de Derecho Civil, cuando se plantea el objetivo de conseguir una nueva formulación legal que sustituyera la compilación con el fin de adaptarla a nuestro tiempo, pero sin incluir criterios nuevos. Se trata pues de una adaptación que pretende facilitar y aclarar las normas preexistentes, complementándolas e integrándolas para

evitar recurrir a textos legales distintos de forma que instituciones aragonesas propias no quedaran deformadas con el recurso a un derecho supletorio contrario.

Ahora bien, esta adaptación del derecho civil aragonés se ha llevado a cabo de una manera diferente a como se ha planteado en el País Vasco: se abordó mediante la elaboración de distintas leyes que una vez finalizadas deberán ser integradas. Con este objetivo se aprobaron la Ley de Sucesiones de 1996, la Ley de Régimen Económico Patrimonial

y Viudedad de 2003 y la Ley de Derecho de la Persona de 2006, relativa a la actividad y esfera jurídica de los menores de edad, incapacitados, etc...de forma que prácticamente se ha llegado a completar la propuesta realizada por la comisión en 1996, quedando pendiente la regulación de alguna cuestión como la relativa a las servidumbres, y por último, decidir sobre la forma de integrar los distintos textos aprobados hasta la fecha.

Tras una breve pausa, y para finalizar la sesión de la mañana tuvo lugar una interesante mesa redonda, compuesta por D. Juan José Álvarez Rubio, D. Luis Elicegui Mendizabal, D. German Barbier Gaminde y D. Victor Angoitia Gorostiaga, en la que, entre otras, tuvimos la oportunidad de profundizar en el concepto de vecindad civil vasca como cuestión troncal y fundamental del proyecto y que resultará clave en el control constitucional de la Ley.

Con relación a este concepto, apuntó el señor Álvarez, Catedrático de Derecho Internacional Privado de la Universidad del País Vasco, no se debe hablar de una creación ex



Andrés Urrutia, Javier Oleaga y Manuel López Pardiñas.

novo de una vecindad civil vasca, sino del reconocimiento de una vecindad ya existente al amparo del contenido del art. 149.1.8 CE. En aras a la seguridad jurídica resulta crucial el reconocimiento de esta vecindad, que deberá integrar a su vez la diversidad regional, y cuya adquisición se realizará según las directrices contenidas en el Código Civil.

A continuación, D. Luis Elicegui Mendizabal, abogado y profesor de la Universidad del País Vasco, explicó las iniciativas de conservación y modificación del derecho foral llevadas a cabo en el territorio de Guipúzcoa en los últimos años, partiendo del contenido de la Ley 3/1992, y que cristalizaron en la Ley 3/1999, relativa al Fuero Civil de Guipúzcoa.

Esta Ley, que mantiene el espíritu del art. 147 de la Ley anterior, supuso una actualización y mejora del mismo mediante la aprobación de mecanismos que favorecían la libertad civil, como la exclusión del valor del caserío del cómputo legitimario, la fiducia sucesoria, el testamento mancomunado y la sucesión contractual o "heredamiento".

En lo que respecta a la perspectiva de este territorio con relación al contenido del anteproyecto de Ley Civil Vasca, éste supone un cambio sustancial ya que, al ser el contenido común aplicable a toda la comunidad autónoma mucho más amplio, los mecanismos que la ley pone a disposición van a poder ser utilizados por todos los vascos, quedando únicamente una pequeña regulación relativa a la sucesión en el caserío de Guipúzcoa a modo de apéndice.

En tercer lugar, D. Germán Barbier Gaminde, Decano Territorial de los Registradores del País Vasco, centró su elo-

tasun juridikoaren mesedetan, ezinbestekoa da auzotasun hori aitortzea, eta aldi berean, auzotasun horrek eskualdeaniztasuna jaso beharko du. Auzotasuna eskuratzeko, Kode Zibilera bildutako jarraibideak aplikatuko dira.

Ondoren, Luis Elicegui Mendizabal abokatu eta Euskal Herriko Unibertsitateko irakasle jaunak Gipuzkoako lurraldean azken urteetan foru-zuzenbidea gorde eta aldatzeko egindako ekimenak azaldu zituen, 3/1992 Legearen edukia abiapuntu hartuta. Horiek direla bide, 3/1999 Legea egin zen, Gipuzkoako Foru Zibilari buruzkoa.

Lege horrek aurreko legearen 147. artikulua espirituari eutsi dio, baina azken hori gaurkotu eta hobetu zuen, askatasun zibilarri mesede egiten zioten mekanismoak onartuta, besteak beste, seniparte-zenbaketatik baserriaren balioa kentzea, oinordetza-fiduzia, testamentu mankomunatu eta kontratu bidezko oinordetza edo "jaraunspena".

Lurralde horrek Euskal Lege Zibilarren aurreproiektuaren edukiri lotuta duen ikuspegiari dagokionez, funtsezko aldaketa dakar; izan ere, autonomia-erkidego osoari aplikatzeko moduko eduki erkidea askoz zabalagoa denez, legeak eskura jartzen dituen mekanismoak euskaldun guztiak erabili ahal izango dituzte. Gipuzkoako baserriaren oinordetza buruzko arauketa txiki bat bakarrik geratzen da eranskin moduan.

Hirugarren, Germán Barbier Gaminde jaunak, Euskal Autonomia Erkidegoko Erregistratzaileen Lurralde dekanak, Bizkaiari buruz hitz egin zuen, eta modu berezian, tronkalekotasunari eta horren babesari buruz, lehentasunez eskuratzeko eskubide errealean bidez. Ildo horretatik, aurreproiektuak erregistroaren arloan duen benetako ga-



UNA OFERTA EXCLUSIVA PARA MIEMBROS DEL COLEGIO DE ABOGADOS DE VIZCAYA

Como miembro del Cº DE ABOGADOS DE VIZCAYA, tú y tus familiares directos podéis disfrutar de precios especiales en todos los tratamientos para hombre y para mujer de CLÍNICA LONDRES. Infórmate sobre nuestros tratamientos personalizados y condiciones de financiación. Además, si vienes entre septiembre y noviembre te beneficiarás de una oferta muy exclusiva. Imprescindible acreditarse en la primera visita.

R.P.S. Nº 71/07

TRATAMIENTO	TARIFA PRIVADA	TARIFA COLEGIO DE ABOGADOS DE VIZCAYA	PROMOCIÓN COLEGIO DE ABOGADOS DE VIZCAYA de septiembre a noviembre
FOTODEPILACIÓN LÁSER COMPLETA ingles + axilas	975 €	825 €	775 €
CIRCUITO 15* PESO Y CELULITIS	950 €	795 €	725 €
TRATAMIENTO FACIAL BOTOX (VISTABEL®)	475 €	395 €	345 €

* Hasta 15 sesiones de endermología (LPG), vacuum, accent, mesoterapia, presoterapia o bodyter

15% de descuento en el resto de tratamientos

C/ Alameda Mazarredo, nº 67 Bis - bajo, Bilbao. Tel. 94 423 89 88 - Dr. Carlos San Martín Pérez
Las intervenciones de Cirugía se realizan en el Hospital San Juan de Dios (Santurce) y en el Sanatorio Bilbaino (Bilbao)

902 12 33 66
www.clinicalondres.es

REJUVENECIMIENTO FACIAL • NUTRICIÓN Y CONTROL DE PESO
• FOTODEPILACIÓN MÉDICA LÁSER • TRATAMIENTOS VASCULARES • CIRUGÍA ESTÉTICA • BALÓN INTRAGÁSTRICO

CLÍNICA LONDRES
MEDICINA Y CIRUGÍA PLÁSTICA

rrantzia azpimarratu zuen, nolabaiteko garrantzia duten hobekuntzak biltzen baititu, alderdi tekniko hutsak gaindizten dituztenak.

Modu horretan, aurreproiektuaren 13.2 eta 15. artikulua azpimarratu zituen, hain zuzen ere, erregistro-finkari eta horren trafikoa juridikoari eta Merkataritza Erregistroan inskribatzeko moduko sozietate zibilei eta horien nortasun juridikoa eskuratzeari buruzkoak, hurrenez hurren; izan ere, artikulua horien bidez doktrina-zehaztapenak gehitu dira, besteak beste, tronkalekotasuna sortzen den uneari buruz, eta aldaketa garrantzitsuak gehitu dira ondasun tronkalean eta horien eskualdaketaaren kontrolari buruz.

Amaitzeko, goizeko saioko azken hizlaria Victor Angoitia Gorostiaga EHuko irakasle jauna izan zen. Aurreproiektuak Arabako lurraldean duen eragina azaldu zuen. Aurreproiektuan Aiara haraneko auzokoentzat ondasunen xedapen askea biltzen dela azpimarratu zuen, nahitaezko jaraunleak bananduz, indarreko legearen 134. artikulua bezala. Aldaketa bakarra "agintzari" termino historikoa ezabatzea eta oinordetza-ituna testamentuarekin eta dohaintzarekin batera sartzea da; hain zuzen ere, hiru horiek dira xedatze aske hori instrumentalizatze erabiltzen diren negozio juridikoak.

Goizeko saioan gai orokorrak azaldu ziren, baina arratsaldean, hitzaldietan euskal zuzenbide zibileko erakunde zehatzak jorratu ziren, besteak beste, oinordetza-fenomenoa, oinordetza-itunak eta familia Euskal Lege Zibilean.

Manuel López Pardiñas jaunak, Bilboko Notarioen Elkargo Ohoretzuko dekanok, gaiaren analisiari heltzeko, abintestato oinordetzaren arauketa landu zuen. Aurreproiektuaren 110. artikuluan araututakoaren arabera, oinordetza horretan ez da xedapenik egiten, edo xedapena egin arren, ez da baliozkoa osorik edo atal bati dagokionez.

Aurreproiektuan, oinordetza egiteko, lotura-puntu moduan, kausatzailearen estatutu pertsonalari eutsi zaio. Oro har, tronkalekotasunaren esparrua, eta kausatzailearen borondatea eta legea oinordetza-iturri moduan gorde dira. Era berean, oinordeko eta legatu-hartzaile kontzeptuen arteko desberdintasunari eutsi zaio; zati alikuotaren legatu-hartzaileari buruzko polemika bertan behera uzteko, jaraunle kontzeptua ezartzen du; eta oinordeko unibertsalaren izaera esleitzen dio nekazaritzako edo fabrikazioko familia-ondarean oinordeko moduan ezartzen denari, horren funtsa jarauntsiko hartzearen hiru laurden baino gehiago bada. Azken puntu horri dagokionez, aurreproiektuak jaraunle kontzeptua hedatzeko gogoia erakusten du, baina hurrengo hau faltan botatzen da: ez dira berdintzen sozietate baten kontrolerako akzioen edo partaidetza sozialen pakete baten atal garrantzitsuenaren esleipena egiten duten kasuak.

Amaitzeko, garrantzitsua da jaraunlearen "ultra vires" printzipio zaharraren ordez "intra vires" erantzukizuna ezartzea, printzipioz jarauntsiko hartzekora mugatuta dagoena.

Arratsaldeko saioan, hurrengo hizlaria Andrés Urrutia Badiola notarioa eta Deustuko Unibertsitateko irakasle jauna izan zen. Aurreproiektuko testamentuzko oinordetzaren mekanismoen katalogoa aurkeztu zuen. Hitzaldia hasteko, aurreproiektuak legegintza-homogeneizazioa dakarrela azpimarratu zuen, baita oinordetza-tituluen katalogoari dagokionez ere.

Hizlariaren esanetan, homogeneizazio horrek esan nahi du, testamentuaren kasuan, historian lehen aldiz, EAEko lurralde osoan, euskal auzotasun zibila duten biztanle guz-

ción en el territorio de Vizcaya, y de forma particular en la troncalidad y su protección mediante los derechos reales de preferente adquisición. En este sentido, subrayó la verdadera incidencia que el anteproyecto aventura en el ámbito registral, pues contiene mejoras de cierto calado que superan aspectos meramente técnicos.

Así, llamó la atención sobre los artículos 13.2 y 15 del anteproyecto, relativos a la finca registral y su tráfico jurídico, y a las sociedades civiles inscribibles en el Registro Mercantil y la adquisición de su personalidad jurídica, respectivamente, pues mediante estos artículos se han incorporado precisiones doctrinales sobre el momento en que nace la troncalidad, entre otras, y se han introducido modificaciones importantes sobre el control de los bienes troncales y su transmisión.

Por último, cerró la sesión de la mañana Don Victor Angoitia Gorostiaga, Profesor de la UPV, quien centró su exposición en la influencia del anteproyecto en el territorio de Álava, subrayando que este consagra sin prejuicios la abierta disposición de bienes de los vecinos del Valle de Ayala, apartando a sus herederos forzosos al igual que el art. 134 de la ley vigente. La única modificación viene así dada por la supresión del histórico término de "manda" y la inclusión del pacto sucesorio junto al testamento y la donación como los negocios jurídicos a través de los cuales puede instrumentalizarse aquella libre disposición.

A diferencia de la sesión de mañana, más centrada en la explicación de cuestiones generales, en la sesión de la tarde las ponencias se centraron en instituciones concretas del derecho civil vasco, como el fenómeno sucesorio, los pactos sucesorios y la familia en la Ley Civil Vasca.

Don Manuel López Pardiñas, Decano del Ilustre Colegio Notarial de Bilbao, inició el análisis de la cuestión abordando la regulación de la sucesión intestada, quedando ésta regulada en el art. 110 del anteproyecto como aquella en que no se haga disposición o que habiéndose hecho, ésta no resulte válida en todo o en parte.

Dicho esto, el anteproyecto mantiene como punto de conexión en el camino a la sucesión el estatuto personal del causante. En general, mantiene el ámbito de la troncalidad, y la voluntad del causante y la ley como fuente sucesoria. Mantiene asimismo la diferencia entre los conceptos de heredero y legatario; intenta zanjar las polémicas sobre el legatario de parte alícuota conceptuándolo como heredero; y atribuye la condición de heredero universal al instituido sucesor en un patrimonio familiar agrario o fabril cuya entidad exceda de las tres cuartas partes del haber hereditario. En relación a este último punto, el anteproyecto deja así entrever una disposición a ampliar el concepto de heredero, si bien se echa de menos la equiparación de aquellos supuestos en que exista una disposición de una parte importante de un paquete de acciones o participaciones sociales que permitan el control de una sociedad.

Por último, resulta también trascendente la sustitución del viejo principio "ultra vires" del heredero por una responsabilidad "intra vires", limitada en principio al haber hereditario.

La sesión de la tarde continuó con la intervención de Don Andrés Urrutia Badiola, Notario y Profesor de la Universidad de Deusto, encargado de presentar el catálogo de mecanismos de sucesión testada del anteproyecto, y que dio comienzo su ponencia subrayando la homogeneización legislativa que el anteproyecto supone, también, en lo relativo al catálogo de títulos sucesorios.

Esta homogeneización, indicó, significa, en el caso del testamento, que por primera vez en la historia, en todo el ámbito de la CAPV, van a coincidir, para todos los habitantes de la misma que gocen de vecindad civil vasca, la ley aplicable al fondo de la sucesión y la ley aplicable a la forma del testamento.

Esta coincidencia sirve así al principal objetivo planteado en el anteproyecto en relación con el ámbito de la testimentización, y que no fue otro que ofrecer un texto coordinado y cohesionado, que evitara las incoherencias entre los distintos sistemas testamentarios, dotando a su vez a las distintas instituciones de una regulación realista.

A continuación, y para cerrar esta jornada de presentación del anteproyecto de la primera Ley Civil Vasca, pudimos disfrutar de la intervención de D^a. Itziar Monasterio Azpiri, profesora de Derecho Civil de la Universidad de Deusto, encargada de presentar la situación en el anteproyecto de los pactos sucesorios, quien animó a considerar esta institución como alternativa a figuras tan en boga en la actualidad como la hipoteca inversa, las rentas vitalicias, o el seguro de dependencia.

En último lugar, D^a. Tatiana González San Sebastián, abogada, centró su ponencia en la regulación de la familia en la Ley Civil Vasca, invitando a reflexionar sobre si los principios inspiradores e instituciones de nuestro derecho, con origen en una familia extensa, troncal, rural, pueden encontrar acomodo en la sociedad actual, que tiene como germen una familia que ha evolucionado hacia formas bien distintas y alejadas de la familia tradicional rural y que, no cabe duda, presenta notables diferencias frente a la que sirvió de base a nuestro derecho.

tientzat bat etorriko direla oinordetzaren funtsari aplikatzeko moduko legea eta testamentuaren formari aplikatzeko moduko legea.

Modu horretan, bat-etortze horrek testamentuaren esparruari dagokionez aurreproiektuan planteatutako helburu nagusiari erantzuten dio, hain zuzen ere, testu koordinatu eta kohesionatua eskaintzen baitu, testamentu-sistema desberdinen artean inkoherentziak saihesten dituena, eta era berean erakunde desberdinei arauketa errealista ematen die.

Ondoren, eta lehen Euskal Lege Zibilaren aurreproiektua aurkezteko jardunaldi hau ixteko, Itziar Monasterio Azpiri Deustuko Unibertsitateko Zuzenbide Zibileko irakasle andreak parte hartu zuen. Oinordetza-itunek aurreproiektuan duten egoera aurkeztu zuen. Hizlariaren esanetan, erakunde hori alternatiboa da gaur egun boladan dauden beste erakunde batzuen aurrean, esaterako alderantzizko hipoteka, biziarteko errentak eta menpekotasun-asegurua.

Azkenik, Tatiana González San Sebastián abokatu andreak Euskal Lege Zibilean familiak duen arauketa aztertu zuen. Gogoeta egiteko gonbita luzatu zuen, gure zuzenbideko printzipio eta erakundeak –familia zabala, tronkala, landaingurukoa oinarri dutenak- gaur egungo gizartean egokitzaren diren aztertzeko; izan ere, gaur egungo familia asko garatu da eta landako familia tradizionaletik asko urrundu da. Zalantzarik gabe, familia-eredu berri horrek desberdintasun handiak ditu gure zuzenbidearen oinarri izan zen familiarekin alderatuz gero.

BONALBA

Apartamentos, Chalets, Golf, Spa y mucho más.
Invierta en Calidad de Vida

...y gestión profesional del alquiler de su vivienda

www.bonalba.com

Tel. 902 43 10 62
En Mutxamel, a 10 min. de Alicante capital


Grupo ALICANTE
URBANA

Juanjo Novella.

“Lurraldeak / Territorios”

Erakusketa honetan, uko egin diot eskultura soilik aurkezteari, arte publikoko proiektuetan egiten dudan genero nagusi gisa; interesgarriagoa iruditu zait nola edo hala esparru pribatukoak diren lan batzuk erakustea. Lan horiek “olgetarako” eta proiektuen arteko oxigenaziorako balio izan didate. Lehen “dibertimendu” deitzen ziren, baina gaur proiekturik konplexuenak bezain nobleak direla iruditzen zait. Gainera, esparru bietan (dibertimendua eta proiektua) izandako berrelikatzea nahikoa esanguratsua izan da, eta, ondorioz, erakusketa batek eskaintzen duen distantziarekin aztertua izateko aukera ematen du, gutxienez. Pentsatu dut eskaini daitekeen menua mamitsua izan daitekeela, eta espero dut askotarikoa, arina eta pizgarria ere izango dela. Ni ere gonbidatu gisa jarriko naiz mahaian.

Nire dedikazioa eta ahalegina Arte Publikoan daude oinarrituta, eta, lan hori garatzearen ondorioz, konturatu naiz benetan interesatzen zaidana “Hiria” dela. Hiria, erabateko lurralde gisa eta sortutako lurralde gisa. Hiria, itxurazko kaosean dauden pertsona ugari eraikitako obra gisa. Paradoxikoki, kaos horrek ordena bati erantzuten dio, gizateria deitzen dugun sare nagusi bati (gizateriaren natura).

Hiria da gure espeziearen benetako lana; modu kontziente eta inkontzientean sortzen dugun hori da. Gainontzeko obra guztiak bertan sartuta daude. “Hiriaren ezagutzaren” bitartez, edozein giza materia “eskuratu” dezakegu. Errespetu guztiarekin eta azalkeiaz jardutearen beldurrez, hauxe diot: HIRIA = GIZATERIA X DENBORA. Hiri-rako gakoak daude poeten, musikarien, literatoen, sukaldarien eta, jakina, maila berean, arkitektoen lanean. Baina gaur, existitzen den ordena naturalak eskaintzen dituen zeinuetan aurkitzen dut dagoeneko idatzita baina konkistatu gabe dagoen hiri ameslari eta iradokizaillearen gaineko inspirazio iturria. Ez daukadanez bokazio zientifikorik, Artearen betebeharretatik harago, eta fenomenoak inoiz ez zaizkidanez erabat interesatu, ez dut gehiegi sakondu anekdotetan edo bideko “mirarietan”. Horren ordez, ibiltzen jarraitzen dut, zentzu apur bat topatzeko asmoz, gertakariaren izaera deskubritzeko asmoz baino. Ezer albo batera utzi gabe, gaur nahiago dut “zergatik” galdera, “zelan” baino.

Sumatuz dena dagoela denean (gure zalantza egoera sendotuko duten analogiak aurkitzeko aukera emango duen lurralde fisiko edo mentala), erraz ikusten da hiri baten sare urbanoa gure azaleko zimurren erregiroetan edo zehaitz bateko hosto baten nerbioetan. Eta konturatzen gara, baita ere, nerbio horien hazkuntza-sistemak mintz na-

En esta muestra he rehusado a la presentación exclusiva de escultura como género con el que desarrollo mi principal actividad en proyectos de arte público, he entendido más interesante mostrar una serie de trabajos mas o menos recientes de ámbito estrictamente privado, los cuales me han servido de “recreo” y oxigenación entre proyecto y proyecto. Antes se llamaban “divertimentos”, pero hoy creo que tienen tanta carta de nobleza como los proyectos de producción más compleja, además, la realimentación ejercida en ambos campos (divertimiento y proyecto) ha sido lo suficientemente significativa como para al menos estudiarlo personalmente con la distancia que posibilita una exposición y su puesta en escena. He pensado que el menú que podría ofrecer sería lo suficientemente sustancioso, aunque espero, variado, ligero y estimulante. Yo también asisto como invitado a esta mesa.

Mi dedicación y esfuerzo se concentran en el Arte Público y fruto del desarrollo de esta labor he encontrado que lo que realmente me interesa es “La Ciudad”. La ciudad como territorio total, como territorio generado. La ciudad como obra construida por multitud de individualidades en aparente caos, que paradójicamente, responde a un orden concertado, a una trama superior que llamamos humanidad. (naturaleza de la humanidad)

La ciudad es la verdadera obra de nuestra especie, es aquello que creamos consciente e inconscientemente, todas las demás obras están contenidas en ella. A través del “conocimiento de la ciudad” podemos “aprehender” cualquier materia humana. Con el debido respeto y

temeroso de frivolidad, me atrevo a enunciar que CIUDAD = HUMANIDAD X TIEMPO. Tienen claves para la ciudad en la obra de los poetas, músicos, literatos, cocineros y por supuesto y al mismo nivel en la de los arquitectos. Pero donde hoy encuentro la fuente de inspiración de la ciudad ya escrita, evocadora y sugerente, aún por invadir, es en los signos que ofrece el orden natural de lo existente. Como no tengo vocación científica, mas allá de los requerimientos del Arte y como los fenómenos nunca supieron atrapar del todo mi interés, no ahondo en exceso en anécdotas ni en los “milagros” del camino, sino que sigo andando con la fe de encontrar algo del sentido, mas que la naturaleza del hecho en sí. Sin desestimar nada, hoy prefiero el “porqué” al “como”.

Sospechando que todo se encuentra en todo, un territorio físico o mental desde el que localizar analogías que nos consoliden en nuestro estado de perplejidad, es fácil constatar la trama urbana de una ciudad en el registro de arru-



gas de nuestra piel, o en la nervadura de una hoja de árbol, encontrando también que esa misma nervadura se parece en su sistema de crecimiento a todas las membranas naturales, a la piel de todo lo vivo... incluso a la manera "aleatoria" en que el hombre hace la parcelación de su territorio, la piel de la tierra.

Esto que les digo es para pedirles el esfuerzo de que experimenten esta exposición a través de una óptica de "la ciudad como territorio mental", aunque les parezca extraño por la diversidad de los contenidos que se muestran, creo que es lo que yo encuentro.

En esta muestra el visitante encontrará varias vías de trabajo o familias, pues como digo, no ha sido creada con intención concreta sino por series ocasionales que respondían a un interés cierto en contextos diferenciados. El visitante (actor) encontrará diferentes formulaciones plásticas, ninguna línea concluyente, pero siempre rondando la hipótesis del viaje... el viaje como territorio, el hombre como territorio... la mente constructora de todos los territorios... etc. Pero lo que el visitante ha de tener en cuenta para comprender el alcance concreto y cercano de la muestra es que todos estos trabajos independientemente de su cualidad

autónoma como objeto artístico, han sido parte de un proceso cuyo fin era una obra en el espacio público, donde ustedes y yo, la especie humana, eran el principal activo de la intervención en todos los planos de la experiencia estética.

Casi todos los trabajos, por este mismo motivo, son instrumentos mas que obras en sí y no se hicieron (creo), con la vocación de ser expuestas. Por ello encontrarán junto a ellas, algunas esculturas en pequeño formato que sí han servido como maquetas en estudios y proyectos y que a ustedes les servirán para intuir intenciones y conexiones y a mí para descubrir posibilidades y estrategias plásticas de actuación. Con todo, no piensen que mi interés radica en las estructuras, sino por el contrario, en la naturaleza que las genera y en sus posibilidades como herramientas artísticas.

Siempre incorporé como auto-mandato en mis propuestas de arte público, el posibilitar que guste a la gente lo que a mí me gusta, este "gustar a la gente", aunque no parezca muy "moderno", responde a un deseo íntimo ligado a mi labor que no veo por qué reprimir. En una exposición como ésta, donde la responsabilidad de lo actuado y su trascendencia es con mucho menor a la producción de una obra pública, mi voluntad es igualmente la de ser útil, motivando y gustando. Me asiste la incertidumbre de haber configurado debidamente este pequeño menú que les ofrezco y en definitiva, espero haber atendido con cierta eficacia y elegancia las limitaciones, lo que considero básico en todo buen proyecto.



Nazario Oleaga, Juanjo Novella y Gorka Martínez.

tural guztien eta bizirik dauden gauza guztien azalaren antza duela... eta gizakiak bere lurraldearen (lurraren azalaren) partzelazioa egiteko erabiltzen duen "ausazko" moduaren antza ere baduela.

Esaten ari naizen horren bitartez, ahalegin bat ari naiz eskatzen: erakusketa hau "lurralde mentalaren gisako hiriarren" ikuspegitik ikusteko. Ikusgai dauden edukien aniztasuna dela eta, bitxia iruditu dakizueke eskatutakoa, baina hori da nik uste dudana.

Erakusketa honetan, bisitariak lanerako zenbait bide edo zenbait familia aurkituko ditu; izan ere, diodan moduan, ez da asmo zehatzez sortu, ezpada testuinguru desberdinetan interes jakin bati erantzuten zioten behin-behineko serieen bitartez. Bisitariak (aktorea) zenbait formulazio plastiko aurkituko ditu. Ez du erabateko lerrorik aurkituko, baina bidaiaren hipotesia beti egongo da jiraka... bidaia lurralde gisa, gizakia lurralde gisa... lurralde guztiak eraikitzen dituen burua... eta abar. Baina bisitariak erakusketaren irismen zehatz eta hurbila ulertzeko kontuan izan behar duena da lan hauek guztiak, objektu artistiko gisa duten ezaugarri autonomotik aparte, espazio publikoan obra bat eraikitzea xede zuen prozesu baten

parte izan direla. Hain zuzen ere, espazio publiko horretan, zuek eta ni, giza espeziea, ginen esku-hartzearen aktibo nagusia, esperientzia estetikoaren plano guztietan.

Hori horrela, ia lan guztiak, obrak baino gehiago, tresnak dira, eta ez ziren egin (hala uste dut) erakutsiak egiteko asmoarekin. Hori dela eta, horiekin batera, formatu txikiko eskultura batzuk aurkituko dituzue (maketa gisa erabili izan dira estudio eta proiektuetan). Eskultura horiek asmoak eta konexioak intuizko balio izango dizue, eta niri, berriz, ekintzarako aukera eta estrategia plastikoak deskubritzeko. Edozelan ere, ez pentsa nire interesa egituretan oinarritzen denik; alderantziz, egitura horiek sorrarazten dituen naturan eta tresna artistiko gisa duten aukeretan oinarritzen da nire interesa.

Arte publikoko nire proposamenetan, auto-agindu gisa sartu izan dut beti niri gustatzen zaidana jendeari ere gustatzeko aukera; "jendeari gustatze" horrek ez du oso "moderno" ematen, baina nire lanari lotutako desira bati erantzuten dio, eta ez dut ulertzen zertan egin behar diodan uko. Hau bezalako erakusketa batean (jokatutakoaren erantzukizuna eta horrek duen garrantzia askoz ere txikiagoa da obra publiko baten produkzioa baino), nire asmoa erabilgarria izaten jarraitzea da, motibatuz eta gustatuz. Zaila da daukat behar bezala osatu ote dudan eskaini nahi dizuedan menu txiki hau, eta, azken batean, espero dut mugak eragin kortasunez eta dotoreziaz onartuko nituela, hori oinarritzko iruditzen baitzait proiektu on guztietan.



GUÍA PRÁCTICA DE RESPONSABILIDAD SANITARIA

Vicente Magro Servet. La Ley (Madrid)

Lan honetan, osasun arloko erantzukizuna aztertzen da. Lanak, batez ere, gida praktikokoaren itxurapean osasun erantzukizunaren arloko dokumentu bat izateko zegoen beharrari erantzun nahi dio -Espainiako jurisprudenzia aintzat hartuta-, arlo zibilean eta administrazioarekiko auzietakoan erantzukizun horrek dituen eraginak ahaztu gabe.

Lan honen jarduera-esparruaren inguruan doktrina eta jurisprudenzia ugari dago, arlo penalean zein zibilean eta administrazioarekiko auzien ordenan, erreklamazio ugari egiten dira eta. Hala ere, erreklamazio ugari egoteak ez du esan nahi zuzentzeagabekeriako jardun asko egiten direnik. Osasun arloko zuzentzearen esparruan, arreta berezia eskaintzen zaio osasun-jardunean zaintzeko eginbeharraren arau-haustea egon den edo ez aztertzeri; izan ere, osasun-jardun batetik eratorri gertaera guztien jatorria ez da profesionalaren erruzko jarduna, esparru honetan dolozko jardunak ia-ia ez daudela kontuan hartzen bada.



Esta obra, centrada en la responsabilidad en el ámbito sanitario, tiene como objetivo prioritario responder a las demandas que ponían de manifiesto la necesidad de contar con un documento que, bajo el formato de guía práctica, reflejara el sentir de la jurisprudencia de nuestro país en materia de responsabilidad sanitaria con sus incidencias colaterales en los órdenes civil y contencioso administrativo.

En este sentido, esta obra tiene un campo de actuación sobre el que existen una abundante doctrina y jurisprudencia, tanto en el orden penal como en el civil y el contencioso-administrativo, en virtud del importante número de reclamaciones que se producen, pero ello no se traduce en que existan tantas actuaciones imprudentes como reclamaciones se verifican. En el campo del derecho sanitario, donde se presta la atención es en el hecho de si en la actuación sanitaria hubo una infracción del deber cuidado, ya que no todo hecho que se derive de una actuación sanitaria tiene su origen en una actuación culposa del profesional, habida cuenta de que las actuaciones dolosas son casi inexistentes en este terreno.

LEY DE MEDIACIÓN EN SEGUROS Y REASEGUROS PRIVADOS: COMENTARIOS A LA LEY 26/2006, DE 17 DE JULIO, DE MEDIACIÓN DE SEGUROS Y REASEGUROS PRIVADOS (LEGISLACIÓN, DOCTRINA Y FORMULARIOS)

Francisco Javier Tirado Suárez y otros. Aranzadi (Cizur Menor)

Lan honetan, Aseguru eta Berraseguru Pribatuaren Bitartekotzari buruzko uztailaren 17ko 26/2006 Legearen iruzkina egiten da, manuz manuz, 2007ko uztailaren 19tik erabat indarrean dago eta.

Irukin horien bidez, informazioa oso erraz eskuratu daiteke, kontzeptuen aurkibide analitiko zehatza baitute. Horri esker, lanean aztertutako gaiak eta kontzeptuak erraz bilatu daitezke, paragrafo zenbakituen bidez aipatzen dira eta. Era berean, legeriaren aurkibide kronologiko osoa gehitu da, Europako Erkidegoko zuzentze eta zuzentze konparatua barnean hartzen dituen, baita aipatutako epaien jurisprudenzia-aurkibidea ere.

Amaitzeko, liburuarekin batera, lege-testuen CD bat dago, eta bertan, lege-testuak, normalean erabiltzen diren kontratuen inprimakiak eta lanean aipatutako jurisprudenziaren testu osoa jaso dira. Modu horretan, asegurua bitartekotzaren eta kontratazioaren esparruan lan egiten dutenentzat erabilgarritasun praktikoa handia du.



Esta obra presenta un comentario precepto por precepto de la Ley 26/2006 de 17 de julio, de Mediación de Seguros y Reaseguros Privados, plenamente en vigor desde el pasado 19 de julio de 2007.

Estos comentarios permiten acceder con facilidad a la información que encierran merced a un exhaustivo índice analítico de conceptos que permite la búsqueda de los temas y conceptos estudiados en la obra que aparecen referenciados a párrafos numerados. Incluye además un completo índice cronológico de legislación que incluye al Derecho comunitario y comparado, así como un índice de Jurisprudencia de las sentencias citadas.

Por último acompaña al libro un CD que recoge los textos legales, los formularios de contratos habitualmente utilizados y la jurisprudencia a texto íntegro citada en la obra, proporcionando una utilidad práctica indudable a quienes desenvuelven su actividad en el ámbito de la mediación y contratación del seguro.

¿CÓMO RECLAMAR POR UN ACCIDENTE DE TRÁFICO?

Albert Llorens Martínez. Difusión Jurídica y Temas de Actualidad (Madrid)

Esta obra cuyo objeto es eminentemente práctico, pretende guiar al profesional que acuda a ella en la gestión de la reclamación de las responsabilidades derivadas del accidente de tráfico, fallitando el conocimiento de todos aquellos aspectos relacionados con un accidente de circulación y describiendo el procedimiento a seguir para reclamar tras un accidente de tráfico con especificación de todas las vías procesales posibles, ello a fin de gestionar la reclamación de la indemnización de la manera más adecuada en cada uno de los casos que se presenten.

Para completar su finalidad práctica incluye formularios y modelos que ayuden al jurista en los trámites a realizar.



Lan honen xedea erabat praktikoa da. Libururajotzen duen profesionalari trafiko-istriputik eratorri erantzukizunen erreklamazioak kudeatzen lagundu nahi dio. Horretarako, zirkulazio-istripu batekin lotutako alderdi guztiak ezagutarazi nahi ditu eta trafiko-istripu baten ostean erreklamazioa egiteko prozedura deskribatzen du, erabil daitezkeen prozesuko bide guztiak zehaztuta, kalte-ordainaren erreklamazioa aurkeztutako kasu guztietan modurik egokienean kudeatu ahal izateko.

Xede praktikoa osatzeko, inprimakiak eta ereduak ditu, abokatuari egin beharreko guztiak egiten laguntzeko.

Otros libros adquiridos por la Biblioteca del Colegio / Bazkuneko liburutegiak erositako beste liburu batzuk

CODIGOS

Normas internacionales de contabilidad: NIC - NIIF - SIC - CINIIF. Aranzadi (Cizur Menor)

DERECHO PENAL

Manual de ejecución penitenciaria: Defendese de la cárcel. Ríos Martín, Julian Carlos. Colex (Madrid)
Arbitrio judicial y determinación de la pena en los delitos dolosos: art. 66.1 del Código Penal. Castello Nicas, Nuria. Comares (Granada)
Delitos económicos: La función notarial y el derecho penal (seminario organizado por el Consejo General del Notariado en la UIMP). Blanco - Morales Limones, Pilar (otros) Civitas (Cizur Menor)
Ley Orgánica de Medidas de Protección Integral contra la Violencia de Género: Comentarios, jurisprudencia, instrumentos internacionales, esquemas explicativos, normativa complementaria, recursos web y bibliografía. Delgado Martín, Joaquín. Colex (Madrid)

Violencia de género: Perspectiva multidisciplinar y práctica forense. Rivas Vallejo, M^a Pilar (dir.) Barrios Baudor, Guillermo I. (dir.) (otros) Aranzadi (Cizur Menor)

Medio ambiente, territorio, urbanismo y derecho penal: La administración pública como garante. Rodríguez López, Pedro. Bosch (Barcelona)

Violencia en los centros escolares y derecho penal. Rubio Lara, Pedro Ángel. Cesej (Madrid)

Delitos contra el patrimonio. Colmenero Menendez de Luarda, Miguel. La Ley (Madrid)

El derecho penal y la nueva sociedad. Sanz Mulas, Nieves (coord.), Monteiro Guedes, Manuel (otros) Comares (Granada)

Protección y expulsión de extranjeros en derecho penal. Díaz y García Conlledo, Miguel (dir.)

Olaizola Nogales, Ines (otros). La Ley (Madrid)

El atestado policial completo: pieza clave en los juicios rápidos y delitos contra la seguridad del tráfico, relativos a la propiedad intelectual e industrial y a la violencia doméstica y de género. Álvarez Rodríguez, Jose Ramón. Tecnos (Madrid)

Derecho penal y disciplinario militar. León Villalba, Francisco Javier de (coord.). Tirant lo Blanch (Valencia)

Doctrina penal de los tribunales españoles. Álvarez García, Fco. Javier (dir.) (otros) Tirant lo Blanch (Valencia)

Doctrina penal de los tribunales españoles. Álvarez García, Fco. Javier (dir.) (otros) Tirant lo Blanch (Valencia)

Doctrina penal de los tribunales españoles. Álvarez García, Fco. Javier (dir.) (otros) Tirant lo Blanch (Valencia)

Doctrina penal de los tribunales españoles. Álvarez García, Fco. Javier (dir.) (otros) Tirant lo Blanch (Valencia)

Doctrina penal de los tribunales españoles. Álvarez García, Fco. Javier (dir.) (otros) Tirant lo Blanch (Valencia)

Doctrina penal de los tribunales españoles. Álvarez García, Fco. Javier (dir.) (otros) Tirant lo Blanch (Valencia)

Doctrina penal de los tribunales españoles. Álvarez García, Fco. Javier (dir.) (otros) Tirant lo Blanch (Valencia)

Doctrina penal de los tribunales españoles. Álvarez García, Fco. Javier (dir.) (otros) Tirant lo Blanch (Valencia)

Doctrina penal de los tribunales españoles. Álvarez García, Fco. Javier (dir.) (otros) Tirant lo Blanch (Valencia)

Doctrina penal de los tribunales españoles. Álvarez García, Fco. Javier (dir.) (otros) Tirant lo Blanch (Valencia)

Doctrina penal de los tribunales españoles. Álvarez García, Fco. Javier (dir.) (otros) Tirant lo Blanch (Valencia)

Los aspectos laborales de la ley Orgánica para la Igualdad Efectiva de Mujeres y Hombres. González - Posada Martínez, Elias, Robles Cifuentes, Herminia. Aranzadi (Cizur Menor)

La reforma laboral de 2006: Análisis de la Ley 43/2006, de 29 de diciembre. Sempere Navarro, Antonio V. (dir.) Lujan Alcaraz, Jose (otros). Aranzadi (Cizur Menor)

La acción extintiva en el contrato de trabajo: Un estudio sobre los plazos de su ejercicio en el derecho español. Fernández Marquez, Oscar. Aranzadi (Cizur Menor)

La dignidad humana en el derecho del trabajo. Pacheco Zerga, Luz. Civitas (Cizur Menor)

Los medios de tutela frente al acoso moral en el trabajo. Correa Carrasco, Manuel (coord.)

Baldes de la Vega, Berta (coord.) (otros). Comares (Granada)

Formularios prácticos social 2007. Fernández Álvarez, M^a Victoria (otros) Francis Lefebvre (Madrid)

La nueva Ley reguladora de la Subcontratación en la Construcción. Mercader Uguina, Jesus R. (otros). Llex Nova (Valladolid)

La subcontratación en el sector de la construcción: Análisis de la Ley 32/2006, de 18 octubre. García Blasco, Juan (dir.) (otros). Aranzadi (Cizur Menor)

La protección de las personas dependientes: Comentario a la Ley 39/2006, de Promoción de la Autonomía Personal y Atención a las Personas en Situación de Dependencia. Montoya Melgar, Alfredo (otros). Civitas (Cizur Menor)

La protección de las personas dependientes: Comentario a la Ley 39/2006, de Promoción de la Autonomía Personal y Atención a las Personas en Situación de Dependencia. Montoya Melgar, Alfredo (otros). Civitas (Cizur Menor)

La protección de las personas dependientes: Comentario a la Ley 39/2006, de Promoción de la Autonomía Personal y Atención a las Personas en Situación de Dependencia. Montoya Melgar, Alfredo (otros). Civitas (Cizur Menor)

La protección de las personas dependientes: Comentario a la Ley 39/2006, de Promoción de la Autonomía Personal y Atención a las Personas en Situación de Dependencia. Montoya Melgar, Alfredo (otros). Civitas (Cizur Menor)

La protección de las personas dependientes: Comentario a la Ley 39/2006, de Promoción de la Autonomía Personal y Atención a las Personas en Situación de Dependencia. Montoya Melgar, Alfredo (otros). Civitas (Cizur Menor)

La protección de las personas dependientes: Comentario a la Ley 39/2006, de Promoción de la Autonomía Personal y Atención a las Personas en Situación de Dependencia. Montoya Melgar, Alfredo (otros). Civitas (Cizur Menor)

La protección de las personas dependientes: Comentario a la Ley 39/2006, de Promoción de la Autonomía Personal y Atención a las Personas en Situación de Dependencia. Montoya Melgar, Alfredo (otros). Civitas (Cizur Menor)

La protección de las personas dependientes: Comentario a la Ley 39/2006, de Promoción de la Autonomía Personal y Atención a las Personas en Situación de Dependencia. Montoya Melgar, Alfredo (otros). Civitas (Cizur Menor)

La protección de las personas dependientes: Comentario a la Ley 39/2006, de Promoción de la Autonomía Personal y Atención a las Personas en Situación de Dependencia. Montoya Melgar, Alfredo (otros). Civitas (Cizur Menor)

La protección de las personas dependientes: Comentario a la Ley 39/2006, de Promoción de la Autonomía Personal y Atención a las Personas en Situación de Dependencia. Montoya Melgar, Alfredo (otros). Civitas (Cizur Menor)

La protección de las personas dependientes: Comentario a la Ley 39/2006, de Promoción de la Autonomía Personal y Atención a las Personas en Situación de Dependencia. Montoya Melgar, Alfredo (otros). Civitas (Cizur Menor)

La protección de las personas dependientes: Comentario a la Ley 39/2006, de Promoción de la Autonomía Personal y Atención a las Personas en Situación de Dependencia. Montoya Melgar, Alfredo (otros). Civitas (Cizur Menor)

La protección de las personas dependientes: Comentario a la Ley 39/2006, de Promoción de la Autonomía Personal y Atención a las Personas en Situación de Dependencia. Montoya Melgar, Alfredo (otros). Civitas (Cizur Menor)

La protección de las personas dependientes: Comentario a la Ley 39/2006, de Promoción de la Autonomía Personal y Atención a las Personas en Situación de Dependencia. Montoya Melgar, Alfredo (otros). Civitas (Cizur Menor)

La protección de las personas dependientes: Comentario a la Ley 39/2006, de Promoción de la Autonomía Personal y Atención a las Personas en Situación de Dependencia. Montoya Melgar, Alfredo (otros). Civitas (Cizur Menor)

La protección de las personas dependientes: Comentario a la Ley 39/2006, de Promoción de la Autonomía Personal y Atención a las Personas en Situación de Dependencia. Montoya Melgar, Alfredo (otros). Civitas (Cizur Menor)

La protección de las personas dependientes: Comentario a la Ley 39/2006, de Promoción de la Autonomía Personal y Atención a las Personas en Situación de Dependencia. Montoya Melgar, Alfredo (otros). Civitas (Cizur Menor)

La protección de las personas dependientes: Comentario a la Ley 39/2006, de Promoción de la Autonomía Personal y Atención a las Personas en Situación de Dependencia. Montoya Melgar, Alfredo (otros). Civitas (Cizur Menor)

La protección de las personas dependientes: Comentario a la Ley 39/2006, de Promoción de la Autonomía Personal y Atención a las Personas en Situación de Dependencia. Montoya Melgar, Alfredo (otros). Civitas (Cizur Menor)

La protección de las personas dependientes: Comentario a la Ley 39/2006, de Promoción de la Autonomía Personal y Atención a las Personas en Situación de Dependencia. Montoya Melgar, Alfredo (otros). Civitas (Cizur Menor)

La protección de las personas dependientes: Comentario a la Ley 39/2006, de Promoción de la Autonomía Personal y Atención a las Personas en Situación de Dependencia. Montoya Melgar, Alfredo (otros). Civitas (Cizur Menor)

La protección de las personas dependientes: Comentario a la Ley 39/2006, de Promoción de la Autonomía Personal y Atención a las Personas en Situación de Dependencia. Montoya Melgar, Alfredo (otros). Civitas (Cizur Menor)

La protección de las personas dependientes: Comentario a la Ley 39/2006, de Promoción de la Autonomía Personal y Atención a las Personas en Situación de Dependencia. Montoya Melgar, Alfredo (otros). Civitas (Cizur Menor)

La adopción internacional: guía para adoptantes, mediadores y juristas. Guzman Peces, Montserrat. La Ley (Cizur Menor)

DERECHO FISCAL-TRIBUTARIO

La exención de las fundaciones en el Impuesto de Sociedades conforme a la Ley 49/2002. Marquez Sillero, Carmen. La Ley (Madrid)

Comentarios a la red española de convenios de doble imposición. Hortala i Vallve, Joan. Aranzadi (Cizur Menor)

Fiscalidad internacional de los cánones: Derechos de autor, propiedad industrial y know-how. García Heredia, Alejandro. Lex Nova (Valladolid)

La nueva tributación de las personas físicas 2007. Banaloché Pérez - Roldán, Julio. La Ley (Madrid)

La nueva tributación de las personas físicas 2007. Banaloché Pérez - Roldán, Julio. La Ley (Madrid)

La nueva tributación de las personas físicas 2007. Banaloché Pérez - Roldán, Julio. La Ley (Madrid)

La nueva tributación de las personas físicas 2007. Banaloché Pérez - Roldán, Julio. La Ley (Madrid)

La nueva tributación de las personas físicas 2007. Banaloché Pérez - Roldán, Julio. La Ley (Madrid)

La nueva tributación de las personas físicas 2007. Banaloché Pérez - Roldán, Julio. La Ley (Madrid)

La nueva tributación de las personas físicas 2007. Banaloché Pérez - Roldán, Julio. La Ley (Madrid)

La nueva tributación de las personas físicas 2007. Banaloché Pérez - Roldán, Julio. La Ley (Madrid)

La nueva tributación de las personas físicas 2007. Banaloché Pérez - Roldán, Julio. La Ley (Madrid)

La nueva tributación de las personas físicas 2007. Banaloché Pérez - Roldán, Julio. La Ley (Madrid)

La nueva tributación de las personas físicas 2007. Banaloché Pérez - Roldán, Julio. La Ley (Madrid)

La nueva tributación de las personas físicas 2007. Banaloché Pérez - Roldán, Julio. La Ley (Madrid)

La nueva tributación de las personas físicas 2007. Banaloché Pérez - Roldán, Julio. La Ley (Madrid)

La nueva tributación de las personas físicas 2007. Banaloché Pérez - Roldán, Julio. La Ley (Madrid)

La nueva tributación de las personas físicas 2007. Banaloché Pérez - Roldán, Julio. La Ley (Madrid)

La nueva tributación de las personas físicas 2007. Banaloché Pérez - Roldán, Julio. La Ley (Madrid)

La nueva tributación de las personas físicas 2007. Banaloché Pérez - Roldán, Julio. La Ley (Madrid)

La nueva tributación de las personas físicas 2007. Banaloché Pérez - Roldán, Julio. La Ley (Madrid)

La nueva tributación de las personas físicas 2007. Banaloché Pérez - Roldán, Julio. La Ley (Madrid)

La nueva tributación de las personas físicas 2007. Banaloché Pérez - Roldán, Julio. La Ley (Madrid)

La nueva tributación de las personas físicas 2007. Banaloché Pérez - Roldán, Julio. La Ley (Madrid)

La nueva tributación de las personas físicas 2007. Banaloché Pérez - Roldán, Julio. La Ley (Madrid)

La nueva tributación de las personas físicas 2007. Banaloché Pérez - Roldán, Julio. La Ley (Madrid)

La nueva tributación de las personas físicas 2007. Banaloché Pérez - Roldán, Julio. La Ley (Madrid)

La nueva tributación de las personas físicas 2007. Banaloché Pérez - Roldán, Julio. La Ley (Madrid)

La nueva tributación de las personas físicas 2007. Banaloché Pérez - Roldán, Julio. La Ley (Madrid)

La nueva tributación de las personas físicas 2007. Banaloché Pérez - Roldán, Julio. La Ley (Madrid)

La nueva tributación de las personas físicas 2007. Banaloché Pérez - Roldán, Julio. La Ley (Madrid)

La protección de los consumidores. Corchero, Miguel Grande, Ana. Aranzadi (Cizur Menor)

Tratado de fundaciones. Beneyto Pérez, Jose M^a (dir.) Rincón García Loygorri, Alfonso (coord.) (otros) Bosch (Barcelona)

El derecho de familia tras las reformas legislativas del año 2005. Martín Najera, M^a Teresa (otros) Dykinson (Madrid)

La protección civil de los derechos al honor, a la intimidad y a la propia imagen. Grimalt Servera, Pedro. Iustel (Madrid)

Régimen de responsabilidades dimanantes de la caza. Ortuño Navalón, Carmen

Manzana Laguarda, Rafael. Tirant lo Blanch (Valencia)

Manzana Laguarda, Rafael. Tirant lo Blanch (Valencia)

Manzana Laguarda, Rafael. Tirant lo Blanch (Valencia)

Manzana Laguarda, Rafael. Tirant lo Blanch (Valencia)

Manzana Laguarda, Rafael. Tirant lo Blanch (Valencia)

Manzana Laguarda, Rafael. Tirant lo Blanch (Valencia)

Manzana Laguarda, Rafael. Tirant lo Blanch (Valencia)

Manzana Laguarda, Rafael. Tirant lo Blanch (Valencia)

Manzana Laguarda, Rafael. Tirant lo Blanch (Valencia)

Manzana Laguarda, Rafael. Tirant lo Blanch (Valencia)

Manzana Laguarda, Rafael. Tirant lo Blanch (Valencia)

Manzana Laguarda, Rafael. Tirant lo Blanch (Valencia)

Manzana Laguarda, Rafael. Tirant lo Blanch (Valencia)

Manzana Laguarda, Rafael. Tirant lo Blanch (Valencia)

Manzana Laguarda, Rafael. Tirant lo Blanch (Valencia)

Manzana Laguarda, Rafael. Tirant lo Blanch (Valencia)

Manzana Laguarda, Rafael. Tirant lo Blanch (Valencia)

Manzana Laguarda, Rafael. Tirant lo Blanch (Valencia)

Manzana Laguarda, Rafael. Tirant lo Blanch (Valencia)

Manzana Laguarda, Rafael. Tirant lo Blanch (Valencia)

Manzana Laguarda, Rafael. Tirant lo Blanch (Valencia)

Manzana Laguarda, Rafael. Tirant lo Blanch (Valencia)

Manzana Laguarda, Rafael. Tirant lo Blanch (Valencia)

Manzana Laguarda, Rafael. Tirant lo Blanch (Valencia)

Manzana Laguarda, Rafael. Tirant lo Blanch (Valencia)

Manzana Laguarda, Rafael. Tirant lo Blanch (Valencia)

Manzana Laguarda, Rafael. Tirant lo Blanch (Valencia)

Manzana Laguarda, Rafael. Tirant lo Blanch (Valencia)

ZUZENBIDE FISKALA

EHA/2027/2007 Agindua, ekainaren 28koa, Zerga-bilketako Erregelamendu Orokorra onesten duen ekainaren 29ko 939/2005 Errege Dekretua modu partzialean garatzen duena, Tributu Administrazioako Estatuko Agentziaren zerga-bilketaren kudeaketan lankidetzan aritzen diren kreditu-entitateei dagokienez. **(EAO 07-7-9).**

Ekainaren 22ko 5/2007 Legea, maiatzaren 29ko 13/1998 Legea, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioako Tasa eta prezio publikoen aldarazpenari buruzkoa. **(EHAA 07-7-10).**

LAN-ZUZENBIDEA ETA GIZARTE SEGURANTZA

Uztailaren 4ko 18/2007 Legea, Gizarte Segurantzako Nekazaritzako Araubide Bereziko bere konturako langileak Gizarte Segurantzako bere konturako langileen edo langile autonomoen Araubide Berezian sartzen dituen. **(EAO 07-7-5).**

Abuztuaren 24ko 1109/2007 Errege Dekretua, urriaren 18ko 32/2006 Legea, eraikuntzaren sektorean azpikontratazioa arautzen duena, garatzeko. **(EAO 07-8-27).**

Legearen helburua urriaren 18ko 32/2006 Legea, eraikuntzaren sektorean azpikontratazioa arautzen duena, aplikatu eta garatzeko beharrezko arauak ezartzea da, horren bidez araudia hobeto eta modu eragingarriagoan betetzea lortu nahi delako, batez ere, enpresa txiki eta ertainen aldetik.

Errege Dekretu honetan lan-agintari autonomikoen menpeko enpresa egiaztatuen erregistroen funtzionamendua arautzen da. Modu horretan, enpresa kontratistak eta azpikontratistak erregistroan inskribatu behar dira, inskribazioa hiru urterik behin berrizatu behar dute, eta sartzeko eta irauteko betekizunak betetzen ez dituztenean ezetzapena eskatu behar dute.

Sektoreko enpresek modu mugagabeen kontratatutako langileen zenbaketari lotutako alderdiak garatzen dira eta giza baliabideen prestakuntzari buruzko gutxieneko aurreikuspenak zehazten dira, erregistroan sartzeko beharrezko betekizuna baita.

Azpikontratazio-liburuaren formatua, lan-agintariaren gaikuntza eta funtzionamendu-araubidea zehaztu dira, eta eraikuntza-obren esparru arautzailea sinplifikatu da. Epe laburrean betebeharrak berriak eraginkortasun osoa bermatzen duen araubide iragankorra ezarri da, sektoreak eta agintariak betebeharrak berriak bereganatu ditzaten.

Amaitzeko, hiru eranskin gehitu dira, datuak inskribatu, berrizatu, ezereztu eta aldatzeko eskarien gutxieneko edukiarekin, identifikazio-kodeekin eta azpikontratazio-liburuaren eredu ofizialarekin.

BESTELAKOAK

Uztailaren 2ko 13/2007 Legea, urriaren 29ko 6/2004 Legegintzako Errege Dekretua, Aseguru Pribatuak Antolatuta eta Gainbegiratzeko Legearen Testu Ba-

DERECHO FISCAL

Orden EHA/2027/2007, de 28 de junio, por la que se desarrolla parcialmente el Real Decreto 939/2005, de 29 de junio, por el que se aprueba el Reglamento General de Recaudación, en relación con las entidades de crédito que prestan el servicio de colaboración en la gestión recaudatoria de la Agencia Estatal de Administración Tributaria. **(BOE 9-7-07).**

Ley 5/2007, de 22 de junio, sobre modificación de la Ley 13/1998, de 29 de mayo, de Tasas y precios públicos de la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco. **(BOPV 10-7-07).**

DERECHO LABORAL Y DE SEGURIDAD SOCIAL

Ley 18/2007, de 4 de julio, por la que se procede a la integración de los trabajadores por cuenta propia del Régimen Especial Agrario de la Seguridad Social en el Régimen Especial de la Seguridad Social de los Trabajadores por Cuenta Propia o Autónomos. **(BOE 5-7-07).**

Real Decreto 1109/2007, de 24 de agosto, por el que se desarrolla la Ley 32/2006, de 18 de octubre, reguladora de la subcontratación en el sector de la construcción. **(BOE 27-8-07).**

El objeto de la Ley es establecer las normas necesarias para la aplicación y desarrollo de la Ley 32/2006, de 18 de octubre, reguladora de la subcontratación en el sector de la construcción, cuyo fin es lograr un mejor y más eficaz cumplimiento de la normativa, en especial por las pequeñas y medianas empresas.

En este Real Decreto se regula el funcionamiento de los registros de empresas acreditadas dependientes de las autoridades laborales autonómicas. Así, las empresas contratistas y subcontratistas deberán inscribirse en el registro, renovar la inscripción cada tres años y solicitar la cancelación cuando dejen de cumplir los requisitos de entrada y permanencia.

Se desarrollan aspectos relativos al cómputo de los trabajadores contratados de carácter indefinido por las empresas del sector y se determinan las previsiones mínimas sobre formación de recursos humanos, requisito necesario para el acceso al registro.

Se determina el formato, habilitación por la autoridad laboral y régimen de funcionamiento del libro de subcontratación y se simplifica el marco regulador de las obras de construcción. Se establece un régimen transitorio que garantiza la plena efectividad de las nuevas obligaciones en un plazo razonable para que el sector y autoridades asuman las nuevas obligaciones.

Por último, se incluyen tres anexos con el contenido mínimo de las solicitudes de inscripción, renovación, cancelación, variación de datos, códigos identificativos y modelo oficial del libro de subcontratación.

OTROS

Ley 13/2007, de 2 de julio, por la que se modifica el Texto Refundido de la Ley de Ordenación y Supervisión

de los Seguros Privados, aprobado por el Real Decreto Legislativo 6/2004, de 29 de octubre, en materia de supervisión del reaseguro. (BOE 3-7-07).

Ley 15/2007, de 3 de julio, de Defensa de la Competencia. (BOE 4-7-07).

Instrucción de 23 de mayo de 2007, de la Dirección General de los Registros y del Notariado, sobre apellidos de los extranjeros nacionalizados españoles y su consignación en el Registro Civil español. (BOE 4-7-07).

Ley 16/2007, de 4 de julio, de reforma y adaptación de la legislación mercantil en materia contable para su armonización internacional con base en la normativa de la Unión Europea. (BOE 5-7-07).

Ley Orgánica 8/2007, de 4 de julio, sobre financiación de los partidos políticos. (BOE 5-7-07).

Real Decreto 902/2007, de 6 de julio, por el que se modifica el Real Decreto 1561/1995, de 21 de septiembre, sobre jornadas de trabajo, en los relativo al tiempo de trabajo de trabajadores que realizan actividades móviles de transporte por carretera. (BOE 18-7-07).

La presente norma, en línea con lo previsto en la directiva comunitaria, está dirigida a reforzar la seguridad y la salud de los trabajadores móviles del transporte por carretera, a mejorar la seguridad vial y a facilitar la aproximación de las condiciones de competencia del sector.

Se establecen límites absolutos a la duración de la jornada de trabajo y a la duración media de la misma en períodos de referencia inferiores al año, en los supuestos de distribución irregular de la jornada de trabajo a lo largo del año, límites hasta ahora inexistentes; la limitación de la duración máxima del trabajo nocturno; así como la inclusión dentro de los indicados límites del tiempo trabajado para más de un empresario.

En dicha dirección se orientan también las posibilidades que se ofrecen de adaptar mediante negociación colectiva, preferentemente de ámbito estatal, el tiempo de trabajo.

Decreto 118/2007, de 17 de julio, por el que se regulan las medidas de conciliación de la vida laboral y familiar. (BOE 30-7-07).

Instrucción de 26 de julio de 2007, de la Dirección General de los Registros y del Notariado, sobre tramitación de las solicitudes de adquisición de la nacionalidad española por residencia. (BOE 09-8-07).

Ley 9/2007, de 29 de junio, de creación de Kontsumobide-Instituto Vasco de Consumo. (BOPV 20-7-07).

Decreto Foral de la Diputación Foral 100/2007, de 26 de junio, por el que se aprueban las condiciones de empleo del personal funcionario, personal eventual y altos cargos de la Diputación Foral de Bizkaia y sus Organismos Autónomos. (BOB 2-7-07).

DERECHO UNIÓN EUROPEA

Reglamento de Procedimiento del Tribunal de la Función Pública de la Unión Europea, de 25 de julio de 2007. (DOCE 29-8-07).



tegin onestekoa, eraldatzen duena, birrasegurua gainbegiratzeari dagokionez. (EAO 07-7-3).

Uztailaren 3ko 15/2007 Legea, Lehiaren Defentsari buruzkoa. (EAO 07-7-4).

2007ko maiatzaren 23ko Instrukzioa, Erregistroen eta Notariotzaren Zuzendaritza Nagusiarena, Espainiako naziotasuna duten atzerritarren abizenei eta horiek Espainiako Erregistro Zibilean jasotzekari buruzkoa. (EAO 07-7-4).

Uztailaren 4ko 16/2007 Legea, kontabilitate arloko merkataritza-legeria eraldatu eta egokitzekoa, nazioartean harmonizatzeko, Europar Batasuneko araudia kontuan hartuta. (EAO 07-7-5).

Uztailaren 4ko 8/2007 Lege Organikoa, alderdi politikoaren finantzaketari buruzkoa. (EAO 07-7-5).

Uztailaren 6ko 902/2007 Errege Dekretua, lanaldiei buruzko irailaren 21eko 1561/1995 Errege Dekretu aldaraztekoa, errepidez garraiatze-jarduera mugikorrek egiten dituzten langileen lan-denborari dagokionez. (EAO 07-7-18).

Europako zuzentarauan ezarritakoarekin bat etorritz, arau honen bidez errepidez garraiatze-jarduerak egiten dituzten langile mugikorren segurtasuna eta osasuna indartu, bide-segurtasuna hobetu eta sektoreko lehia-baldintzak hurbildu nahi dira.

Muga absolutuak ezarri dira lanaldiaren iraupenerako eta urte batetik beherako erreferentzia-aldietan lanaldiaren batez besteko iraupenerako, lanaldia urtean zehar modu irregularrean banatzen den kasuetarako, orain arte ez baitzegoen mugarik; gaueko lanaren gehieneko iraupena mugatu da; eta enpresaburu batentzat baino gehiagorentzat lan egindako denboraren aipatu mugen barruan sartzea ezarri da.

Xede bera dute lan-denbora negoziazio kolektiboaren bidez (bereziki estatu mailakoa) egokitzeko eskaintzen diren aukerak.

Uztailaren 17ko 118/2007 Dekretua, lana eta familia bateratzeko neurriak arautzen dituen. (EAO 07-7-30).

2007ko uztailaren 26ko Instrukzioa, Erregistroen eta Notariotzaren Zuzendaritza Nagusiarena, egoitzaren bidez Espainiako naziotasuna eskuratzeko eskaeren izapideak egiteari buruzkoa. (EAO 07-8-09).

Ekainaren 29ko 9/2007 Legea, Kontsumobide-Kontsumoaren Euskal Institutua sortzekari buruzkoa. (EHAA 07-7-20).

Foru Aldundiaren 100/2007 Foru Dekretua, ekainaren 26koa, Bizkaiko Foru Aldundiko eta horren organismo autonomoetako funtzionarioen, aldi baterako pertsonalaren eta goi-karguen lan-baldintzak onestekoa. (BAO 07-7-2).

EUROPAR BATASUNENKO ZUZENBIDEA

Europar Batasuneko Funtzio Publikoaren Auzitegiko Prozedura **Erregelamendua**, 2007ko uztailaren 25ekoa. (EEAO 07-8-29).



LITERATURAN GOMENDATZEN DUGU...

LITERATURA: RECOMENDAMOS...

Ignacio Alonso de Errasti

Abokatu-Ekonomista / Abogado Economista

TERRORISTA

John Updike

Tusquets, 2007

335 or.; 20 €

John Updike (Pensilvania, 1932) sortu zuen tabakoa erostera joan eta betiko ihes egin zuen ezkonberriaren istorioa. Pertsonaia Harry "untxia" Angstrom zen, eta literatura garaikideko mitorik handienetakoa da. Bere jokabideak inora ihesik ez egitea gogorarazten du. Klaustrofobia. Loturei zaien beldurra, erreferenterik ez izatea. Lan horretatik —eleberri ahaztezin ugari ekarri zituen, "Untxia" protagonista zela— 47 urte igaro dira. Horren ostean, Updikek liburu gomendagarriak argitaratu ditu: *El centauro*, *Las brujas de Eastwick*, *Brasil*, *Lo que queda por vivir* eta *La belleza de los lirios*. Oraintsu, Eduardo Lagok —*Llámame Brooklyn* lanaren egilea— Margaret Atwooden hitzak erabiliz, hurrengoa esaten zuen: "Ameriketako idazle batek ere ez ditu idatzi horrenbesteko kalitatea duten lanak hain luzarok".

Updikek *Terrorista* argitaratu du orain. Lan horrek buru-hauste bat baino gehiago ekarri dio, Amerikako gizarteak terrorismoaren kausak arrazoitzen dituen guztiarekin nahiko sentibera da eta. Izan ere, Bushen garaiko diskurtsoak ez du desadostasunerako lekurik uzten, ezta ñabarduretarako ere. Badakigu, irailaren 11ko itzala luzea da. "Haiekin edo haien aurka egon behar da" eta antzeko mezu apokaliptikoen bidez, terrorismoaren atzean zer egon daitekeen ikertu nahi duten intelektual guztiak maltzur bihurtu dira. Updikek hala jokatu du, eta beraz, gogaitu, traba egiten du. Zentsore berri horiei gogorazi behar zaie *Terrorista* fikzioa dela, arte-sormena, literatura. Berdin da, askok sutara bota dute dagoeneko.

Eta zer esan dezakegu eleberriari buruz. Ez du beste lan batzuen distira, baina irakurtzea merezi du. Updikeren goeta asko adimentsuak, garratzak, ziztatzaila, iradokigarririk dira. Norbait gogaitu egin daiteke horrenbeste argudio ikusita, baina amerikarrak, estilo fina izateaz gain, gizakien generoa ondo ezagutzen du. Gizakiaren tolesturak, izur ezkutuak. Eta beloa altxatu egiten du. Kuxkuxean egiten du. Eta zaborra ateratzen da. Erljio-fanatismoen zaborra. Terroristen zaborra. Baina baita politikarien, hezitzaileen eta txirotasunaren amen zaborra ere. Gizarte-desberdintasunak eta ghettoen eta talde marginalen sorrera baimentzen dituzten agintarien zaborra. Integrazioa eragozten dutenena. Eta ezin da ahaztu injustizia horiek mendekuen ongarrri emankorra direla.

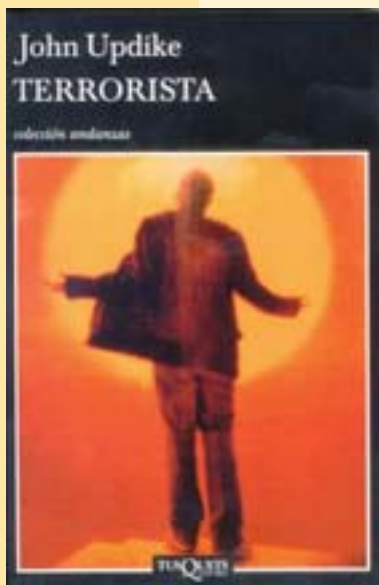
Updikek ekintza irailaren 11ren ostean ezartzen du, 2004an. Hirugarren pertsonan kontatzen du Ahmaden 18 urteko gazte amerikarra islamiar fanatismoaren sareetan erortzen dela. Hortik aurrera, guztia atzerako kontaketa da. Irakurleak ikusi egiten du imanak nola egiten duen burmuin-garbigeta. Inguruko askok hondamendira bultzatzen dutela eta beste batzuek begiak ixten dituztela. Eta,

TERRORISTA

John Updike

Tusquets, 2007

335 págs; 20 €



A John Updike (Pensilvania, 1932) le debemos la historia del recién casado que bajó a comprar tabaco y en un arrebato se largó para siempre. El personaje se llamaba Harry "conejo" Angstrom y es uno de los mitos más logrados de la literatura contemporánea. Su actitud encarna la huida a ninguna parte. La claustrofobia. El miedo a la atadura, la falta de referentes. De esa obra —que dio lugar a una saga de inolvidables novelas con "Conejo" como protagonista— han pasado ya 47 años. Tras ella Updike no ha dejado de publicar libros muy recomendables: *El centauro*, *Las brujas de Eastwick*, *Brasil*, *Lo que queda por vivir* o *La belleza de los lirios*. Recientemente Eduardo Lago —autor de *Llámame Brooklyn*— parafraseaba a Margaret Atwood para destacar que "Ningún escritor americano ha escrito tantas obras de tanta calidad durante tanto tiempo".

Updike publica ahora *Terrorista*, obra que le ha costado más de un quebradero de cabeza dada la enfermiza susceptibilidad de parte de la sociedad americana con todo

aqueello que raze las causas del terrorismo. Y es que el discurso preponderante en la era Bush no deja lugar, no ya a la discrepancia, sino ni siquiera a los matices. Ya se sabe, la sombra del 11-S es alargada. Misivas apocalípticas del tipo "o se está con ellos o contra ellos" han creado un caldo de cultivo abonado a satanizar a todo intelectual que se atreva a indagar qué puede haber detrás del terrorismo. Updike lo hace y en consecuencia molesta, incomoda. A estos nuevos censores habría que aclararles que *Terrorista* es una ficción, una creación artística, literatura. Es igual, muchos lo han mandado ya a la hoguera.

Y qué podemos decir de la novela. Que sin ser tan brillante como otras de sus obras, merece ser leída. Hay muchas, muchísimas, reflexiones de Updike inteligentes, mordaces, incisivas, sugerentes. A alguno puede hastiarle tanta cavilación pero el americano además de poseer un estilo endiabladamente fino, conoce muy bien al género humano. Sus dobleces, los pliegues ocultos. Y levanta el velo. Fisgonea. Y sale basura. Basura de los fanatismos religiosos. Basura de los terroristas. Pero también basura de los políticos, de los educadores y de madres en la inopia. Basura de los dirigentes que permiten las desigualdades sociales y la creación de guetos y zonas marginales. Que impiden la integración. Y no olvidemos que esas injusticias son abono fértil para las venganzas.

Updike sitúa la acción tres años después del 11-S, en 2004, y en tercera persona retrata cómo Ahmad, un joven americano de 18 años, cae en las redes del fanatismo islámico. A partir de ahí todo es una larga cuenta atrás. El lector ve cómo se va perfeccionando el lavado de cerebro por

parte del imán. Cómo muchos de quienes le rodean le empujan al desastre y cómo otros cierran los ojos. Y sobre todo el lector asiste a cómo el gran atentado va tomando forma. Un camión, explosivos y un túnel. Se ha criticado el ritmo de thriller de la novela, especialmente el final. Ven un guiño al best-seller. Forzado y poco creíble. Una concesión al gran público. Puede ser. Tampoco pasa nada por ello.

EL SECRETO DE CHRISTINE

Benjamin Black (John Banville)

Traducción: Miguel Martínez-Lage

Alfaguara, 2007

386 págs; 19,50 €

Cambio de nombre para un cambio de registro. Benjamin Black es el pseudónimo utilizado por el irlandés John Banville (Wexford, 1945) para lo que promete ser una serie de obras más próximas a la novela negra. *El secreto de Christine* ha sido su debut, pero ya se ha filtrado que está en marcha alguna otra. En su mercado natural el cambio ha gustado. Y mucho. Halagos, halagos y más halagos.

De John Banville ya escribimos meses atrás en esta sección una reseña de su novela *El mar* (Anagrama, 2006). Allí alabábamos la elegancia de su escritura, exquisita y mesurada. La obra ganó el *Booker* y el público respondió con gran aceptación hasta el punto de forzar varias ediciones de una novela turbia y opresiva que no resulta fácil de leer.

El trabajo que aquí nos presenta poco tiene que ver con aquella, aunque también es cierto que *El mar* contenía su dosis de intriga. Pero ahora es diferente. En *El secreto de Christine* prima la acción, el ritmo, la narración y los diálogos. Es sencilla y directa. Y como en toda gran novela negra que se precie el escenario está a la altura de la trama que plantea. Sombrio, húmedo, oscuro. Aquí elige una ciudad que conoce, Dublín. Y unos años, los 50, que también le resultan conocidos por su infancia. A partir de ahí creación y ficción.

Que nadie pretenda encontrar una obra original. No lo es. Complicado hacerlo en un género tan trillado. Eso sí, engancha. Al estilo Simenon. Crímenes morbosos, extrañas desapariciones de bebés, jueces y policías corruptos, monjas y sacerdotes implicados en turbios negocios, un clan irlandés, matones de mandíbulas prominentes... Un ritmo ágil favorecido con constantes saltos del charco, de Dublín a Boston. Todo ello bien aderezado con las especias típicas de la novela negra: coches de época, tugurios asfixiantes donde tomar un buen whisky, borrachines de ojos vidriosos, correveidiles, cigarrillos humeantes... El sostén de la trama es un protagonista con hechura de antihéroe. Un médico forense entrado en años con el hígado perforado de tanto trago. El Doctor Quirke. Uno de esos que, haciendo caso omiso a las amenazas, quiere descubrir la verdad. Pero no lo tendrá fácil. Imaginémoslo saliendo de un pub tras preguntar más de la cuenta. Ha caído ya la noche. Chispea. La calle está vacía. Sólo se oyen sus pisadas. Se siente observado. Y de la nada surgen dos matones, lo rodean y caminan a su par mientras uno le espeta: “-Es usted un hombre muy curioso, ¿lo sabía? -dijo-. Un verdadero metomentodo”.

En fin, literatura evasiva. Mejor dicho, buena literatura evasiva. Y es que quien escribe bien, hace buenas novelas. Sea cual sea el género por el que se decante. Responda al nombre de John Banville o Benjamin Black.

batez ere, irakurleak ikusi egiten du nola antolatzen den atentatua. Kamioi bat, lehergailuak eta tunel bat. Eleberririak duen thriller-erritmoa kritikatu egin da, batez ere amaiera. Best-seller-ari egindako keinua ikuste dute. Behartua eta sinesteko zaila. Irakurleei egindako emakida. Baliteke. Ez da ezer gertatzen.

EL SECRETO DE CHRISTINE

Benjamin Black (John Banville)

Itzulpena: Miguel Martínez-Lage

Alfaguara, 2007

386 or.; 19,50 €



Izen-aldaketa erregistro-aldaketaren aurrean. Benjamin Black John Banville (Wexford, 1945) irlandarrak erabilitako goitizen da, eleberrri beltzetik hurbil dauden lan sorta bati begira. *El secreto de Christine* debuta izan da, baina badakigu besteren bat ere abian dela. Sorlekuko merkatuan aldaketa gustukoa izan da. Oso gustukoa. Laudorioak, laudorioak eta laudorioak.

John Banvilleri buruz duela hilabete batzuk idatzi genuen, *El mar* (Anagrama, 2006) eleberrria zela eta. Idazkera dotorea, fina eta neurritsua zituela goraiatu genuen. Lanak *Booker* saria irabazi zuen, eta irakurleen artean onarpen handia izan zuen. Hori dela eta, eleberrri ilun eta zail horren zenbait edizio egin ziren.

Hemen aurkeztutako lanak ez du zerikusi handirik harekin, baina egia da *El mar* eleberrriak intriga-dosiak zituela. Baina orain desberdina da. *El secreto de Christine* eleberrrian, ekintzak, erritmoak, narrazioak eta elkarrizketak lehenetsuak dute. Erraza eta zuzena da. Eta eleberrri beltz garrantzitsu guztietan bezala, agertokia planteatutako argumentuarekin bat dator. Goibela, hezea, iluna. Hemen berak ezagutzen duen hiri bat hautatu du, Dublin. Eta 50eko hamarkada, bere haurtzaroko urteak. Hortik aurrera, sormena eta fikzioa.

Inork ez du lan originala bilatu behar. Ez da horrelakoa. Zaila da horrenbeste erabilitako generoan originala izatea. Baina lotu egiten du. Simenonen tankerara. Krimen morbosoa, haurrak modu bitxian desagertzea, epaile eta polizia ustelak, negozio ilunetan murgildutako moja eta apaizak, klan irlandar bat, masailezur irtenak dituzten bizkartzainak... Erritmo arina, ozeanoaren gainetik egindako etengabeko jauziekin, Dublinetik Bostonera. Hori guztia eleberrri beltzaren ohiko osagaiekin: garaiko autoak, whisky ona edateko zulo itogarriak, begi beirakarak, kontaktatuak, zigarroak ketan... Argumentuaren oinarria antiheroiaren itxura duen protagonista da. Urte asko dituen mediku forentsea, horrenbeste edan ondoren gibela zulo-tuta duena. Quirke doktorea. Mehatxuei muzin eginda egia aurkitu nahi duen pertsona. Baina ez da erraza izango. Pub batetik ateratzen imajinatu dezakegu, gehiegi galdetu eta gero. Gaua da. Zirimiria ari du. Kale hutsik dago. Bere pausoak bakarrik entzuten dira. Norbait begira due-la sentitzen du. Eta ezerezetik bi pertsona agertu, protagonista inguratu eta bere ondoan mugitzen dira; batek hurrengo esaten dio: “-Jakingura handiko gizona zara, badakizu? -esan zuen-. Benetako sudurluzea”.

Azken buruan, literatura iheskorra. Hobeto esanda, literatura iheskor ona. Izan ere, ondo idazten duenak eleberrri onak egiten ditu. Generoa edozein izanda ere. John Ban-

ZINEMAN GUSTATU ZAIZKIGU...

Jorge Marqueta Andrés
Abogado / Abokatua

NUOVOMONDO (NUEVO MUNDO) *Emmanuelle Criales*

Udan zinemara joateak zinemazaleari aha-
legin handia eskatzen dio, data horietan
aretoetan nagusi izaten den pozoia kon-
tuan hartuta. Donostiako zinemaldia igaro
arte zaila da film on bat aurkitzea. Zorio-
nez beti dago salbuespenen bat. Historia-
ko pasarte interesgarri baten azterketa oi-
narri duen proposamen hau ez dago txarto:
milaka siziliar agindutako lurrera, mundu
berrira, iritsi ziren ueña.

Filmaren bereizgarri nagusia New Yorken ezarritako erru-
maniar zuzendari honek immigrazioaren dramari eskaini-
tako ikuspegi berezia da. Genero honetako pelikula asko-
tan etorkinaren bizi-baldintzak aztertzen dira,
miseria-egoera, etab. Baina "Nuovomondo" filman ontzi-
ko bidaia eta Estatu Batuek siziliarrei egindako immigra-
zio-izapideak soilik kontatzen dira.

Eta horrekin film bat egin daiteke? Bai, tranpa dago eta:
hasierako ordu erdian bidaian egongo diren pertsonaiak
aurkezten dira, eta horrek ez dio ezer gehitzen pelikulari.
Zati hori oso geldoa da. Batzuetan, elipsiaren baliabidea
(emigratzen duenak ez ditu baldintza errazak izaten jaiot-
terrian) erabiltzea komenigarria izaten da.

Puntu hori kenduta, pelikulari nota handia emango diogu,
batez ere, immigrante horiek herrialde berrian sartzeko
egin behar ziren izapideen inguruan zuzendariak egindako
landa-lan handiarengatik. Harrigarria. Gaur egun Estatu
Batuetan sartzeko aduanan egin behar diren izapideak as-
tunak iruditzen zaizkigu, baina hori txiste txar bat da "in
illo tempore" ametsetako lurraldera sartzeko izapideekin
alderatuz gero: "Mundu Zaharretik zatozte, eta Mundu Be-
rriak arau bereziak ditu".

Osasun-kontrolak, sartzeko debekua gaixoei, mutuei, adi-
nekoei, adimen urriko pertsoneri, azken horiek euren burua
"zama-mando" moduan aurkeztu arren, lurralde horretatik
kanporatu ez zituzten...

Zuzendariak hurrengo dio: "Urte batez XX. mendeko le-
hen bi hamarkadetan aplikatutako dokumentuak eta pro-
zedurak aztertu nituen. Ellis uhartea iritsi berrientzat
ikuskeren-zentroa eta aldi baterako ostaldea bakarrik ez
zela aurkitu nuen. Laborategi eta artxibo moduko bat ere
bazen. Medikuen azterketak berehala egiten ziren, iritsi
berriek gaixotasunen bat zuten zehazteko, besteak beste,
trakoma, tuberkulosia, alkoholismoa, gorputz-adarren
funtzionamendu makurra, itsumena... Emigrante gazteari
lan egitea eta ogibide bat izatea eragozten zion desgaita-
sun oro akats moduan hartzen zen, eta akats horiek zituz-
tenak berehala kanporatzen ziren. Azterketa fisikoak
gainditzen zituztenek adimen- eta gaitasun-probak gain-
ditu behar zituzten. Eskala handian egindako lehen adi-

CINE: NOS HA GUSTADO...

NUOVOMONDO (NUEVO MUNDO) *Emmanuelle Criales*



Acercarse al cine en época estival requiere
siempre un plus de esfuerzo por el cinéfilo,
teniendo en cuenta la ponzoña que riega
nuestras salas en estas fechas. Hasta pasa-
do el festival de San Sebastián, con el con-
siguiente goteo de estrenos, difícil se hace
encontrar una buena película. Afortunada-
mente siempre existe alguna excepción. No
está mal esta propuesta centrada en el estu-
dio de un capítulo interesante de la historia,
cual es el desembarco de decenas de miles
de sicilianos a la tierra prometida: al nuevo mundo.

La curiosidad principal del film radica sobre todo en el par-
ticular enfoque que ofrece este director romano afinado en
Nueva York al drama de la inmigración. A diferencia de cen-
trarse como tantas otras películas de este género, en las
condiciones de vida del inmigrante en el país de destino
con toda la subsiguiente filmación de la realidad de mise-
ria ..., "Nuovomondo" aborda únicamente el capítulo espe-
cífico de la travesía en barco y los trámites de inmigración
en Estados Unidos de las hordas sicilianas.

¿Y bien, eso da para completar una película? Sí, porque
hay trampa: una media hora inicial con la presentación de
los personajes que van a formar parte de la travesía, que
no añade nada a la película. Esa parte se hace muy lenta.
A veces el recurso a la elipsis (alguien que emigra ya im-
aginamos que no suele disponer de unas condiciones fáci-
les en su país natal) no suele estar de más.

Salvo ese punto aprobamos con nota la película, sobre
todo, por el completísimo estudio de campo que se apre-
cia que ha tenido que realizar el director para esbozar lo
que pudieron ser los trámites de entrada de estos inmi-
grantes. Increíble. Echamos pestes sobre el trámite de
aduanas para acceder actualmente a los Estados Unidos,
pero parece un chiste malo comparado con lo que debió
ser "in illo tempore" el acceso a la tierra de los sueños:
"Venís del Viejo Mundo y el Nuevo Mundo tiene sus pro-
pias reglas".

Controles de salud, negación de acceso a enfermos, mu-
dos, personas ancianas, individuos con inteligencia redu-
cida, por mucho que estos últimos se autopresenten como
buenos "mulos de carga", en orden a no ser deportados
de la misma...

Señala el director: "Durante un año estudié los documentos
y procedimientos que se aplicaron durante las dos primeras
décadas del siglo XX. Descubrí que la isla Ellis no era solo
un centro de inspección y albergue temporal para los recién
llegados. También era una especie de laboratorio y archivo.
Los exámenes médicos eran inmediatos para determinar si
padecían alguna enfermedad como tracoma, tuberculosis,

alcoholismo, malfuncionamiento de miembros, ceguera... Cualquier discapacidad que impidiera trabajar al joven emigrante y ganarse la vida eran consideradas como imperfecciones y los que las padecían eran deportados inmediatamente. Los que superaban los exámenes físicos debían someterse a otros de inteligencia y aptitud. Fueron los primeros test de inteligencia realizados a gran escala de los que existe evidencia histórica. Los habitantes del nuevo mundo estaban convencidos de que la falta de inteligencia era hereditaria, como puede serlo el color del pelo o de los ojos, y los emigrantes que no alcanzaban el nivel mínimo debían pasar una segunda batería de exámenes que confirmarían o desmentirían su deficiencia mental.”.

Ciertamente interesante el análisis documental, ¿qué se echa en falta pues?: más cine de emociones, aunque sea en detrimento del trabajo documental. Cito sin más “la película” sobre la inmigración a Estados Unidos: “América, América”, Elia Kazan.

Con tres escenas más de igual intensidad que la que cierra el filme (de lo mejor que he visto este año) la película sería sobresaliente.

Buen trabajo del protagonista, Vincenzo Amato, a la par que el resto de secundarios, aunque excluimos de la lista a Charlotte Gainsburg (sí, sí, hija de su padre), que no convence del todo. Demasiado fría. No se ha visionado el trabajo previo de este director, “Respiro”, así que no opinamos sobre sus antecedentes, aunque lo curioseado sobre el mismo, apunta lo suyo. Que el nuevo curso, nos recompense con buenas películas y sin más sobresaltos en lo que a cierres.

men-test ezagunak izan ziren. Mundu berriko biztanleen arabera, adimenik ez izatea herentziakoa zen, ilearen edo begien kolorea izan daitekeen moduan, eta gutxieneko maila lortzen ez zuten emigranteek azterketen bigarren sorta gainditu behar zuten, buru-urritasuna egiaztatzeko edo baztertzeko.”.

Analisi dokumentala benetan interesgarria da; orduan, zer falta da? emozio gehiago, lan dokumentalaren kaltetan izan arren. Estatu Batuetara egindako immigrazioari buruzko “filma” besterik gabe aipatuko dut: “America, America”, Elia Kazan.

Filmaren amaierako eszenan dagoen intentsitatea beste hiru eszenatan ere egongo balitz (aurten ikusi dudana) filma bikaina izango litzateke.

Vicenzo Amato protagonistak lan ona egiten du, bigarren mailako gainerako pertsonaiek bezala, baina zerrenda horretatik kanpo utziko dugu Charlotte Gainsburg (bai, bai, aita ezagunaren alaba), ez baitu konbentzitzen. Hoztegia da. Ez dugu zuzendari horren aurreko lana ikusi, “Respiro”, eta, beraz, ez dugu aurrekariei buruzko iritzirik emango. Hala ere, handik eta hemendik ikusitakoak hainbat datu ematen dizkigu. Ikasturte berriak film onak ekartzea espero dugu, amaieretan gorabehera gehiagorik gabe.

EL RINCÓN MUSICAL

MUSIKAREN TXOKOA

Eduardo Ranedo

Abogado-Economista. Asesor fiscal / Abokatu-ekonomista. Aholkulari fiskala

P.F. SLOAN

“Sailover”

Cd (Hightone) 14 temas, 18 euros aprox.

Imposible hace sólo unos meses era pensar que íbamos a poder disfrutar de una leyenda de la música norteamericana actuando en nuestra casa, en pequeño formato y el salón de actos del Colegio. Y sin embargo así va a ser y además muy pronto, lo cual nos hace volver la vista hacia el último disco de P.F. Sloan, un buen –y muy esperado– retorno tras casi treinta años que muestra cómo aún le queda mucho por aportar tras más de cuarenta de carrera.

En efecto, cuatro décadas largas componiendo e interpretando éxitos indiscutibles, tanto a título personal como en manos de los Turtles, Mamas & the Papas, Jan & Dean o Johnny Rivers. De entre todos ellos recupera aquí en nuevas versiones algunos muy destacados como “From a distance”, “Sins of the Family” (que canta a dúo con la siempre deslumbrante Lucinda Williams), “Where Were You When I Needed You”



P.F. SLOAN

“Sailover”

CDa (Hightone) 14 tema, 18 euro gutxi gorabehera

Duela hilabete gutxi ezinezkoa zen Ipar Amerikako musikaren legenda bat gure artean izango genuela pentsatzea, formatu txikian eta Elkargoko ekitaldien aretoan. Eta, hala ere, hala izango da, eta gainera, laster. Horregatik, P.F. Sloanen azken diskoari begiratu behar diogu, ia hogeita hamar urte igaro ostean egindako itzulera ona –jende asko zain zegoen–. Oraindik, berrogei urtetik gorako ibilbidearen ostean gauza asko eman ditzakeela erakusten du.

Hain zuzen ere, lau hamarkada luze arrakasta eztabaidaezinak egin eta interpreta-tzen, bai bera bai Turtles, Mamas & the Papas, Jan & Dean edo Johnny Riversen eskutik. Guztien artean oso aipagarriak diren batzuk berreskuratu ditu hemen, esaterako “From a distance”, “Sins of the Family” (Lucinda Williams liluragarriarekin batera abesten du hemen), “Where Were You When I Needed You” (“Rascals”

Felix Cavalierekin), eta "Halloween Mary" eta "Eve of Destruction", Frank Blacken ondoan. Lankide onak, bentean. Horiekin batera, beste batzuek ere parte hartzen dute, esaterako Buddy Miller, Cheap Trick Tom Petersson eta Garry Talent, E Street Bandeko kidea. Guztia Nashvillen grabatu da, Jon Tivenen zuzendaritza bikainarekin. Jon Tiven musika-gizon interesgarria da, eta bere curriculumean loturak ditu Alex Chilton eta Big Star-en inguruarekin, Memphisen.

Disko hau entzutea oso gomendagarria da, egilea kontuan hartuta bakarrik, beste ezer kontuan hartu gabe. Baina, gainera, lan bikaina dela esan behar dut, denborarekin irabazi egiten duela. Hasierako iritzia ez da guztiz optimista. Askok erabili diren abesti zaharretara jo da -agian, balizko entzule berriei pertsonaiaren garrantzia gogorarazteko-, eta nolabaiteko sakabanatze estilistiko dagoenez, material berriak abesti oso onak erakusten ditu. Indar handiz interpretatu dituzten saso onetan dagoen ahots batek, eta akonpainamendua sendoa eta trinkoa da, baina aldi berean neurritsua, Joe Henryk bere ekoizpenetan musika beltzeko ahots handi batzuen oraintsuko itzuleretarako erabiliko bidea erakutsiz.

Hau orduko Kaliforniako musika da, garai onetakoa, baina orain egindakoa, jatorrizko errezeta eta moldea errespetatuz. Osagairik onenak erabiliz.

JOHN HOWARD "Barefoot With Angels"

CDa (Hanky Panky) 12 tema, 14 euro gutxi gorabehera

John Howard ere Elkargoan izango dugu urrian, eta oso pozik gaude horregatik. Pertsonaia honek ez du Sloanen pedigree bera, baina horrek ez du esan nahi bigarren mailako interprete baten aurrean gaudenik. Aitzitik, britainiarren ibilbidean -Murtzian bizi da orain- hainbat interesgune daude, eta beraz, bere kontzertuak a priori interes handia du. Howard ere ibilbide luzea duen interprete da; ibilbide hori eten eta geroago itzuli da berriro. Gorabehera hori, kasu honetan, hirurogeita hamarrek hamarkadaren erdialdean hasten da, "Kid in a Big World" disko mitikoarekin, Abbey Road eta Apple Studiosen artean grabatu eta CBSk editatu zuena. Disko hori 2003an CDan berreskuratutako RPM etxeak, eta arrakasta handia lortu zuenez, artista itzuli egin zen. Gaur egun, material berria grabatzen eta editatzen ari da.

Horrela, dendetan lan berria aurki dezakegu, Bilboko etxe diskografiko baten eskutik. Etxe horri buruz hitz egin dugu aurretik ere, eta oraingoan, berriro ere, derrigor erosi beharreko erreferentziak gehitu ditu bere katalogora. "Barefoot With Angels" ikuspuntu komertzialetik disko suizida da, jendeak rock independentearen arloan zeharkatzen dituen bide mugatuak kontuan hartuz gero. Hala ere, beste entzule batzuen artean bizitza arrakastatsua izan dezake: entzule helduak gustuei, kultuari dagokienez, aurreiritzirik gabe, eta beste garai batzuetako pop dotorea gustuko duena. Diskoa arreta handiz moldatuta dago, pieza delikatuak ditu eta, batez ere, ahotsa eta pianoa ditu oinarri. Lehen



(con el "Rascals" Felix Cavaliere), o "Halloween Mary" y "Eve of Destruction" en las que se hace acompañar de Frank Black. Buenos colaboradores, cierto, una nómina que se amplía con la participación de Buddy Miller, el Cheap Trick Tom Petersson y Garry Talent, miembro de la E Street Band. Todo registrado en Nashville bajo la dirección maestra de Jon Tiven, un interesante hombre de música con conexiones en su currículum con el entorno de Alex Chilton y Big Star en Memphis.

Es un disco éste cuya escucha sería recomendable sólo por el hecho de venir de quien viene, sin entrar en más consideración. Pero además debo decir que es un trabajo notable, que gana con el tiempo. Tras una primera impresión no del todo optimista, y creo que precisamente por recurrir a viejas canciones ya bastante trilladas -quizá para recordar a los potenciales nuevos oyentes la importancia del personaje- y por cierta dispersión estilística, el nuevo material se va abriendo camino mostrando muy buenas canciones. Interpretadas con garra por una voz en excelente estado de forma y un acompañamiento recio y robusto pero a la vez discreto, mostrando un camino ya empleado por Joe Henry en sus producciones para los recientes retornos de algunas grandes voces de la música negra.

Esto es música californiana de la de entonces, de la de los buenos tiempos, pero hecha ahora mismo respetando la receta y molde original. Con los mejores ingredientes.

JOHN HOWARD "Barefoot With Angels"

Cd (Hanky Panky) 12 temas, 14 euros aprox.

La visita de John Howard, también en el Colegio en octubre, nos llena igualmente de satisfacción. Ciertamente que el personaje no cuenta con el mismo pedigree que Sloan, pero eso no significa que estemos ante un intérprete de segundo grado. Muy al contrario, hay en la carrera del británico -ahora recién mudado al sol de Murcia- suficientes puntos de interés como para que su actuación merezca a priori mucho la pena. Howard es también un intérprete de larga carrera interrumpida y posterior retorno. Peripecia que en este caso comienza a mediados de los setenta con el mítico "Kid in a Big World", un disco grabado a lo grande entre Abbey Road y los Apple Studios y editado por CBS, cuyo éxito tras ser recuperado en compacto en 2003 por el sello RPM desembocó en la vuelta del artista, actualmente registrando y editando nuevo material.

Así llega calentito a las tiendas su nuevo trabajo, editado por una discográfica bilbaína de la que ya hemos hablado aquí y que modestamente sigue incorporando a su catálogo referencias de compra inexcusable. "Barefoot With Angels" es un disco comercialmente suicida si tenemos en cuenta los limitados caminos por donde habitualmente circula el personal en los terrenos del rock independiente. Sin embargo, puede tener una exitosa vida entre otro segmento de oyentes, público adulto en gustos, culto, despreciado y con aprecio por el pop elegante de otras épocas. Un disco exquisitamente arreglado, lleno de piezas delicadas y basado principalmente en voz y piano, que

merece ser situado con pleno derecho junto a los clásicos imperecederos de primeras espadas como Jimmy Webb o el mismo Elton John de los comienzos. Composiciones magníficas, intrincadas pero redondas, que remiten al grandilocuente pop de los setenta y que suenan excelsas en el salón de casa mientras dignifican el talento en estado puro. Si tenéis problema para conseguir el cd en vuestra tienda favorita, no dudéis en contactar con el sello en su página web www.hankypankyrecords.com.

INICIO DE LAS ACTIVIDADES CULTURALES EN EL COLEGIO: CICLO DE CINE, CONCIERTOS, CONFERENCIAS Y EXPOSICIONES

Con la llegada del nuevo curso la Comisión de Cultura ha programado una serie de actividades que se irán sucediendo a lo largo de los próximos meses. A las exposiciones artísticas que periódicamente se suceden en la Sala de Exposiciones, se unirán actuaciones musicales, un ciclo de cine, conferencias, así como la publicación del Libro conmemorativo del Centenario del edificio que alberga nuestra sede colegial.

NUEVO CICLO DE CINE: "EL CINE Y EL DELITO"

Desde estas líneas anunciamos la presentación del ciclo cinematográfico que se inicia bajo el título de "El cine y el delito" en la propia sede colegial. El nuevo ciclo, coordinado por el compañero Jorge Marqueta, comenzará este mismo mes de septiembre y se prolongará aproximadamente hasta el mes de junio.



No nos apartamos al igual que en el ciclo previo de los galones jurídicos, siendo el denominador común a todas las películas en liza, el delito. Dos son los grandes bloques que integrarán este ciclo, uno primero dedicado al cine de atracos, para seguir posteriormente con una selección de películas de cine negro europeo. Entre las películas que componen el capítulo dedicado al cine de atracos, estarán entre otras "La brigada suicida", "Pickpocket", "El demonio de las armas", "Atraco a las tres"...

En relación al cine negro europeo, se ha intentado aportar películas de todas las nacionalidades: cine del primer Polanski ("Un cuchillo en el agua"), cine francés ("Las diabólicas"), habrá espacio para el director alemán Wim Wenders ("El amigo americano"), incluso alguna película española ("El cebo")...

A su debido tiempo, se editará una reseña en condiciones, con las películas definitivas, las fechas... Sirva hasta entonces el anuncio de las dos primeras películas del ciclo:

27 de septiembre: "La brigada suicida(T-Men)", Anthony Mann, 1947

Auténtico trabajo cuasi documental de este grandísimo director ("Horizontes Lejanos", "El hombre de Laramie", "El Cid"...), sobre las pesquisas y avances policiales de una brigada de la policía en relación a la averiguación de los autoría de un atraco.

mailako klasikoen ondoan kokatzea merezi du, hasierako Jimmy Webb eta Elton Johnen ondoan. Konposizio bikainak dira, nahasiak baina biribilak, hirurogeita hamarreko pop goratura igortzen dutenak eta etxeko egongela doinu bikainetan murgiltzen dutenak; talentua benetan duina dela erakusten dutenak. Dendan CD hori lortzeko arazorik izanez gero, etxearekin harremanetan jar zaitezke, web orrialde honetan: www.hankypankyrecords.com.

KULTURA-JARDUEREN HASIERA ELKARGOAN: ZINEMA-ZIKLOA, KONTZERTUAK, HITZALDIK ETA ERAKUSKETAK

Ikasturte berrian, Kultura Batzordeak jarduera batzuk programatu ditu hurrengo hilabeteetarako. Erakusketen Areatan aldian-aldian egoten diren arte-erakusketekin batera musika-ekitaldiak, zinema-ziklo bat, hitzaldiak antolatu dira, eta gure elkargoaren egoitza hartzen duen eraikina- ren mendeurrena ospatzeko liburu bat argitaratuko da.

ZINEMA ZIKLO BERRIA: "EL CINE Y EL DELITO"

Lerro hauen bidez, ziklo zinematografiko baten aurkezpena iragarri nahi dugu, "El cine y el delito" izenburupean, elkargoaren egoitzan bertan. Ziklo berria Jorge Marqueta lankideak koordinatu du. Irailean hasiko da eta, gutxi gorabehera, ekaina arte luzatuko da.

Aurreko zikloan bezala, galoi juridikoak ez ditugu alde batera utziko. Pelikula guztien osagai erkidea delitua da. Zikloa bi bloke handik osatuko dute, bata lapurreten zinemei buruzkoa izango da, eta bigarrena Europako zinema beltzeko pelikulen hautaketa. Lapurreten zinemari eskainitako kapituluak osatzen duten pelikulen artean, besteak beste, hauek aipa daitezke: "La brigada suicida", "Pickpocket", "El demonio de las armas", "Atraco a las tres"...

Europako zinema beltzari lotuta, nazio guztietako filmak erakutsi nahi izan dira: lehen Polanskiren lana ("Un cuchillo en el agua"), zinema frantsera ("Las diabólicas"), Wim Wenders zuzendari alemana ("El amigo americano"), eta Espainiako pelikularen bat edo beste ("El cebo")...

Bere garaian behar den moduko erreseña argitaratuko da behin betiko filmak, datak... jasota dituen. Ordu arte, zikloko lehenengo bi filmak iragarriko ditugu:

Irailean 27a: "La brigada suicida(T-Men)", Anthony Mann, 1947:

Zuzendari handi horren lan ia-ia dokumentala ("Horizontes Lejanos", "El hombre de Laramie", "El Cid"...), poli-ziaren brigada batek lapurreta bat ikertzen ari dela egite dituen ikerketa eta aurrerapenei buruz.

Urriaren 18a: "Pickpocket", Robert Bresson, 1959

Nouvelle vague izenekoaren egile horrek ("Mouchette", "Las damas del Boi de Boulogne", "Un condenado a muerte se ha escapado") proposatutako barne-azterketa psikologikoa, errari dabilen izaki baten inguruan. Izaki horrek lanbide arriskutsua ikasi du: zorro-ebaslea da.

Pelikulak Elkargoko Auditorioan proiektatuko dira, eta aurreikusitako ordutegia –baiezatu gabe oraindik– **19,30ak dira**.

POP-ROCK KONTZERTUAK ELKARGOAN

JOHN HOWARD (Abokatuen Elkargoko Auditorioa, 2007ko urriaren 4a, osteguna)

1974ko urrian, CBS konpainiak John Howarden lehen singlea argitaratu zuen Erresuma Batuan, "Goodbye Suzie". Orduan, abeslariak 17 urte baino ez zituen, eta mundua bere oinetan zegoen. Hurrengo urtean lehen albuma atera zuen, "Kid In A Big World" (Abbey Road-eko estudio mitikoetan grabatua, Tony Meehanen ekoizpenarekin), sustapen-kanpaina handi batekin. Zorte apur bat gehiago izan balu, seguru asko, Elton John, David Bowie eta Roxy Music-en lehiakide izango zen. Hala ere, arrakasta ez zen iritsi eta 2003. urtea arte itxaron behar izan zen diskoa benetan aintzat hartzeko eta baloratzeko. Musika-proiektu horren eta hurrengo berredizioa RPM etxeak egin zuen, eta gorapamen handiak jaso zituen musika-prentsa espezializatu ingelesaren eskutik (Uncut aldizkari ospetsuak bost izar eman zizkion eta urteko berredizio garrantzitsuenetakoa zela adierazi zuen), baita bestelako egunkari ospetsu batzuen eskutik ere, esaterako The Guardian. Modu horretan, John Howarden lanaren eta irudiaren benetako berrevala gertatu zen. Berreskuratutako interes horrek, kritikaren aldetik zein ikuspuntu komertzialetik, John Howard grabazio-estudiora eraman zuen berriro, eta orain arte material berriekekin hiru disko atera ditu. Azkena "Barefoot With Angels" da (Hanky Panky Records).

Bere musika David Bowie, Elton John, Harry Nilsson, John Cale eta Brian Wilsonen talentuen arteko bigegurutzetza moduan definitu da. Jimmy Webb ingelesa dela esan izan da. Album berria aurkezteko, John Howard bakarka arituko da, pianoa lagun.

PF SLOAN (Abokatuen Elkargoko Auditorioa, 2007ko urriaren 25a, osteguna)

PF Sloan-en ibilbidea musikaren historiako harrigarrienetakoa da. Hamalau urte zituela, single bat atera zuen R&B Aladdin Records etxe ospetsuan. 1964an arrakasta handia lortu zuen The Fantastic Baggys taldearekin eta "Tell 'Em I'm Surfin'" diskoarekin, surf musikaren diskorik onenetakoa, Beach Boys taldearen baimenarekin. Dunhill Records etxeko jainu sortzaile bihurtuta, Dunhill faktoriako hit asko eta asko ekoitzi, konposatu eta jo zituen, bere "Eve of Destruction" (Barry McGuire) barnean hartuta edo "The Mamas & The Papas" taldearentzat joz. Bere izena erabiliz ere arrakasta lortu zuen LAN eta Europan "The Sins of a Family"-rekin. 22 urte bete baino lehen temak idatzita zituen The Turtles, The Searchers taldeentzat, eta nola ez, Johnny Riversen "Secret Agent Man" ospetsua.

Orain, "Secret Agent Man" eta "Eve of Destruction" lanen egilea AEBn 30 urtetan ateratako lehenengo lanarekin itzuli da, "Sailor" izeneko diskoa. Espainiara ekarri duen Europako biran, Sloan formatu akustikoan (ahotsa eta gitarra) arituko da, Duane Jarvis gitarra-jotzaile eta abeslariarekin batera. Beterano horrek musikari handiekin jo du, besteak beste, Lucinda Williams, The Divinyls, Dwight Yoakam, John Prine, Giant Sand eta Dave Alvin.

Aldizkariko Kultur Eranskinak espazio ireki eta anizkuna izan nahi du. Edozein kritika, iradokizun eta ekarpen eskertuko da: kultura@icasv-bilbao.com

18 de octubre: "Pickpocket", Robert Bresson, 1959

Estudio interior y psicológico el que propone este autor de la nouvelle vague ("Mouchette", "Las damas del Boi de Boulogne", "Un condenado a muerte se ha escapado"), sobre un ser sin rumbo de ninguna clase que aprende un oficio de riesgo elevado: el de carterista.

Las películas se visionarán en el Auditorio del Colegio, siendo su horario previsto –aún sin confirmar– a las **19,30 horas**.

CONCIERTOS POP-ROCK EN EL COLEGIO

JOHN HOWARD (Auditorio del Colegio de Abogados, jueves 4 de octubre 2007)

Cuando en octubre de 1974 la compañía CBS publicó en el Reino Unido el primer single de John Howard, "Goodbye Suzie", éste solo tenía 17 años y el mundo parecía a sus pies. Al año siguiente se editaba su primer álbum "Kid In A Big World" (grabado en los míticos estudios de Abbey Road con producción de Tony Meehan) en medio de una gran campaña promocional que con un poco más de suerte le hubiese convertido a buen seguro en rival de Elton John, David Bowie o los mismos Roxy Music. Sin embargo, el éxito esperado no llegó y hubo que esperar hasta 2003 para que el disco fuese realmente apreciado y valorado. La reedición de éste y subsiguientes proyectos musicales de John Howard llevada a cabo por el sello RPM, acaparó los mayores elogios no sólo de la prensa musical especializada inglesa (la prestigiosa revista Uncut le dio cinco estrellas y la eligió como una de las reediciones del año), sino de diarios del prestigio de The Guardian, dando pie a un verdadero revival de su obra y figura. Este recuperado interés, tanto crítico como comercial, animó a John Howard a volver al estudio de grabación, editando hasta la fecha tres discos de material nuevo, siendo el último "Barefoot With Angels" (Hanky Panky Records).

Su música ha sido definida como un cruce entre los talentos de David Bowie, Elton John, Harry Nilsson, John Cale y Brian Wilson. No en vano, se le ha definido como el Jimmy Webb inglés. Para la presentación de su nuevo álbum John Howard actuará en solitario acompañado de piano.

PF SLOAN (Auditorio del Colegio de Abogados, jueves 25 de octubre 2007)

La carrera de PF Sloan es una de las más fascinantes de la historia de la música. Con tan sólo catorce años editó un single en el prestigioso sello de R&B Aladdin Records. En 1964 cosechó un enorme éxito con su grupo The Fantastic Baggys y el disco "Tell 'Em I'm Surfin'", uno de los mejores discos de música surf, con el permiso de los Beach Boys. Convertido en el genio creativo de Dunhill Records, produjo, compuso y tocó muchos de los hits de la factoría Dunhill, incluyendo su propio "Eve of Destruction" (Barry McGuire), o tocando para "The Mamas & The Papas". También consiguió el éxito bajo su propio nombre en L.A. y Europa con "The Sins of a Family". Antes de cumplir los 22 años ya había escrito temas para The Turtles, The Searchers y, por supuesto, el célebre "Secret Agent Man" de Johnny Rivers.

Ahora, el autor de "Secret Agent Man" y "Eve of Destruction" regresa con su primer lanzamiento en USA en 30 años, el disco titulado "Sailor". Para la gira europea que le trae hasta España, Sloan actuará en formato acústico (voz y guitarra) junto al también guitarrista y cantante Duane Jarvis, todo un veterano que ha tocado junto a músicos de la talla de Lucinda Williams, The Divinyls, Dwight Yoakam, John Prine, Giant Sand o Dave Alvin.

El Suplemento Cultural de *El Boletín* pretende ser un espacio abierto y plural. Cualquier crítica, sugerencia y aportación es bienvenida: kultura@icasv-bilbao.com

CURSOS DE FORMACIÓN JURÍDICA A DISTANCIA

(bonificables en su TCI)

II Curso práctico de Derecho Procesal Civil

VII Curso de iniciación a la práctica de Derecho de Extranjería

X Curso práctico de Derecho de Familia

II Curso práctico de Tráfico y Responsabilidad Civil

XVI Curso práctico de Derecho Tributario

XI Curso práctico de Derecho del Trabajo y de la Seguridad Social

XII Curso práctico de Derecho Procesal Laboral

II Curso práctico de Derecho Procesal Penal

editorial
LEX NOVA

Solicite, sin cargo, el nuevo catálogo:
clientes@lexnova.es  902 457 038



hazlo como quieras
ahora, westlaw a tu medida



Westlaw ES
el servicio internet de ARANZADI

TÚ eliges

902 444 144
www.aranzadi.es

Creando el futuro contigo

THOMSON
ARANZADI